

# UTPAATI

Adhyāya: **1** 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17  
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36  
37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50

## ADHYĀYA 1

**a**di men parameshvar ne akash aur prathvee kee srashtti kee.

<sup>2</sup> aur prathvee bedaul aur sunasan padee thee aur gahare jal ke upar aandhiayara tha: tatha parameshvar ka atma jal ke upar mandlata tha.

<sup>3</sup> tab parameshvar ne kaha, ujjyala ho: to ujjyala ho gaya.

<sup>4</sup> aur parameshvar ne ujjyale ko dekha ki achchha haai aur parameshvar ne ujjyale ko andhiayare se alag kiya.

<sup>5</sup> aur parameshvar ne ujjyale ko din aur andhiayare ko rat kaha. tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar pahila din ho gaya..

<sup>6</sup> fir parameshvar ne kaha, jal ke beech aek aeese antar ho ki jal do bhag ho jaae.

<sup>7</sup> tab parameshvar ne aek antar karake usake neeche ke jal aur usake upar ke jal ko alag alag kiya aur vaaisa hee ho gaya.

<sup>8</sup> aur parameshvar ne us antar ko akash kaha. tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar doosara din ho gaya..

<sup>9</sup> fir parameshvar ne kaha, akash ke neeche ka jal aek sthan men ikattha ho jaae aur sookhee boomi dikhai de aur vaaisa hee ho gaya.

<sup>10</sup> aur parameshvar ne sookhee boomi ko prathvee kaha tatha jo jal ikattha hua usako us ne samudr kaha: aur parameshvar ne dekha ki achchha haai.

<sup>11</sup> fir parameshvar ne kaha, prathvee se haree ghaas, tatha beejavale chhotte chhotte ped, aur faladai vraksha bhee jinake beej unhee men aek aek kee jati ke anusar hote haain prathvee par ugen aur vaaisa hee ho gaya.

<sup>12</sup> to prathvee se haree ghaas, aur chhotte chhotte ped jin men apanee apanee jati ke anusar beej hota haai, aur faladai vraksha jinake beej aek aek kee jati ke anusar unhee men hote haain uge aur parameshvar ne dekha ki achchha haai.

<sup>13</sup> tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar teesara din ho gaya..

<sup>14</sup> fir parameshvar ne kaha, din ko rat se alag karane ke liye akash ke antar men jyotiyon hon aur ve chinho, aur niyat samayo, aur dino, aur vasharen ke karan hon.

<sup>15</sup> aur ve jyotiyon akash ke antar men prathvee par prakash denevalee bhee ttharen aur vaaisa hee ho gaya.

<sup>16</sup> tab parameshvar ne do badee jyotiyon banain un men se badee jyoti ko din par prabhuta karane ke liye, aur chhottee jyoti ko rat par prabhuta karane ke liye banaya: aur taragan ko bhee banaya.

- <sup>17</sup> parameshvar ne unako akash ke antar men isaliye rakha ki ve prathvee par prakash de,
- <sup>18</sup> tatha din aur rat par prabhuta karen aur ujjyale ko andhiyare se alag karen: aur parameshvar ne dekha ki achchha haai.
- <sup>19</sup> tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar chautha din ho gaya..
- <sup>20</sup> fir parameshvar ne kaha, jal jeeavit praanaiyon se bahut hee bhr jaa, aur pakshaee prathvee ke upar akash ken antar men uden.
- <sup>21</sup> isaliye parameshvar ne jaati jati ke bade bade jala-jantuon kee, aur un sab jeevit praanaiyon kee bhee sraashti kee jo chalute firate haain jin se jal bahut hee bhr gaya aur aek aek jati ke udnevale paakshaiyon kee bhee srashti kee : aur parameshvar ne dekha ki achchha haai.
- <sup>22</sup> aur parameshvar ne yah kahake unako ashaeesh dee, ki foolo-falo, aur samudr ke jal men bhr jao, aur pakshaee prathvee par baddhen.
- <sup>23</sup> tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar panchavan din ho gaya.
- <sup>24</sup> fir parameshvar ne kaha, prathvee se aek aek jaati ke jeevit praanee, arthata ghareloo pashu, aur renganevale jantu, aur prathvee ke vanapashu, jati jati ke anusar utpann hon aur vaaisa hee ho gaya.
- <sup>25</sup> so parameshvar ne prathvee ke jaati jati ke vanapashuon ko, aur jaati jati ke ghareloo pashuon ko, aur jaati jati ke boomi par sab renganevale jantuon ko banaya : aur parameshvar ne dekha ki achchha haai.
- <sup>26</sup> fir parameshvar ne kaha, ham manushy ko apane svaroop ke anusar apanee samanata men banaen aur ve samudr kee machhliyo, aur akash ke pakshiyo, aur ghareloo pashuon, aur saree prathvee par, aur sab renganevale jantuon par jo prathvee par rengate haai, adhaikar rakhen.
- <sup>27</sup> tab parameshvar ne manushy ko apane svaroop ke anusar utpann kiya, apane hee svaroop ke anusar parameshvar ne usako utpann kiya, nar aur naree karake us ne manushyon kee sraashti kee.
- <sup>28</sup> aur parameshvar ne unako ashaeesh dee : aur un se kaha, foolo-falo, aur prathvee men bhr jao, aur usako apane vash men kar lo aur samudr kee machhaliyo, tatha akash ke paakshiyo, aur prathvee par renganevale sab jantuo par adhaikar rakho.
- <sup>29</sup> fir parameshvar ne un se kaha, suno, jitane beejavale chhotte chhotte ped saree prathvee ke upar haain aur jitane vrakshaen men beejavale fal hote haai, ve sab maain ne tum ko diae haain ve tumhare bhojan ke liye haain :
- <sup>30</sup> aur jitane prathvee ke pashu, aur akash ke pakshae, aur prathvee par renganevale jantu haai, jin men jeevan ke praan haai, un sab ke khane ke liye maain ne sab hare hare chhotte ped diae haain aur vaaisa hee ho gaya.
- <sup>31</sup> tab parameshvar ne jo kuchh banaya tha, sab ko dekha, to kya dekha, ki vah bahut hee achchha haai. tatha sanjh hui fir bhor hua. is prakar chhthvan din ho gaya..

## ADHYĀYA 2

**Y**on akash aur prathvee aur unakee saree sena ka banana samapt ho gaya.

<sup>2</sup> aur parameshvar ne apane kam jise vah karata tha sataven din samapt kiya. aur us ne apane kiae huae sare kam se sataven din vishraam kiya.

<sup>3</sup> aur parameshvar ne sataven din ko ashaeesh dee aur paavitra ttharaya kyunki us men us ne apanee srashti kee rachana ke sare kam se vishraam liya.

<sup>4</sup> akash aur prathvee kee utpaati ka vrattant yah haai ki jab ve utpann huae arthata jis din yahova parameshvar ne prathvee aur akash ko banaya:

<sup>5</sup> tab maaidan ka koi paudha boomi par n tha, aur n maaidan ka koi chhotta ped uga tha, kyonki yahova parameshvar ne prathvee par jal naheen barasaya tha, aur boomi par khetee karane ke liye manushy bhee naheen tha

<sup>6</sup> taubhee kuhara prathvee se uttta tha jis se saree boomi sinch jatee thee

<sup>7</sup> aur yahova parameshvar ne adam ko boomi kee mittee se racha aur usake nathno men jeevan ka shvas foonk diya aur adam jeevata praanee ban gaya.

<sup>8</sup> aur yahova parameshvar ne poorva kee or adan desh men aek baattkai lagai aur vahan adam ko jise us ne racha tha, rakh diya.

<sup>9</sup> aur yahova parameshvar ne boomi se sab bhanati ke vraksha, jo dekhne men manohar aur jinake fal khane men achchhe haain uga, aur baattkai ke beech men jeevan ke vraksha ko aur bhle ya bure ke gyaan ke vraksha ko bhee lagaya.

<sup>10</sup> aur us baattkai ko seenchane ke liye aek mahanadee adan se nikalee aur vahan se age bahakar char dhaara men ho gai.

<sup>11</sup> paahilee dhaara ka nam peeshaena haai, yah vahee haai jo haveela nam ke sare desh ko jahan sona milata haai ghore huae haai.

<sup>12</sup> us desh ka sona chokha hota haai, vahan motee aur sulaaimanee patthr bhee milate haain.

<sup>13</sup> aur doosaree nadee ka nam geehona haai, yah vahee haai jo koosh ke sare desh ko ghore huae haai.

<sup>14</sup> aur teesaree nadee ka nam hiekela haai, yah vahee haai jo ashshoora ke poorva kee or bahatee haai. aur chauthee nadee ka nam farat haai.

<sup>15</sup> jab yahova parameshvar ne adam ko lekar adan kee battkai men rakh diya, ki vah us men kam kare aur usakee raksha kare,

<sup>16</sup> tab yahova parameshvar ne adam ko yah agyaa dee, ki too battkai ke sab vrakshaen ka fal bina khattke kha sakata haai:

<sup>17</sup> par bhle ya bure ke gyaan ka jo vraksha haai, usaka fal too kabhee n khana : kyonaki jis din too usaka fal khaae usee din avashy mar jaaega..

<sup>18</sup> fir yahova parameshvar ne kaha, adam ka akela rahana achchha naheen maai usake liye aek aeesa sahayak banaunga jo us se mel khaae.

<sup>19</sup> aur yahova parameshvar boomi men se sab jati ke banaaile pashuu, aur akash ke sab bhaati ke pakshiyon ko rachakar adam ke pas le aya ki dekhe, ki vah unaka kya kya nam rakhta haai aur jis jis jeevit praanee ka jo jo nam adam ne rakha vahee usaka nam ho gaya.

<sup>20</sup> so adam ne sab jati ke ghareloo pashuu, aur akash ke pakshiyo, aur sab jati ke banaaile pashuon ke nam rakhe parantu adam ke liye koi aeesa sahayak n mila jo us se mel kha sake.

<sup>21</sup> tab yahova parameshvar ne adam ko bharee neend men dal diya, aur jab vah so gaya tab us ne usakee aek pasulee nikalakar usakee santee mans bhr diya.

<sup>22</sup> aur yahova parameshvar ne us pasulee ko jo us ne adam men se nikalee thee, sree bana diya aur usako adam ke pas le aya.

<sup>23</sup> aur adam ne kaha ab yah merree haddiyon men kee haddee aur mere mans men ka mans haai : so isaka nam naree hoga, kyonki yah nar men se nikalee gai haai.

<sup>24</sup> is karan puroosh apane mata pita ko chhodkar apanee patnee se mila rahega aur ve aek tan banen rahenge.

<sup>25</sup> aur adam aur usakee patnee donon nange the, par lajate n the..

## ADHYĀYA 3

**Y**ahova parameshvar ne jitane banaaile pashu banaae the, un sab men sarpa dhoorta tha, aur us ne sree se kaha, kya sach haai, ki parameshvar ne kaha, ki tum is battkai ke kisee vraksha ka fal n khana ?

<sup>2</sup> sree ne sarpa se kaha, is baattkai ke vrakshaen ke fal ham kha sakate haain.

<sup>3</sup> par jo vraksha battkai ke beech men haai, usake fal ke vishay men parameshvar ne kaha haai ki n to tum usako khana aur n usako choona, naheen to mar jaoge.

<sup>4</sup> tab sarpa ne sree se kaha, tum nishchay n maroge,

<sup>5</sup> varan parameshvar ap janata haai, ki jis din tum usaka fal khaoge usee din tumharee ankhe khul jaaengee, aur tum bhle bure ka gyaan pakar parameshvar ke tuly ho jaoge.

<sup>6</sup> so jab sree ne dekha ki us vraksha ka fal khane men achchha, aur dekhne men manabha, aur buddh idene ke liye chahane yogy bhee haai, tab us ne us men se todkar khaya aur apane pati ko bhee diya, aur us ne bhee khaya.

<sup>7</sup> tab un donon kee ankhe khul gai, aur unako maloom hua ki ve nange haai so unhon ne anjeer ke patte jod jod kar langott bana liye.

<sup>8</sup> tab yahova parameshvar jo din ke ttnde samay baattkai men firata tha usaka shabd unako sunai diya. tab adam aur usakee patnee battkai ke vrakshaen ke beech yahova parameshvar se chhpai gaae.

<sup>9</sup> tab yahova parameshvar ne pukarakar adam se poochha, too kahan haai?

<sup>10</sup> us ne kaha, maain tera shabd baree men sunakar dr gaya kyonaki maain nanga tha isaliye chhpai gaya.

<sup>11</sup> us ne kaha, kis ne tujhe chitaya ki too nanga haai? jis vraksha ka fal khane ko maai ne tujhe barja tha, kya too ne usaka fal khaya haai?

<sup>12</sup> adam ne kaha jis sree ko too ne mere sang rahane ko diya haai usee ne us vraksha ka fal mujhe diya, aur maai ne khaya.

<sup>13</sup> tab yahova parameshvar ne sree se kaha, too ne yah kya kiya haai? sree ne kaha, sarpa ne mujhe bahaka diya tab maai ne khaya.

<sup>14</sup> tab yahova parameshvar ne sarpa se kaha, too ne jo yah kiya haai isaliye too sab ghareloo pashuuo, aur sab banaaile pashuon se adhaik shaaapit haai too pett ke bal chala karega, aur jeevan bhr mittee chattta rahega :

<sup>15</sup> aur maai tere aur is sree ke beech me, aur tere vansh aur isake vansh ke beech men baair utpann karunga, vah tere sir ko kuchal dalega, aur too usakee aedee ko dsega.

<sup>16</sup> fir sree se us ne kaha, maai teree peeda aur tere garbhvatee hone ke du:kh ko bahut baddhaunga too peedit hokar balak utpann karegee aur teree lalasa tere paati kee or hogee, aur vah tujh par prabhuta karega.

<sup>17</sup> aur adam se us ne kaha, too ne jo apanee patnee kee bat sunee, aur jis vraksha ke fal ke vishay maai ne tujhe agyaa dee thee ki too use n khana usako too ne khaya haai, isaliye boomi tere karan shaaapit haai: too usakee upaj jeevan bhr du:kh ke sath khaya karega :

<sup>18</sup> aur vah tere liye kantte aur untkattare ugaaegee, aur too khet kee upaj khaaega

<sup>19</sup> aur apane mathe ke paseene kee rottee khaya karega, aur ant men mittee men mil

jaaega kyonaki too usee men se nikala gaya haai, too mittee to haai aur mittee hee men fir mil jaaega.

<sup>20</sup> aur adam ne apanee patnee ka nam havva rakha kyonaki jitane manushy jeevit haain un sab kee aadimata vahee hui.

<sup>21</sup> aur yahova parameshvar ne adam aur usakee patnee ke liye chamade ke angarakhe banakar unako pahina diae.

<sup>22</sup> fir yahova parameshvar ne kaha, manushy bhle bure ka gyaan pakar ham men se aek ke saman ho gaya haai: isaliye ab aeese n ho, ki vah hath baddhakar jeevan ke vraksha ka fal bhee tod ke kha le aur sada jeeavit rahe.

<sup>23</sup> tab yahova parameshvar ne usako adan kee battkai men se nikal diya ki vah us boomi par khetee kare jis me se vah banaya gaya tha.

<sup>24</sup> isaliye adam ko us ne nikal diya aur jeevan ke vraksha ke marga ka pahara dene ke liye adan kee battkai ke poorva kee or karubon ko, aur charon or ghoomanevalee jvalamay talavar ko bhee niyukt kar diya..

## ADHYĀYA 4

**J**ab adam apanee patnee havva ke pas gaya tab us ne garbhvatee hokar kaain ko janm diya aur kaha, maai ne yahova kee sahayata se aek puroosh paya haai.

<sup>2</sup> fir vah usake bhai haabil ko bhee janmee, aur habil to bhed-bakaariyon ka charavaha ban gaya, parantu kaain boomi kee khetee karane vala kisan bana.

<sup>3</sup> kuchh dinon ke pashchata kaain yahova ke pas boomi kee upaj men se kuchh bhent le aya.

<sup>4</sup> aur haabil bhee apanee bhed-bakaariyon ke kai aek pahilautte bachche bhent chaddhane le aya aur unakee charbee bhent chaddhai tab yahova ne habil aur usakee bhent ko to grahan kiya,

<sup>5</sup> parantu kaain aur usakee bhent ko us ne grahan n kiya. tab kaain ati krodhait hua, aur usake munh par udasee chha gai.

<sup>6</sup> tab yahova ne kaain se kaha, too kyon krodhait hua ? aur tere munh par udasee kyon chha gai haai ?

<sup>7</sup> yaadi too bhla kare, to kya teree bhent grahan n kee jaaegee ? aur yaadi too bhla n kare, to pap dar par chhpai rahata haai, aur usakee lalasa teree aur hogee, aur too us par prabhuta karega.

<sup>8</sup> tab kaain ne apane bhai haabil se kuchh kaha : aur jab ve maaidan men the, tab kaain ne apane bhai habil par chaddhkar use ghaat kiya.

<sup>9</sup> tab yahova ne kaain se poochha, tera bhai habil kahan haai ? us ne kaha maloom naheen : kya maai apane bhai ka rakhvala hoon ?

<sup>10</sup> us ne kaha, too ne kya kiya haai ? tere bhai ka lohoo boomi men se meree or chillakar meree dohai de raha haai !

<sup>11</sup> isaliye ab boomi jis ne tere bhai ka lohoo tere hath se peene ke liye apana munh khola haai, usakee or se too shaaapit haai.

<sup>12</sup> chahe too boomi par khetee kare, taubhee usakee pooree upaj fir tujhe n milegeee, aur too prathvee par bahetoo aur bhgoda hoga.

<sup>13</sup> tab kaain ne yahova se kaha, mera dand sahane se bahar haai.

<sup>14</sup> dek, too ne aj ke din mujhe boomi par se nikala haai aur maai teree draashti ke ad me rahoonga aur prathvee par bahetoo aur bhgoda rahoonga aur jo koi mujhe paaega,

mujhe ghaat karega.

<sup>15</sup> is karan yahova ne us se kaha, jo koi kaain ko ghaat karega us se sat guna palatta liya jaaega. aur yahova ne kaain ke liye aek chinha ttharaya aeese ne ho ki koi use pakar mar dale..

<sup>16</sup> tab kaain yahova ke sammukh se nikal gaya, aur noda nam desh me, jo adan ke poorva kee or haai, rahane laga.

<sup>17</sup> jab kaain apane patnee ke pas gaya jab vah garbhvatee hui aur hanok ko janmee, fir kaain ne aek nagar basaya aur us nagar ka nam apne putra ke nam par hanok rakha.

<sup>18</sup> aur hanok se irad utpann hua, aur irad ne mahooyaael ko janm diya, aur mahooyaael ne matooshaaaal ko, aur matooshaaaal ne lemek ko janm diya.

<sup>19</sup> aur lemek ne do striyan byah lee : jin men se aek ka nam ada, aur doosaree ko silla haai.

<sup>20</sup> aur ada ne yabal ko janm diya. vah tambuon men rahana aur janavaron ka palan in dono reetiyan ka utpadak hua.

<sup>21</sup> aur usake bhai ka nam yoobal haai : vah veena aur bansuree aadi bajon ke bajane kee saree reeti ka utpadak hua.

<sup>22</sup> aur silla ne bhee toobalkaain nam aek putra ko janm diya : vah peetal aur lohe ke sab dhaaravale hathaiyan ka gaddhnevala hua: aur toobalkaain kee baahin nama thee.

<sup>23</sup> aur lemek ne apane patniyan se kaha, he ada aur he silla meree suno he lemek kee patniyo, meree bat par kan lagao: mainne aek puroosh ko jo mere chott lagata tha, arthata aek javan ko jo mujhe ghaayal karata tha, ghaat kiya haai.

<sup>24</sup> jab kaain ka palatta sataguna liya jaaega. to lemek ka sataharaguna liya jaaega.

<sup>25</sup> aur adam apane patnee ke pas fir gaya aur us ne aek putra ko janm diya aur usaka nam yah kah ke shot rakha, ki parameshvar ne mere liye haabil kee santee, jisako kaain ne ghaat kiya, aek aur vansh tthara diya haai.

<sup>26</sup> aur shot ke bhee aek putra utpann hua aur us ne usaka nam aenosh rakha, usee samay se log yahova se praarthna karane lage..

## ADHYĀYA 5

**a**dam kee vanshaavalee yah haai. jab parameshvar ne manushy kee srashti kee tab apne hee svaroop men usako banaya

<sup>2</sup> us ne nar aur naree karake manushyon kee sraashti kee aur unhen ashaeesh dee, aur unakee sraashti ke din unaka nam adam rakha.

<sup>3</sup> jab adam aek sau tees varsha ka hua, tab usake dara usakee samanata men us hee ke svaroop ke anusar aek putra utpann hua usaka nam shot rakha.

<sup>4</sup> aur shot ke janm ke pashchata adam att sau varsha jeeavit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann huin.

<sup>5</sup> aur adam kee kul avastha nau sau tees varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..

<sup>6</sup> jab shot aek sau panch varsha ka hua, tab us ne aenosh ko janm diya.

<sup>7</sup> aur aenosh ke janm ke pashchata shot att sau sat varsha jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann huin.

<sup>8</sup> aur shot kee kul avastha nau sau barah varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..

<sup>9</sup> jab aenosh nabbe varsha ka hua, tab us ne kenan ko janm diya.

<sup>10</sup> aur kenan ke janm ke pashchata aenosh att sau pandrah varsha jeeavit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian hui.

- 11** aur aenosh kee kul avastha nau sau panch varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..
- 12** jab kenan sattr varsha ka hua, tab us ne mahalalel ko janm diya.
- 13** aur mahalalel ke janm ke pashchata kenan att sau chalees varsha jeeavit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui.
- 14** aur kenan kee kul avastha nau sau das varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..
- 15** jab mahalalel paainsatt varsha ka hua, tab us ne yered ko janm diya.
- 16** aur yered ke janm ke pashchata mahalalel att sau tees varsha jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui.
- 17** aur mahalalel kee kul avastha att sau panchanave varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..
- 18** jab yered aek sau basatt varsha ka hua, jab us ne hanok ko janm diya.
- 19** aur hanok ke janm ke pashchata yered att sau varsha jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui.
- 20** aur yered kee kul avastha nau sau basatt varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya.
- 21** jab hanok paainsatt varsha ka hua, tab us ne matoosholah ko janm diya.
- 22** aur matoosholah ke janm ke pashchata hanok teen sau varsha tak parameshvar ke sath sath chalata raha, aur usake aur bhee bette beattyaian utpann hui.
- 23** aur hanok kee kul avastha teen sau paainsatt varsha kee hui.
- 24** aur hanok parameshvar ke sath sath chalata tha fir vah lop ho gaya kyonaki parameshvar ne use utta liya.
- 25** jab matoosholah aek sau sattasee varsha ka hua, tab us ne lemek ko janm diya.
- 26** aur lemek ke janm ke pashchata matoosholah sat sau bayasee varsha jeeavit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui.
- 27** aur matoosholah kee kul avastha nau sau unahattr varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..
- 28** jab lemek aek sau bayasee varsha ka hua, tab us ne aek putra janm diya.
- 29** aur yah kahakar usaka nam nooh rakha, ki yahova ne jo prathvee ko shaap diya haai, usake vishay yah ladka hamare kam me, aur us kattnai parishram men jo ham karate haai, ham ko shaaantai dega.
- 30** aur nooh ke janm ke pashchata lemek panch sau panchanave varsha jeeavit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui.
- 31** aur lemek kee kul avastha sat sau satahattr varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya..
- 32** aur nooh panch sau varsha ka hua aur nooh ne shom, aur ham aur yepet ko janm diya..

## ADHYĀYA 6

- f**ir jab manushy boomi ke upar bahut baddhne lage, aur unake bettyaian utpann hui,
- 2** tab parameshvar ke putraen ne manushy kee puatraiyon ko dekha, ki ve sundar haain so unhon ne jis jisako chaha un se byah kar liya.
- 3** aur yahova ne kaha, mera atma manushy se sada lon vivad karata n rahega, kyonki manushy bhee shareer hee haai : usakee ayu aek sau bees varsha kee hogee.
- 4** un dinon men prathvee par danav rahate the aur isake pashchata jab parameshvar ke

putra manushy ke putraiyan ke pas gaae tab unake dara jo santan utpann hua, ve putra shooraveer hote the, jinakee keetira praacheenakal se prachalit haai.

<sup>5</sup> aur yahova ne dekha, ki manushyon kee burai prathvee par baddh gai haai, aur unake man ke vichar men jo kuchh utpann hota haai so nirantar bura hee hota haai.

<sup>6</sup> aur yahova prathvee par manushy ko banane se pachhtaya, aur vah man men ati khedit hua.

<sup>7</sup> tab yahova ne socha, ki maai manushy ko jisakee maai ne srashtti kee haai prathvee ke upar se mita doonga kyonki maain unake banane se pachhtata hoon.

<sup>8</sup> parantu yahova ke anugrah kee drashtti nooh par banee rahee..

<sup>9</sup> nooh kee vanshaavalee yah haai. nooh dharmee puroosh aur apane samay ke logon men khra tha, aur nooh parameshvar hee ke sath sath chalata raha.

<sup>10</sup> aur nooh se, shom, aur ham, aur yepet nam, teen putra utpann hue.

<sup>11</sup> us samay prathvee parameshvar kee drashtti men bigad gai thee, aur upadrav se bhr gai thee.

<sup>12</sup> aur parameshvar ne prathvee par jo draashtti kee to kya dekha, ki vah bigadee hui haai kyonki sab praanaiyan ne prathvee par apanee apnee chal chalan bigad lee thee.

<sup>13</sup> tab parameshvar ne nooh se kaha, sab praanaiyan ke ant karane ka prashn mere samhane a gaya haai kyonki unake karan prathvee upadrav se bhr gai haai, isaliye maai unako prathvee samet nash kar daloonga.

<sup>14</sup> isaliye too goper vraksha kee lakadee ka aek jahaj bana le, us men kottariyan banana, aur bheetar bahar us par ral lagana.

<sup>15</sup> aur is ddhng se usako banana : jahaj kee lambai teen sau hat, chaudai pachas hat, aur unchai tees hath kee ho.

<sup>16</sup> jahaj men aek khaidkee banana, aur isake aek hath upar se usakee chht banana, aur jahaj kee aek alang men aek dar rakhna, aur jahaj men pahila, doosara, teesara khnd banana.

<sup>17</sup> aur sun, maain ap prathvee par jalapralay karake sab praanaiyan ko, jin men jeevan kee atma haai, akash ke neeche se nash karane par hoon : aur sab jo prathvee par haai mar jaaenge.

<sup>18</sup> parantu tere sang maai vacha bandhata hoon : isaaliye too apane putrae, sre, aur bahuon samet jahaj men pravesh karana.

<sup>19</sup> aur sab jeeavit praanaiyan men se, too aek aek jaati ke do do, arthata aek nar aur aek mada jahaj men le jakar, apane sath jeevit rakhna.

<sup>20</sup> aek aek jaati ke pakshae, aur aek aek jati ke pashu, aur aek aek jati ke boomi par renganevale, sab men se do do tere pas aaenge, ki too unako jeevit rakhe.

<sup>21</sup> aur bhanti bhanati ka bhojy padarth jo khaya jata haai, unako too lekar apane pas ikattha kar rakhna so tere aur unake bhojan ke liye hoga.

<sup>22</sup> parameshvar kee is agyaa ke anusar nooh ne kiya.

## ADHYĀYA 7

**a**ur yahova ne nooh se kaha, too apane sare gharane samet jahaj men ja kyonki maai ne is samay ke logon men se keval tujhee ko apanee drashtti men dharmee dekha haai.

<sup>2</sup> sab jaati ke shuuddh pashuon men se to too sat sat, arthata nar aur mada lena : par jo pashu shuuddh naheen haai, un men se do do lena, arthata nar aur mada :

<sup>3</sup> aur akash ke paakshaiyan men se bhee, sat sat, arthata nar aur mada lena : ki unaka



vansh bachakar saree prathvee ke upar bana rahe.

<sup>4</sup> kyonaki ab sat din aur beetane par maain prathvee par chalees din aur chalees rat tak jal barasata rahoonga jitanee vastuen maain ne banain haai sab ko boomi ke upar se mitta doonga.

<sup>5</sup> yahova kee is agyaa ke anusar nooh ne kiya.

<sup>6</sup> nooh kee avastha chh: sau varsha kee thee, jab jalapralay prathvee par aya.

<sup>7</sup> nooh apane putrae, patnee aur bahuon samet, jalapralay se bachane ke liye jahaj men gaya.

<sup>8</sup> aur shuudd, aur ashuuddh dono prakar ke pashuon men se, pakshiayo,

<sup>9</sup> aur boomi par renganevalon men se bhee, do do, arthata nar aur mada, jahaj men nooh ke pas gaa, jis prakar parameshvar ne nooh ko agyaa dee thee.

<sup>10</sup> sat din ke uparant pralay ka jal prathvee par ane laga.

<sup>11</sup> jab nooh kee avastha ke chh: sauven varsha ke doosare maheene ka sattrahavan din aya usee din bade gahire samudr ke sab sote foott nikale aur akash ke jhrokhe khul gaae.

<sup>12</sup> aur vashara chalees din aur chalees rat nirantar prathvee par hotee rahee.

<sup>13</sup> tteek usee din nooh apane putra shom, ham, aur yepet, aur apanee patnee, aur teenon bahuon samet,

<sup>14</sup> aur unake sang aek aek jati ke sab banaaile pashu, aur aek aek jati ke sab ghareloo pashu, aur aek aek jati ke sab prathvee par renganevale, aur aek aek jaati ke sab udnevale pakshae, jahaj men gaae.

<sup>15</sup> jitane praaanaiyon men jeevan kee atma thee unakee sab jatiyon men se do do nooh ke pas jahaj men gaae.

<sup>16</sup> aur jo gaa, vah parameshvar kee agyaa ke anusar sab jaati ke praaanaiyon men se nar aur mada gaae. tab yahova ne usaka dar band kar diya.

<sup>17</sup> aur prathvee par chalees din tak pralay hota raha aur panee bahut baddhta hee gaya jis se jahaj upar ko uttne laga, aur vah prathvee par se uncha utt gaya.

<sup>18</sup> aur jal baddhte baddhte prathvee par bahut hee baddh gaya, aur jahaj jal ke upar upar taairata raha.

<sup>19</sup> aur jal prathvee par atyant baddh gaya, yahan tak ki saree dharatee par jitane bade bade pahad the, sab oob gaae.

<sup>20</sup> jal to pandrah hath upar baddh gaya, aur pahad bhee oob gaae

<sup>21</sup> aur kya pakshae, kya ghareloo pashu, kya banaaile pashu, aur prathvee par sab chalaneevale praanee, aur jitane jantu prathvee me bahutayat se bhr gaae the, ve sab, aur sab manushy mar gaae.

<sup>22</sup> jo jo sthl par the un men se jitanon ke nathnon men jeevan ka shvas tha, sab mar mitte.

<sup>23</sup> aur kya manushy, kya pashu, kya renganevale jantu, kya akash ke pakshae, jo jo boomi par the, so sab prathvee par se mitt gaae keval nooh, aur jitane usake sang jahaj men the, ve hee bach gaae.

<sup>24</sup> aur jal prathvee par aek sau pachas din tak prabal raha..

## ADHYĀYA 8

**a**ur parameshvar ne nooh kee, aur jitane banaaile pashu, aur ghareloo pashu usake sang jahaj men the, un sabhon kee sudhai lee : aur parameshvar ne prathvee par pavan bahai, aur jal ghattne laga.

<sup>2</sup> aur gaahire samudr ke sote aur akash ke jhrokhe band ho gaae aur us se jo vashara

hotee thee so bhee thm gai.

<sup>3</sup> aur aek sau pachas din ke pashachata jal prathvee par se lagatar ghattne laga.

<sup>4</sup> sataven maheene ke sattrahaven din ko, jahaj ararat nam pahad par ttkai gaya.

<sup>5</sup> aur jal dasaven maheene tak ghattta chala gaya, aur dasaven maheene ke paahile din ko, pahadon kee chottyaia dikhlaai deen.

<sup>6</sup> fir aeese hua ki chalees din ke pashchata nooh ne apane banaae huae jahaj kee khaidkee ko kholakar, aek kaua uda diya :

<sup>7</sup> jab tak jal prathvee par se sookh n gaya, tab tak kaua idhar udhar firata raha.

<sup>8</sup> fir us ne apane pas se aek kabootaree ko uda diya, ki dekhen ki jal boomi se ghatt gaya ki naheen.

<sup>9</sup> us kabootaree ko apane paair ke tale ttekane ke liye koi adhaar ne mila, so vah usake pas jahaj men lautt ai : kyonki saree prathvee ke upar jal hee jal chhaya tha tab us ne hath baddhakar use apane pas jahaja men le liya.

<sup>10</sup> tab aur sat din tak ttharakar, us ne usee kabootaree ko jahaja men se fir uda diya.

<sup>11</sup> aur kabootaree sanjh ke samay usake pas a gai, to kya dekha ki usakee chonch men jalapai ka aek naya patta haai is se nooh ne jan liya, ki jal prathvee par ghatt gaya haai.

<sup>12</sup> fir us ne sat din aur ttharakar usee kabootaree ko uda diya aur vah usake pas fir kabhee lauttkar n ai.

<sup>13</sup> fir aeese hua ki chh: sau aek varsha ke paahile maheene ke paahile din jal prathvee par se sookh gaya. tab nooh ne jahaja kee chht kholakar kya dekha ki dharatee sookh gai haai.

<sup>14</sup> aur doosare maheene ke sataisaven din ko prathvee pooree reeti se sookh gai..

<sup>15</sup> tab parameshvar ne, nooh se kaha,

<sup>16</sup> too apane putrae, patnee, aur bahuon samet jahaja men se nikal a.

<sup>17</sup> kya pakshae, kya pashu, kya sab bhanti ke renganevale jantu jo prathvee par rengate haai, jitane shareeradhaaree jeevajantu tere sang haai, us sab ko apane sath nikal le a, ki prathvee par un se bahut bachche utpann hon aur ve foolen-fale, aur prathvee par faail jaaen.

<sup>18</sup> tab nooh, aur usake putra, aur patnee, aur bahuae, nikal ain :

<sup>19</sup> aur sab chaupaa, renganevale jantu, aur pakshae, aur jitane jeevajantu prathvee par chalate firate haai, so sab jati jati karake jahaja men se nikal aae.

<sup>20</sup> tab nooh ne yahova ke liye aek vedee banai aur sab shuuddh pashuuo, aur sab shuuddh paakshiaiyon men se, kuchh kuchh lekar vedee par homabali chaddhaya.

<sup>21</sup> is par yahova ne sukhdayak sugandha pakar socha, ki manushy ke karan maain fir kabhee boomi ko shaap n doonga, yadhypa manushy ke man men bachapan se jo kuchh utpann hota haai so bura hee hota haai taubhee jaisa maain ne sab jeevon ko ab mara haai, vaaisa unako fir kabhee n maroonga.

<sup>22</sup> ab se jab tak prathvee banee rahegee, tab tak bone aur kattne ke samay, ttnd aur tapan, dhoopakal aur shaeetakal, din aur rat, nirantar hote chale jaaenge..

## ADHYĀYA 9

**f**ir parameshvar ne nooh aur usake putraen ko ashaeesh dee aur un se kaha ki foolo-falo, aur baddho, aur prathvee men bhr jao.

<sup>2</sup> aur tumhara dr aur bhy prathvee ke sab pashuuo, aur akash ke sab pakshiayo, aur boomi par ke sab renganevale jantuo, aur samudr kee sab machhliyon par bana rahega :

ve sab tumhare vash men kar diae jate haain.

<sup>3</sup> sab chalaneevale jantu tumhara ahar honge jaaaisa tum ko hare hare chhotte ped diae the, vaaisa hee ab sab kuchh deta hoon.

<sup>4</sup> par mans ko praan samet arthata lohoo samet tum n khana.

<sup>5</sup> aur nishchay maaain tumhara lohoo arthata praan ka palatta loonga : sab pashuuo, aur manushyo, donon se maaain use loonga : manushy ke praan ka palatta maaai aek aek ke bhai bandha se loonga.

<sup>6</sup> jo koi manushy ka lohoo bahaaega usaka lohoo manushy hee se bahaya jaaega kyonaki parameshvar ne manushy ko apane hee svaroop ke anusar banaya haai.

<sup>7</sup> aur tum to foolo-falo, aur baddho, aur prathvee men bahut bachche janma ke us men bhr jao..

<sup>8</sup> fir parameshvar ne nooh aur usake putraen se kaha,

<sup>9</sup> suno, maaain tumhare sath aur tumhare pashchata jo tumhara vansh hoga, usake sath bhee vacha bandhata hoon.

<sup>10</sup> aur sab jeeavit praaanaayon se bhee jo tumhare sang haai kya pakshaee kya ghareloo pashu, kya prathvee ke sab banaaile pashu, prathvee ke jitane jeevajantu jahaj se nikale haain sab ke sath bhee meree yah vacha bandhatee haai :

<sup>11</sup> aur maaai tumhare sath apanee is vacha ko poora karoonga ki sab praanee fir jalapralay se nash n honge : aur prathvee ke nash karane ke liye fir jalapralay n hoga.

<sup>12</sup> fir parameshvar ne kaha, jo vacha maaai tumhare sat, aur jitane jeevit praanee tumhare sang haain un sab ke sath bhee yug yug kee peeaddhiyon ke liye bandhata hoon usaka yah chinh haai :

<sup>13</sup> ki maaain ne badal me apana dhanush rakha haai vah mere aur prathvee ke beech men vacha ka chinh hoga.

<sup>14</sup> aur jab maaain prathvee par badal faailaun jab badal men dhanush dekh padega.

<sup>15</sup> tab meree jo vacha tumhare aur sab jeevit shareeradhaaree praaanaayon ke sath bandhaee haai usako maaain smaran karoonga, tab aeesa jalapralay fir n hoga jis se sab praaanaayon ka vinash ho.

<sup>16</sup> badal men jo dhanush hoga maaain use dekh ke yah sada kee vacha smaran karoonga jo parameshvar ke aur prathvee par ke sab jeevit shareeradhaaree praaanaayon ke beech bandhaee haai.

<sup>17</sup> fir parameshvar ne nooh se kaha jo vacha maaain ne prathvee bhr ke sab praaanaayon ke sath bandhaee haai, usaka chinh yahee haai..

<sup>18</sup> nooh ke jo putra jahaja men se nikale, ve shom, ham, aur yepet the : aur ham to kanan ka pita hua.

<sup>19</sup> nooh ke teen putra ye hee haai, aur inaka vansh saree prathvee par faail gaya.

<sup>20</sup> aur nooh kisanee karane laga, aur us ne dakh kee baree lagai.

<sup>21</sup> aur vah dakhmadha peekar matavala hua aur apane tamboo ke bheetar nanga ho gaya.

<sup>22</sup> tab kanan ke pita ham ne, apane pita ko nanga dekha, aur bahar akar apane donon bhaiyon ko batala diya.

<sup>23</sup> tab shom aur yepet donon ne kapada lekar apane kandhaen par rakha, aur peechhe kee or ulatta chalakar apane pita ke nange tan ko ddhap diya, aur ve apana mukh peechhe kiae huae the isaliye unhon ne apane pita ko nanga n dekha.

<sup>24</sup> jab nooh ka nasha utar gaya, tab us ne jan liya ki usake chhotte putra ne us se kya kiya haai.

- <sup>25</sup> isaliye us ne kaha, kanan shaapit ho : vah apane bhai bandhauon ke dason ka das ho.
- <sup>26</sup> fir us ne kaha, shom ka parameshvar yahova dhany haai, aur kanan shom ka das hove.
- <sup>27</sup> parameshvar yepet ke vansh ko faailaae aur vah shom ke tambuon me base, aur kanan usaka das hove.
- <sup>28</sup> jalapralay ke pashchata nooh saddhe teen sau varsha jeeavit raha.
- <sup>29</sup> aur nooh kee kul avastha saddhe nau sau varsha kee hui : tatpashchata vah mar gaya.

## ADHYĀYA 10

**n**ooh ke putra jo shom, ham aur yepet the unake putra jalapralay ke pashchata utpann huae : unakee vanshaavalee yah haai..

- <sup>2</sup> yepet ke putra : gomer, magog, madaai, yavan, toobal, meshok, aur teeras hue.
- <sup>3</sup> aur gomer ke putra : ashakanaj, reepat, aur togarma hue.
- <sup>4</sup> aur yavan ke vansh men aeleesha, aur tashareesha, aur kittee, aur dodanee log huae.
- <sup>5</sup> inake vansh anyajatiyon ke deupon ke deshaen men aeese bantt gaa, ki ve bhainn bhainn bhashaao, kulo, aur jatiyon ke anusar alag alag ho gaae..
- <sup>6</sup> fir ham ke putra : koosha, aur misr, aur foot aur kanan huae.
- <sup>7</sup> aur koosh ke putra saba, haveela, sabata, rama, aur sabootaka huae : aur rama ke putra shaba aur dadan hue.
- <sup>8</sup> aur koosh ke vansh men nimraed bhee hua prathvee par paahila veer vahee hua haai.
- <sup>9</sup> vahee yahova kee drashti men parakramee shaikar khelanevala ttara, is se yah kahavat chalee haai ki nimraed ke saman yahova kee draashti men parakramee shaikar khelanevala.
- <sup>10</sup> aur usake rajy ka arambh shainar desh men babul, akkad, aur kalane hua.
- <sup>11</sup> us desh se vah nikalakar ashshoora ko gaya, aur neenave, rahoboteer, aur kalah ko,
- <sup>12</sup> aur neenave aur kalah ke beech resen haai, use bhee basaya, bada nagar yahee haai.
- <sup>13</sup> aur misr ke vansh men loodee, anamee, lahabee, naptoohee,
- <sup>14</sup> aur patrausee, kasaloohee, aur kaptoree log hua, kasaloohiyon me se to paalishtee log nikale..
- <sup>15</sup> fir kanan ke vansh men usaka jyeshtt seedon, tab hit,
- <sup>16</sup> aur yaboossee, aemoree, gergashae,
- <sup>17</sup> hivvee, arkee, seenee,
- <sup>18</sup> arvadee, samaree, aur hamatee log bhee huae : fir kanaanion ke kul bhee faail gaae.
- <sup>19</sup> aur kanaanion ka sivana seedon se lekar garar ke marga se hokar ajja tak aur fir sadom aur amora aur adama aur saboyeem ke marga se hokar lasha tak hua.
- <sup>20</sup> ham ke vansh men ye hee huae aur ye bhainn bhainn kulo, bhashaao, deshae, aur jatiyon ke anusar alag alag ho gaae..
- <sup>21</sup> fir shom, jo sab aeberavanashaiyon ka moolapuroosh hua, aur jo yepet ka jyeshtt bhai tha, usake bhee putra utpann huae.
- <sup>22</sup> shom ke putra : aelam, ashshoora, arpakshada, lood aur aram hue.
- <sup>23</sup> aur aram ke putra : us, hool, geter aur mash huae.
- <sup>24</sup> aur arpakshada ne sholah ko, aur sholah ne aeber ko janm diya.
- <sup>25</sup> aur aeber ke do putra utpann hua, aek ka nam peleg is karan rakha gaya ki usake dinon men prathvee bantt gai, aur usake bhai ka nam yoktan haai.

- <sup>26</sup> aur yoktan ne almodad, sholep, hasarmavet, yerah,  
<sup>27</sup> yadoravam, ujal, dikla,  
<sup>28</sup> obal, abeemaael, shaba,  
<sup>29</sup> opeer, haveela, aur yobab ko janm diya : ye hee sab yoktan ke putra huae.  
<sup>30</sup> inake rahane ka sthan mesha se lekar sapara jo poorva men aek pahad haai, usake marga tak hua.  
<sup>31</sup> shom ke putra ye hee hue aur ye bhainn bhainn kulo, bhashaao, deshaen aur jatiyon ke anusar alag alag ho gaae..  
<sup>32</sup> nooh ke putraen ke gharane ye hee haain : aur unakee jatiyon ke anusar unakee vanshaavaaliyan ye hee haain aur jalapralay ke pashchata prathvee bhr kee jaatiyan inheen men se hokar banttt gai..

## ADHYĀYA 11

**S**aree prathvee par aek hee bhasha, aur aek hee bolee thee.

- <sup>2</sup> us samay log poorva kee aur chalute chalute shainar desh men ek maaidan pakar us men bas gae.  
<sup>3</sup> tab ve apas men kahane lage, ki ao ham intten bana bana ke bhlee bhnaati ag men pakaae, aur unhon ne patthr ke sthan men intt se, aur choone ke sthan men mittee ke gare se kam liya.  
<sup>4</sup> fir unhon ne kaha, ao, ham aek nagar aur aek gummatt bana le, jisakee chottee akash se bat kare, is prakar se ham apana nam karen aeese n ho ki ham ko saree prathvee par faailana pade.  
<sup>5</sup> jab log nagar aur gummatt banane lage tab inhen dekhne ke liye yahova utar aya.  
<sup>6</sup> aur yahova ne kaha, maain kya dekhta hoo, ki sab aek hee dal ke haain aur bhasha bhee un sab kee aek hee haai, aur unhon ne aeese hee kam bhee arambh kiya aur ab jitana ve karane ka yatn karenge, us men se kuchh unake liye anahona n hoga.  
<sup>7</sup> isaliye ao, ham utar ke unakee bhasha men badee gadbadee dale, ki ve aek doosare kee bolee ko n samajh saken.  
<sup>8</sup> is prakar yahova ne unako, vahan se saree prathvee ke upar faaila diya aur unhon ne us nagar ka banana chhod diya.  
<sup>9</sup> is karan us nagar ko nam babul pada kyonki saree prathvee kee bhasha men jo gadbadee haai, so yahova ne vaheen dalee, aur vaheen se yahova ne manushyon ko saree prathvee ke upar faaila diya..  
<sup>10</sup> shom kee vanshaavalee yah haai. jal pralay ke do varsha pashchata jab shom aek sau varsha ka hua, tab us ne arpakshada ko janm diya.  
<sup>11</sup> aur arpakshada ne janm ke pashchata shom panch sau varsha jeevit raha aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..  
<sup>12</sup> jab arpakshada paaintees varsha ka hua, tab us ne sholah ko janm diya.  
<sup>13</sup> aur sholah ke janm ke pashchata arpakshada char sau teen varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..  
<sup>14</sup> jab sholah tees varsha ka hua, tab usake dara aeber ko janm hua.  
<sup>15</sup> aur aeber ke janm ke pashchata sholah char sau teen varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..  
<sup>16</sup> jab aeber chauntees varsha ka hua, tab usake dara peleg ka janm hua.  
<sup>17</sup> aur peleg ke janm ke pashchata aeber char sau tees varsha aur jeevit raha, aur usake

aur bhee bette bettyaian utpann hui..

**18** jab peleg tees varsha ko hua, tab usake dara roo ka janm hua.

**19** aur roo ke janm ke pashchata peleg do sau nau varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..

**20** jab roo battees varsha ka hua, tab usake dara saroog ka janm hua.

**21** aur saroog ke janm ke pashchata roo do sau sat varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..

**22** jab saroog tees varsha ka hua, tab usake dara nahor ka janm hua.

**23** aur nahor ke janm ke pashchata saroog do sau varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..

**24** jab nahor unatees varsha ka hua, tab usake dara terah ka janm hua.

**25** aur terah ke janm ke pashchata nahor aek sau unnees varsha aur jeevit raha, aur usake aur bhee bette bettyaian utpann hui..

**26** jab tak terah sattr varsha ka hua, tab tak usake dara abraam, aur nahor, aur haran utpann huae..

**27** terah kee yah vanshaavalee haai. terah ne abraam, aur nahor, aur haran ko janm diya aur haran ne loot ko janm diya.

**28** aur haran apane pita ke samhane hee, kasadiyon ke ur nam nagar me, jo usakee janmaboomi thee, mar gaya.

**29** abraam aur nahor ne striyan byah leen : abraam kee patnee ka nam to saraai, aur nahor kee patnee ka nam milka tha, yah us haran kee bettee thee, jo milka aur yiska donon ka pita tha.

**30** saraai to banjh thee usake santan n hui.

**31** aur terah apana putra abraam, aur apana pota loot jo haran ka putra tha, aur apanee bahoo saraai, jo usake putra abraam kee patnee thee in sabhon ko lekar kasadiyon ke ur nagar se nikal kanan desh jane ko chala par haran nam desh men pahuchakar vaheen rahane laga.

**32** jab terah do sau panch varsha ka hua, tab vah haran desh men mar gaya..

## ADHYĀYA 12

**Y**ahova ne abraam se kaha, apane desha, aur apanee janmaboomi, aur apane pita ke ghar ko chhodkar us desh men chala ja jo maain tujhe dikhaunga.

**2** aur maain tujh se aek badee jati banaunga, aur tujhe ashaeesh doonga, aur tera nam bada karoonga, aur too ashaeesh ka mool hoga.

**3** aur jo tujhe ashaeervad de, unhen maain ashaeesh doonga aur jo tujhe kose, use maain shaap doonga aur boomandl ke sare kul tere dara ashaeesh paaenge.

**4** yahova ke is vachan ke anusar abraam chala aur loot bhee usake sang chala aur jab abraam haran desh se nikala us samay vah pachahattr varsha ka tha.

**5** so abraam apanee patnee saraai, aur apane bhteeje loot ko, aur jo dhan unhon ne ikattha kiya tha, aur jo praanee unhon ne haran men praapt kiae the, sab ko lekar kanan desh men jane ko nikal chala aur ve kanan desh men a bhee gaae.

**6** us desh ke beech se jate huae abraam shakem me, jahan more ka banj vraksha haai, panhucha us samay us desh men kananee log rahate the.

**7** tab yahova ne abraam ko darshan dekar kaha, yah desh maain tere vansh ko doonga : aur us ne vahan yahova ke liye jis ne use darshan diya tha, aek vedee banai.

- <sup>8</sup> fir vahan se kooch karake, vah us pahad par aya, jo betel ke poorva kee or haai aur apana tamboo us sthan men khda kiya jisakee pachchhim kee or to betel, aur poorva kee or aee haai aur vahan bhee us ne yahova ke liye aek vedee banai : aur yahova se praarthna kee
- <sup>9</sup> aur abraam kooch karake dakkhian desh kee or chala gaya..
- <sup>10</sup> aur us desh men akal pada : aur abraam misr desh ko chala gaya ki vahan paradeshaee hokar rahe -- kyonki desh men bhyankar akal pada tha.
- <sup>11</sup> fir aeese hua ki misr ke nikatt pahunchakar, us ne apanee patnee saraai se kaha, sun, mujhe maloom haai, ki too aek sundar sree haai :
- <sup>12</sup> is karan jab misree tujhe dekhenge, tab kahenge, yah usakee patnee haai, so ve mujh ko to mar dalenge, par tujh ko jeetee rakh lenge.
- <sup>13</sup> so yah kahana, ki maain usakee baahin hoon jis se tere karan mera kalyan ho aur mera praan tere karan bache.
- <sup>14</sup> fir aeese hua ki jab abraam misr men aya, tab misriyon ne usakee patnee ko dekha ki yah ati sundar haai.
- <sup>15</sup> aur firaun ke haakimon ne usako dekhkar firaun ke samhane usakee prashansa kee : so vah sree firaun ke ghar men rakhee gai.
- <sup>16</sup> aur us ne usake karan abraam kee bhlai kee so usako bhed-bakaree, gaya-baail, dasa-dasiya, gadahe-gadaahiya, aur untt mile.
- <sup>17</sup> tab yahova ne firaun aur usake gharane par, abraam kee patnee saraai ke karan badee badee vipaatiyan daleen.
- <sup>18</sup> so firaun ne abraam ko bulavakar kaha, too ne mujh se kya kiya haai ? too ne mujhe kyon naheen bataya ki vah teree patnee haai ?
- <sup>19</sup> too ne kyon kaha, ki vah teree baahin haai ? maain ne use apanee hee patnee banane ke liye liya parantu ab apanee patnee ko lekar yahan se chala ja.
- <sup>20</sup> aur firaun ne apne adamiyon ko usake vishay men agyaa dee aur unhon ne usako aur usakee patnee ko, sab sampati samet jo usaka tha, vida kar diya..

## ADHYĀYA 13

**t**ab abraam apanee patnee, aur apanee saree sampati lekar, loot ko bhee sang liye hua, misr ko chhodkar kanan ke dakkhian desh men aya.

- <sup>2</sup> abraam bhed-bakaree, gaya-baail, aur sone-roope ka bada dhanee tha.
- <sup>3</sup> fir vah dakkhian desh se chalakar, betel ke pas usee sthan ko pahuncha, jahan usaka tamboo pahale pada tha, jo betel aur aee ke beech men haai.
- <sup>4</sup> yah sthan us vedee ka haai, jise us ne pahale banai thee, aur vahan abraam ne fir yahova se praarthna kee.
- <sup>5</sup> aur loot ke pas bhee, jo abraam ke sath chalata tha, bhed-bakaree, gaya-baail, aur tamboo the.
- <sup>6</sup> so us desh men un donon kee samai n ho sakee ki ve ikatthe rahen : kyonki unake pas bahut dhan tha isaliye ve ikatthe n rah sake.
- <sup>7</sup> so abraam, aur loot kee bhed-bakaree, aur gaya-baail ke charavahon ke beech men jhgada hua : aur us samay kananee, aur paarijee log, us desh men rahate the.
- <sup>8</sup> tab abraam loot se kahane laga, mere aur tere beech, aur mere aur tere charavahon ke beech men jhgada n hone paae kyonki ham log bhai bandha haain.
- <sup>9</sup> kya sara desh tere samhane naheen? so mujh se alag ho, yaadi too bain or jaae to

maain daahinee or jaunga aur yadi too dahinee or jaae to maain bain or jaunga.

<sup>10</sup> tab loot ne ankh uttakar, yaradan nadee ke pas valee saree tarai ko dekha, ki vah sab sinchee hui haai.

<sup>11</sup> jab tak yahova ne sadow aur amora ko nash n kiya tha, tab tak soar ke marga tak vah tarai yahova kee baattkai, aur misr desh ke saman upaja thee.

<sup>12</sup> abraam to kanan desh men raha, par loot us tarai ke nagaron men rahane laga aur apana tamboo sadow ke nikatt khda kiya.

<sup>13</sup> sadow ke log yahova ke lekhe men bade dushtt aur papee the.

<sup>14</sup> jab loot abraam se alag ho gaya tab usake pashchata yahova ne abraam se kaha, ankh uttakar jis sthan par too haai vahan se uttra-dakkhian, poorva-pashchaim, charon or drashti kara.

<sup>15</sup> kyonaki jitane boomi tujhe dikhai detee haai, us sab ko maain tujhe aur tere vansh ko yug yug ke liye doonga.

<sup>16</sup> aur maain tere vansh ko prathvee ke dhool ke kinakon ke nai bahut karoonga, yahan tak ki jo koi prathvee ke dhool ke kinakon ko gin sakega vahee tera vansh bhee gin sakega.

<sup>17</sup> ut, is desh ke lambai aur chaudai men chal fira kyonaki maain use tujhee ko doonga.

<sup>18</sup> isake pashachata abraam apana tamboo ukhadkar, mamra ke banjon ke beech jo hebraen men the jakar rahane laga, aur vahan bhee yahova kee aek vedee banai..

## ADHYĀYA 14

**S**hainar ke raja amraapel, aur aellasar ke raja aryok, aur aelam ke raja kadorlaomer, aur goyeem ke raja tidal ke dinon men aeesa hua,

<sup>2</sup> ki unhon ne sadow ke raja bera, aur amora ke raja bishara, aur adama ke raja shainab, aur saboyeem ke raja shomeber, aur bela jo soar bhee kahalata haai, in rajaon ke virooddh yuddh kiya.

<sup>3</sup> in panchon ne sieem nam tarai me, jo khare tal ke pas haai, aeka kiya.

<sup>4</sup> barah varsha tak to ye kadorlaomer ke adhaeen rahe par terahaven varsha men usake virooddh utte.

<sup>5</sup> so chaudahaven varsha men kadorlaomer, aur usake sangee raja aa, aur ashatarotkanam men rapaiyon ko, aur ham men joojiyon ko, aur shabekiryataaim men aemiyon ko,

<sup>6</sup> aur seir nam pahad men horiyon ko, marate marate us aelparan tak jo jangal ke pas haai pahunch gaee.

<sup>7</sup> vahan se ve lauttkar aenmaishapat ko aa, jo kadesh bhee kahalata haai, aur amalekiyon ke sare desh ko, aur un aemoriyon ko bhee jeet liya, jo hasasontamar men rahate the.

<sup>8</sup> tab sadow, amora, adama, saboyeem, aur bela, jo soar bhee kahalata haai, inake raja nikale, aur sieem nam tarai. me, unake sath yuddh ke liye panti bandhaee.

<sup>9</sup> arthata aelam ke raja kadorlaomer, goyeem ke raja tidal, shainar ke raja amraapel, aur aellasar ke raja aryok, in charon ke virooddh un panchon ne panti bandhaee.

<sup>10</sup> sieem nam tarai men jahan lasar mittee ke gadhe hee gadhe the sadow aur amora ke raja bhagate bhagate un men gir pade, aur jo bache ve pahad par bhag gaee.

<sup>11</sup> tab ve sadow aur amora ke sare dhan aur bhojan vastuon ko loott latt kar chale gaee.

<sup>12</sup> aur abraam ka bhteeja loot, jo sadow men rahata tha usako bhee dhan samet ve lekar chale gaee.



- <sup>13</sup> tab aek jan jo bhagakar bach nikala tha us ne jakar ibraee abraam ko samachar diya abraam to aemoree mamra, jo aeshkol aur aner ka bhai tha, usake banj vrakshaen ke beech men rahata tha aur ye log abraam ke sang vacha bandho huae the.
- <sup>14</sup> yah sunakar ki usaka bhteeja bandhauai men gaya haai, abraam ne apane teen sau attarah shaikshiat, yuddh kaushal men nipun dason ko lekar jo usake kuttumb men utpann huae the, asr shasr dhaaran karake dan tak unaka peechha kiya.
- <sup>15</sup> aur apane dason ke alag alag dal bandhakar rat ko un par chaddhai karake unako mar liya aur hoba tak, jo daamishk kee uttr or haai, unaka peechha kiya.
- <sup>16</sup> aur sare dhan ko, aur apane bhteeje loot, aur usake dhan ko, aur striayon ko, aur sab bandhauon ko, lautta le aya.
- <sup>17</sup> jab vah kadorlaomer aur usake sathee rajaon ko jeetakar lautta ata tha tab sadom ka raja shaave nam tarai me, jo raja kee bhee kahalatee haai, us se bhentt karane ke liye aya.
- <sup>18</sup> jab shaalem ka raja melkeesedek, jo paramapradhaan ishvar ka yajak tha, rottee aur dakhmadha le aya.
- <sup>19</sup> aur us ne abraam ko yah ashaeervad diya, ki paramapradhaan ishvar kee or se, jo akash aur prathvee ka aadhaikaree haai, too dhany ho.
- <sup>20</sup> aur dhany haai paramapradhaan ishvar, jis ne tere drohiyon ko tere vash men kar diya haai. tab abraam ne usako sab ka dashamansh diya.
- <sup>21</sup> jab sadom ke raja ne abraam se kaha, praaanaiyon ko to mujhe de, aur dhan ko apane pas rakh.
- <sup>22</sup> abraam ne sadom ke raja ne kaha, paramapradhaan ishvar yahova, jo akash aur prathvee ka aadhaikaree haai,
- <sup>23</sup> usakee maain yah shapath khata hoo, ki jo kuchh tera haai us men se n to maai ek soot, aur n jootee ka bandhan, n koi aur vastu loonga ki too aeese n kahane paa, ki abraam mere hee karan dhanee hua.
- <sup>24</sup> par jo kuchh in javanon ne kha liya haai aur unaka bhag jo mere sath gaae the arthata aner, aeshkol, aur mamra maain naheen lauttaunga ve to apana apana bhag rakh len..

## ADHYĀYA 15

- I**n baton ke pashchata yahova ko yah vachan darshan men abraam ke pas pahuncha, ki he abraam, mat dra teree ddhal aur tera atyant bada fal maain hoon.
- <sup>2</sup> abraam ne kaha, he prabhu yahova maain to nirvansh hoo, aur mere ghar ka vaaris yah damishkee aeleeaejer hoga, so too mujhe kya dega ?
- <sup>3</sup> aur abraam ne kaha, mujhe to too ne vansh naheen diya, aur kya dekhta hoo, ki mere ghar men utpann hua aek jan mera varis hoga.
- <sup>4</sup> tab yahova ka yah vachan usake pas pahuncha, ki yah tera vaaris n hoga, tera jo nij putra hoga, vahee tera varis hoga.
- <sup>5</sup> aur us ne usako bahar le jake kaha, akash kee or drashti karake taragan ko gin, kya too unako gin sakata haai ? fir us ne us se kaha, tera vansh aeese hee hoga.
- <sup>6</sup> us ne yahova par vishvas kiya aur yahova ne is bat ko usake lekhe men dharma gina.
- <sup>7</sup> aur us ne us se kaha maain vahee yahova hoon jo tujhe kasadiyon ke ur nagar se bahar le aya, ki tujh ko is desh ka aadhaikar doon.
- <sup>8</sup> us ne kaha, he prabhu yahova maain kaaise janoon ki maain isaka aadhaikaree hoonga ?

<sup>9</sup> yahova ne us se kaha, mere liye teen varsha kee aek kalor, aur teen varsha kee aek bakaree, aur teen varsha ka aek menddha, aur aek pinduk aur kabootar ka aek bachcha le.

<sup>10</sup> aur in sabhon ko lekar, us ne beech men se do ttukade kar diya, aur ttukadon ko amhane-samhane rakha : par chidiyaon ko us ne ttukade n kiya.

<sup>11</sup> aur jab mansaharee pakshaee lothon par jhpatte, tab abraam ne unhen uda diya.

<sup>12</sup> jab soorya ast hone laga, tab abraam ko bharee neend ai aur dekho, atyant bhy aur andhakar ne use chha liya.

<sup>13</sup> tab yahova ne abraam se kaha, yah nishchay jan ki tere vansh paraae desh men paradeshaee hokar rahenge, aur usake desh ke logon ke das ho jaaenge aur ve unako char sau varsha lon du:kh denge

<sup>14</sup> fir jis desh ke ve das honge usako maain dand doonga : aur usake pashchata ve bada dhan vahan se lekar nikal aaenge.

<sup>15</sup> too to apane pitaron men kushal ke sath mil jaaega tujhe poore buddhape men mittee dee jaaegee.

<sup>16</sup> par ve chauthee peeddhee men yahan fir aaenge : kyonaki ab tak aemoriyon ka adharna poora naheen hua.

<sup>17</sup> aur aeesa hua ki jab soorya ast ho gaya aur ghaer andhakar chha gaya, tab aek angettee jis men se dhauan uttta tha aur aek jalata hua paleeta dekh pada jo un ttukadon ke beech men se hokar nikal gaya.

<sup>18</sup> usee din yahova ne abraam ke sath yah vacha bandhae, ki misr ke mahanad se lekar parat nam bade nad tak jitana desh haai,

<sup>19</sup> arthata, keniyi, kaniijaiyo, kadamoniyo,

<sup>20</sup> hitiyo, pareeajjaiyo, rapaiyo,

<sup>21</sup> aemoriyo, kanaaniyo, girgaashaiyon aur yaboosiyon ka desh maain ne tere vansh ko diya haai..

## ADHYĀYA 16

**a**braam kee patnee saraai ke koi santan n thee : aur usake haajira nam kee aek misree laundee thee.

<sup>2</sup> so saraai ne abraam se kaha, dek, yahova ne to merree kokh band kar rakhee haai so maain tujh se binatee karatee hoon ki too merree laundee ke pas ja : sambhv haai ki mera ghar usake dara bas jaae.

<sup>3</sup> so saraai kee yah bat abraam ne man lee. so jab abraam ko kanan desh men rahate das varsha beet chuke tab usakee sree saraai ne apanee misree laundee haajira ko lekar apane pati abraam ko diya, ki vah usakee patnee ho.

<sup>4</sup> aur vah haajira ke pas gaya, aur vah garbhvatee hui aur jab us ne jana ki vah garbhvatee haai tab vah apanee svaminee ko apanee draashti men tuchchh samajhne lagee.

<sup>5</sup> tab saraai ne abraam se kaha, jo mujh par upadrav hua so tere hee sir par ho : maain ne to apanee laundee ko teree patnee kar diya par jab us ne jana ki vah garbhvatee haai, tab vah mujhe tuchchh samajhne lagee, so yahova mere aur tere beech men nyay kare.

<sup>6</sup> abraam ne saraai se kaha, dekh teree laundee tere vash men haai : jaisa tujhe bhla lage vaaisa hee usake sath kara. so saraai usako du:kh dene lagee aur vah usake samhane se bhag gai.

- <sup>7</sup> tab yahova ke doot ne usake jangal men shoor ke marga par jal ke aek sote ke pas pakar kaha,
- <sup>8</sup> he saraai kee laundee hajira, too kahan se atee aur kahan ko jatee haai ? us ne kaha, maain apanee svaaminee saraai ke samhane se bhg ai hoon.
- <sup>9</sup> yahova ke doot ne us se kaha, apanee svaminee ke pas lautt ja aur usake vash men raha.
- <sup>10</sup> aur yahova ke doot ne us se kaha, maain tere vansh ko bahut baddhaunga, yahan tak ki bahutayat ke karan usakee ganna n ho sakegee.
- <sup>11</sup> aur yahova ke doot ne us se kaha, dekh too garbhvatee haai, aur putra janegee, so usaka nam ishmaael rakhna kyonki yahova ne tere du:kh ka hal sun liya haai.
- <sup>12</sup> aur vah manushy banaaile gadahe ke saman hoga usaka hath sabake virooddh uttega, aur sab ke hath usake virooddh uttenge aur vah apane sab bhai bandhauon ke madhy men basa rahega.
- <sup>13</sup> tab us ne yahova ka nam jis ne us se baten kee thee, attaaelaroi rakhkar kaha ki, kaya maain yahan bhee usako jate huae dekhne pai jo mera dekhnehara haai ?
- <sup>14</sup> is karan us kuen ka nam lahaairoi kuan pada vah to kadesh aur bered ke beech men haai.
- <sup>15</sup> so haajira abraam ke dara aek putra janee : aur abraam ne apane putra ka nam, jise haajira janee, ishmaael rakha.
- <sup>16</sup> jab haajira ne abraam ke dara ishmaael ko janm diya us samay abraam chhyaiasee varsha ka tha.

## ADHYĀYA 17

- J**ab abraam ninnanave varsha ka ho gaya, tab yahova ne usako darshan dekar kaha maain sarvashaktaiman ishvar hoon meree upaasthiaati men chal aur siddh hota ja.
- <sup>2</sup> aur maain tere sath vacha bandhoonga, aur tere vansh ko atyant hee baddhaunga, aur tere vansh ko atyant hee baddhaunga.
- <sup>3</sup> tab abraam munh ke bal gira : aur parameshvar us se yon baten kahata gaya,
- <sup>4</sup> dek, meree vacha tere sath bandhaee rahegee, isaliye too jaatiyon ke samooh ka moolaapita ho jaaega.
- <sup>5</sup> so ab se tera nam abraam n rahega parantu tera nam ibraaheem hoga kyonaki maain ne tujhe jatiyon ke samooh ka moolaapita ttara diya haai.
- <sup>6</sup> aur maain tujhe atyant hee faulaun falaunga, aur tujh ko jati jati ka mool bana doonga, aur tere vansh men raja utpann honge.
- <sup>7</sup> aur maain tere sat, aur tere pashchata peeddhee peeddhee tak tere vansh ke sath bhee is ashay kee yug yug kee vacha bandhata hoo, ki maain tera aur tere pashchata tere vansh ka bhee parameshvar rahoonga.
- <sup>8</sup> aur maain tujh ko, aur tere pashchata tere vansh ko bhee, yah sara kanan desha, jis men too paradeshaee hokar rahata haai, is reeati doonga ki vah yug yug unakee nij boomi rahegee, aur maain unaka parameshvar rahoonga.
- <sup>9</sup> fir parameshvar ne ibraaheem se kaha, too bhee mere sath bandhaee hui vacha ka palan karana too aur tere pashchata tera vansh bhee apanee apanee peeddhee men usaka palan kare.
- <sup>10</sup> mere sath bandhaee hui vacha, jo tujhe aur tere pashchata tere vansh ko palanee padegee, so yah haai, ki tum men se aek aek puroosh ka khtana ho.

- <sup>11</sup> tum apanee apanee khladee ka khtana kara lena jo vacha mere aur tumhare beech men haai, usaka yahee chinh hoga.
- <sup>12</sup> peeddhee peeddhee men keval tere vansh hee ke log naheen par jo tere ghar men utpann ho, va paradeshaiyon ko roopa dekar mol liye jaae, aeese sab puroosh bhee jab att din ke hon jaae, tab unaka khtana kiya jaae.
- <sup>13</sup> jo tere ghar men utpann ho, athva tere roope se mol liya jaa, usaka khtana avashy hee kiya jaae so merree vacha jisaka chinh tumharee deh men hoga vah yug yug rahegee.
- <sup>14</sup> jo puroosh khtanarahit rahe, arthata jisakee khladee ka khtana n ho, vah praanee apane logon me se nash kiya jaa, kyonaki us ne mere sath bandhaee hui vacha ko tod diya..
- <sup>15</sup> fir parameshvar ne ibraaheem se kaha, teree jo patnee saraai haai, usako too ab saraai n kahana, usaka nam sara hoga.
- <sup>16</sup> aur maain usako ashaeesh doonga, aur tujh ko usake dara aek putra doonga aur maain usako aeese ashaeesh doonga, ki vah jati jati kee moolamata ho jaaegee aur usake vansh men rajy rajy ke raja utpann honge.
- <sup>17</sup> tab ibraaheem munh ke bal gir pada aur hansa, aur apane man hee man kahane laga, kya sau varsha ke puroosh ke bhee santan hoga aur kya sara jo nabbe varsha kee haai putra janegee ?
- <sup>18</sup> aur ibraaheem ne parameshvar se kaha, ishmaael teree drashtti men bana rahe! yahee bahut haai.
- <sup>19</sup> tab parameshvar ne kaha, nishchay teree patnee sara ke tujh se aek putra utpann hoga aur too usaka nam isahak rakhna : aur maain usake sath aeese vacha bandhoonga jo usake pashchata usake vansh ke liye yug yug kee vacha hogee.
- <sup>20</sup> aur ishmaael ke vishay men bhee maai ne teree sunee haai : maain usako bhee ashaeesh doonga, aur use faulaun falaunga aur atyant hee baddha doonga us se barah pradhaan utpann honge, aur maain us se aek badee jaati banaunga.
- <sup>21</sup> parantu maain apanee vacha isahak hee ke sath bandhoonga jo sara se agale varsha ke isee niyukt samay men utpann hoga.
- <sup>22</sup> tab parameshvar ne ibraaheem se baten karanee band keen aur usake pas se upar chaddh gaya.
- <sup>23</sup> tab ibraaheem ne apane putra ishmaael ko, usake ghar men jitane utpann huae the, aur jitane usake roopaye se mol liye gaae the, nidan usake ghar men jitane puroosh the, un sabhon ko leke usee din parameshvar ke vachan ke anusar unakee khladee ka khtana kiya.
- <sup>24</sup> jab ibraaheem kee khladee ka khtana hua tab vah ninnanave varsha ka tha.
- <sup>25</sup> aur jab usake putra ishmaael kee khladee ka khtana hua tab vah terah varsha ka tha.
- <sup>26</sup> ibraaheem aur usake putra ishmaael donon ka khtana aek hee din hua.
- <sup>27</sup> aur usake ghar men jitane puroosh the jo ghar men utpann hua, tatha jo paradeshaiyon ke hath se mol liye gaae the, sab ka khtana usake sath hee hua..

## ADHYĀYA 18

**I**braaheem mamra ke banjo ke beech kadee dhoop ke samay tamboo ke dar par baaita hua tha, tab yahova ne use darshan diya :

- <sup>2</sup> aur us ne ankh uttakar drashtti kee to kya dekha, ki teen puroosh usake samhane khde haain : jab us ne unhe dekha tab vah un se bhentt karane ke liye tamboo ke dar se dauda,

aur boomi par girakar dandvata kee aur kahane laga,

<sup>3</sup> he prabhu, yadi mujh par teree anugrah kee draashtti haai to maain binatee karata hoo, ki apane das ke pas se chale n jana.

<sup>4</sup> maain thoda sa jal lata hoon aur ap apane panv dhaekar is vraksha ke tale vishraam karen.

<sup>5</sup> fir maain aek ttukada rottee le aun aur us se ap apane jeev ko trapt karen tab usake pashchata age baddhen : kyonaki ap apane das ke pas isee liye padhaare haain. unhon ne kaha, jaaisa too kahata haai vaaisa hee kara.

<sup>6</sup> so ibraaheem ne tamboo men sara ke pas faurtee se jakar kaha, teen saa maaida faurtee se goondha, aur faulake bana.

<sup>7</sup> fir ibraaheem gay baail ke jhund men dauda, aur aek komal aur achchha bachhda lekar apane sevak ko diya, aur usane faurtee se usako pakaya.

<sup>8</sup> tab us ne makkh, aur doodha, aur vah bachhda, jo us ne pakavaya tha, lekar unake age paros diya aur ap vraksha ke tale unake pas khda raha, aur ve khane lage.

<sup>9</sup> unhon ne us se poochha, teree patnee sara kahan haai? us ne kaha, vah to tamboo men haai.

<sup>10</sup> us ne kaha maain vasant retu men nishchay tere pas fir aunga aur tab teree patnee sara ke ek putra utpann hoga. aur sara tamboo ke dar par jo ibraaheem ke peechhe tha sun rahee thee.

<sup>11</sup> ibraaheem aur sara dono bahut booddhe the aur sara ka sreedharma band ho gaya tha

<sup>12</sup> so sara man men hans kar kahane lagee, maain to booddhee hoo, aur mera paati bhee booddha haai, to kya mujhe yah sukh hoga?

<sup>13</sup> tab yahova ne ibraaheem se kaha, sara yah kahakar kayon hansee, ki kya mere, jo aeese buaddhiya ho gai hoo, sachamuch aek putra utpann hoga?

<sup>14</sup> kya yahova ke liye koi kam kattnai haai? niyat samay me, arthata vasant retu me, maain tere pas fir aunga, aur sara ke putra utpann hoga.

<sup>15</sup> tab sara dr ke mare yah kahakar mukar gai, ki maain naheen hansee. us ne kaha, naheen too hansee to thee..

<sup>16</sup> fir ve puroosh vahan se chalakar, sadom kee or takane lage : aur ibraaheem unhen vida karane ke liye unake sang sang chala.

<sup>17</sup> tab yahova ne kaha, yah jo maain karata hoon so kya ibraaheem se chhpai rakoon ?

<sup>18</sup> ibraaheem se to nishchay aek badee aur samarthee jati upajegee, aur prathvee ke saree jatiyan usake dara ashaeesh paaengee.

<sup>19</sup> kyonaki maain janata hoo, ki vah apane putraen aur parivar ko jo usake peechhe rah jaaenge agyaa dega ki ve yahova ke marga men attl bane rahe, aur dharma aur nyay karate rahe, isaaliye ki jo kuchh yahova ne ibraaheem ke vishay men kaha haai use poora kare.

<sup>20</sup> kyonaki maain janata hoo, ki vah apane putraen aur parivar ko jo usake peechhe rah jaaenge agyaa dega ki ve yahova ke marga men attl bane rahe, aur dharma aur nyay karate rahe, isaaliye ki jo kuchh yahova ne ibraaheem ke vishay men kaha haai use poora kare.

<sup>21</sup> isaliye maain utarakar dekoonga, ki usakee jaaisee chillahatt mere kan tak pahunchee haai, unhon ne tteek vaaisa hee kam kiya haai ki naheen : aur n kiya ho to maain use jan loonga.

<sup>22</sup> so ve puroosh vahan se mud ke sadom kee or jane lage : par ibraaheem yahova ke age khda rah gaya.

<sup>23</sup> tab ibraaheem usake sameep jakar kahane laga, kya sachamuch dusht ke sang

dharmee ko bhee nash karega ?

<sup>24</sup> kadachita us nagar men pachas dharmee hon : to kya too sachamuch us sthan ko nash karega aur un pachas dhaarmiyon ke karan jo us men ho n chhodega ?

<sup>25</sup> is prakar ka kam karana tujh se door rahe ki dusht ke sang dharmee ko bhee mar dale aur dharmee aur dusht donon kee aek hee dasa ho.

<sup>26</sup> yahova ne kaha yadi mujhe sadom men pachas dharmee mile, to unake karan us sare sthan ko chhooonga.

<sup>27</sup> fir ibraaheem ne kaha, he prabhu, sun maain to mittee aur rakh hoon taubhee maain ne itanee ddhttai kee ki tujh se baten karon.

<sup>28</sup> kadachita un pachas dharmiyon me panch ghatt jaae : to kya too panch hee ke ghattne ke karan us sare nagar ka nash karega ? us ne kaha, yadi mujhe us men paaintalees bhee mile, taubhee usaka nash n karoonga.

<sup>29</sup> fir us ne us se yah bhee kaha, kadachita vahan chalees milen. us ne kaha, to maain chalees ke karan bhee aeese ne karoonga.

<sup>30</sup> fir us ne kaha, he prabhu, krodha n kar, to maain kuchh aur kahoon : kadachita vahan tees milen. us ne kaha yaadi mujhe vahan tees bhee mile, taubhee aeese n karoonga.

<sup>31</sup> fir us ne kaha, he prabhu, sun, maain ne itanee ddhttai to kee haai ki tujh se baten karon : kadachita us men bees milen. us ne kaha, maain bees ke karan bhee usaka nash n karoonga.

<sup>32</sup> fir us ne kaha, he prabhu, krodha n kar, maain aek hee bar aur kahoonga : kadachita us men das milen. us ne kaha, to maain das ke karan bhee usaka nash n karoonga.

<sup>33</sup> jab yahova ibraaheem se baten kar chuka, tab chala gaya : aur ibraaheem apane ghar ko laut gaya..

## ADHYĀYA 19

**S**anjh ko ve do doot sadom ke pas aae : aur loot sadom ke faatk ke pas baaita tha : so unako dekhkar vah un se bhennt karane ke liye utta aur munh ke bal jhukakar dandvata kar kaha

<sup>2</sup> he mere prabhuo, apane das ke ghar men padhaaria, aur rat bhr vishraam keejia, aur apane panv dhaeiye, fir bhor ko utkar apane marga par jaiye. unhon ne kaha, naheen ham chauk hee men rat bitaenge.

<sup>3</sup> aur us ne un se bahut binatee karake unhen manaya so ve usake sath chalakar usake ghar men aae aur us ne unake liye jevanar taaiyar kee, aur bina khmeer kee rottiyan banakar unako khilai.

<sup>4</sup> unake so jane ke pahile, us sadom nagar ke purooshaen ne, javanon se lekar booddhon tak, varan charon or ke sab logon ne akar us ghar ko ghor liya

<sup>5</sup> aur loot ko pukarakar kahane lage, ki jo puroosh aj rat ko tere pas aae haain ve kahan haain? unako hamare pas bahar le a, ki ham un se bhog karen.

<sup>6</sup> tab loot unake pas dar bahar gaya, aur kivat ko apane peechhe band karake kaha,

<sup>7</sup> he mere bhaiyo, aeese burai n karo.

<sup>8</sup> suno, merree do beattayan haain jinhon ne ab tak puroosh ka munh naheen dekha, ichchha ho to maain unhen tumhare pas bahar le au, aur tum ko jaisa achchha lage vaaisa vyavahar un se karo : par in purooshaen se kuchh n karo kyonaki ye merree chht ke tale aae haain.

<sup>9</sup> unahon ne kaha, hatt ja. fir ve kahane lage, too ek paradeshaee hokar yahan rahane ke

liye aya par ab nyayee bhee ban baaitta haai : so ab ham un se bhee aadhaik tere sath burai karenge. aur ve puroosh loot ko bahut dabane lage, aur kivad todne ke liye nikatt ae.

**10** tab un pahunon ne hath baddhakar, loot ko apane pas ghar men kheench liya, aur kivad ko band kar diya.

**11** aur unhon ne kya chhotte, kya bade, sab purooshaen ko jo ghar ke dar par the andha kar diya, so ve dar ko ttttolate ttttolate thk gaae.

**12** fir un pahunon ne loot se poochha, yahan tere aur kaun kaun haain? damad, bette, bettyaia, va nagar men tera jo koi ho, un sabhon ko lekar is sthan se nikal ja.

**13** kyonaki ham yah sthan nash karane par haai, isaaliye ki usakee chillahatt yahova ke sammukh baddh gai haai aur yahova ne hamen isaka satyanash karane ke liye bhej diya haai.

**14** tab loot ne nikalakar apane damadon ko, jinake sath usakee bettyaien kee sagai ho gai thee, samajha ke kaha, utto, is sthan se nikal chalo : kyonaki yahova is nagar ko nash kiya chahata haai. par vah apane damadon kee drashti men ttttha karanehara sa jan pada.

**15** jab pah fattne lagee, tab dooton ne loot se faurtee karai aur kaha, ki ut, apanee patnee aur dono bettyaien ko jo yahan haain le ja : naheen to too bhee is nagar ke adharma men bhsam ho jaaega.

**16** par vah vilamb karata raha, is se un purooshaen ne usaka aur usakee patnee, aur donon beattyaien ko hath pakad liya kyonaki yahova kee daya us par thee : aur usako nikalakar nagar ke bahar kar diya.

**17** aur aeesa hua ki jab unhon ne unako bahar nikala, tab us ne kaha apana praan lekar bhag ja peechhe kee aur n takana, aur tarai bhr men n ttharana us pahad par bhag jana, naheen to too bhee bhsam ho jaaega.

**18** loot ne un se kaha, he prabhu, aeesa n kar :

**19** dek, tere das par teree anugrah kee drashti hui haai, aur too ne is men badee krapa dikhai, ki mere praan ko bachaya haai par maain pahad par bhag naheen sakata, kaheen aeesa n ho, ki koi vipaati mujh par a pade, aur maain mar jaun :

**20** dek, vah nagar aeesa nikatt haai ki maain vahan bhag sakata hoo, aur vah chhotta bhee haai : mujhe vaheen bhag jane de, kya vah chhotta naheen haain? aur mera praan bach jaaega.

**21** us ne us se kaha, dek, maain ne is vishay men bhee teree binatee angeekar kee haai, ki jis nagar kee charcha too ne kee haai, usako maain nash n karoonga.

**22** faurtee se vahan bhag ja kyonaki jab tak too vahan n pahuche tab tak maain kuchh n kar sakoonga. isee karan us nagar ka nam soar pada.

**23** loot ke soar ke nikatt pahuchate hee soorya prathvee par uday hua.

**24** tab yahova ne apanee or se sadom aur amora par akash se gandhak aur ag barasai

**25** aur un nagaron ko aur sampoon tarai ko, aur nagaron ko aur us sampoon tarai ko, aur nagaron ke sab nivaasiyon ko, boomi kee saree upaj samet nash kar diya.

**26** loot kee patnee ne jo usake peechhe thee draashti faer ke peechhe kee or dekha, aur vah namak ka khmbha ban gai.

**27** bhor ko ibraaheem uttkar us sthan ko gaya, jahan vah yahova ke sammukh khda tha

**28** aur sadom, aur amora, aur us tarai ke sare desh kee or ankh uttkar kya dekha, ki us desh men se dhadhakatee hui bhttee ka sa dhauan utt raha haai.

**29** aur aeesa hua, ki jab parameshvar ne us tarai ke nagaron ko, jin men loot rahata tha, ulatt pulatt kar nash kiya, tab us ne ibraaheem ko yad karake loot ko us ghattna se bacha liya.



<sup>30</sup> aur loot ne soar ko chhod diya, aur pahad par apanee donon bettyaien samet rahane laga kyonaki vah soar men rahane se drata tha : isaaliye vah aur usakee donon bettyaiaen vahan aek gufaa men rahane lage.

<sup>31</sup> tab badee bettee ne chhottee se kaha, hamara pita booddha haai, aur prathvee bhr men koi aeesa puroosh naheen jo sansar kee reeti ke anusar hamare pas aae :

<sup>32</sup> so a, ham apane pita ko dakhmadha pilakar, usake sath soae, jis se ki ham apane pita ke vansh ko bachaae rakhen.

<sup>33</sup> so unhon ne usee din rat ke samay apane pita ko dakhmadha pilaya, tab badee bettee jakar apane pita ke pas lett gai par us ne n jana, ki vah kab lettee, aur kab utt gai.

<sup>34</sup> aur aeesa hua ki doosare din badee ne chhottee se kaha, dek, kal rat ko maain apane pita ke sath soi : so aj bhee rat ko ham usako dakhmadha pilaaen tab too jakar usake sath sona ki ham apane pita ke dara vansh utpann karen.

<sup>35</sup> so unhon ne us din bhee rat ke samay apane pita ko dakhmadha pilaya : aur chhottee bettee jakar usake pas lautt gai : par usako usake bhee sone aur uttne ke samay ka gyaan n tha.

<sup>36</sup> is prakar se loot kee dono bettyaiaen apane pita se garbhvatee hui.

<sup>37</sup> aur badee aek putra janee, aur usaka nam moab rakha : vah moab nam jaati ka jo aj tak haai moolapita hua.

<sup>38</sup> aur chhottee bhee aek putra janee, aur usaka nam benammee rakha vah ammona vanshaiyon ka jo aj tak haain moolapita hua..

## ADHYĀYA 20

**f**ir ibraaheem vahan se kooch kar daakkhian desh men akar kadesh aur shoor ke beech men tthara, aur garar men rahane laga.

<sup>2</sup> aur ibraaheem apanee patnee sara ke vishay men kahane laga, ki vah meree baahin haai : so garar ke raja abeemelek ne doot bhejakar sara ko bulava liya.

<sup>3</sup> rat ko parameshvar ne svapn men abeemelek ke pas akar kaha, sun, jis sree ko too ne rakh liya haai, usake karan too mar jaaega, kyonki vah suhaagin haai.

<sup>4</sup> parantu abeemelek usake pas n gaya tha : so us ne kaha, he prabhu, kya too nirdosh jaati ka bhee ghaat karega ?

<sup>5</sup> kya usee ne svayan mujh se naheen kaha, ki vah meree baahin haai ? aur us sree ne bhee ap kaha, ki vah mera bhai haai : maain ne to apane man kee khrai aur apane vyavahar kee sachchai se yah kam kiya.

<sup>6</sup> parameshvar ne us se svapn men kaha, ha, maain bhee janata hoon ki apane man kee khrai se too ne yah kam kiya haai aur maain ne tujhe rok bhee rakha ki too mere virooddh pap n kare : isee karan maain ne tujh ko use choone naheen diya.

<sup>7</sup> so ab us puroosh kee patnee ko use faer de kyonki vah nabee haai, aur tere liye praarthna karega, aur too jeeta rahega : par yadi too usako n faer de to jan rak, ki to, aur tere jitane log haai, sab nishchay mar jaaenge.

<sup>8</sup> bihan ko abeemelek ne tadke uttkar apane sab karmachaariyon ko bulavakar ye sab baten sunai : aur ve log bahut dr gaae.

<sup>9</sup> tab abeemelek ne ibraaheem ko bulavakar kaha, too ne ham se yah kya kiya haai ? aur maain ne tera kya bigada tha, ki too ne mere aur mere rajy ke upar aeesa bada pap dal diya haai ? too ne mujh se vah kam kiya haai jo uचित n tha.

<sup>10</sup> fir abeemelek ne ibraaheem se poochha, too ne kya samajhkar aeesa kam kiya ?



- 11** ibraaheem ne kaha, maain ne yah socha tha, ki is sthan men parameshvar ka kuchh bhee bhy n hoga so ye log merree patnee ke karan mera ghaat karenge.
- 12** aur fir bhee sachamuch vah merree baahin haai, vah mere pita kee bettee to haai par merree mata kee bettee naheen fir vah merree patnee ho gai.
- 13** aur aeesa hua ki jab parameshvar ne mujhe apane pita ka ghar chhodkar nikalane kee agyaa dee, tab maain ne us se kaha, itanee krpa tujhe mujh par karanee hogee : ki ham donon jahan jahan jaaen vahan vahan too mere vishay men kahana, ki yah mera bhai haai.
- 14** tab abeemelek ne bhed-bakaree, gaya-baail, aur dasa-dasiyan lekar ibraaheem ko dee, aur usakee patnee sara ko bhee use faer diya.
- 15** aur abeemelek ne kaha, dek, mera desh tere samhane haai jahan tujhe bhav vahan raha.
- 16** aur sara se us ne kaha, dek, maain ne tere bhai ko roope ke aek hajar ttukade diae haain : dek, tere sare sangiyon ke samhane vahee teree ankhon ka parda banega, aur sabhon ke samhane too tteek hogee.
- 17** tab ibraaheem ne yahova se praarthna kee, aur yahova ne abeemelek, aur usakee patnee, aur daasiyon ko changa kiya aur ve janane lageen.
- 18** kyonaki yahova ne ibraaheem kee patnee sara ke karan abeemelek ke ghar kee sab striayon kee kokhon ko pooree reeati se band kar diya tha..

## ADHYĀYA 21

- S**o yahova ne jaaisa kaha tha vaaisa hee sara kee suadhai leke usake sath apane vachan ke anusar kiya.
- 2** so sara ko ibraaheem se garbhvatee hokar usake buddhape men usee niyukt samay par jo parameshvar ne us se ttharaya tha aek putra utpann hua.
- 3** aur ibraaheem ne apane putra ka nam jo sara se utpann hua tha isahak rakha.
- 4** aur jab usaka putra isahak att din ka hua, tab us ne parameshvar kee agyaa ke anusar usak khtana kiya.
- 5** aur jab ibraaheem ka putra isahak utpann hua tab vah aek sau varsha ka tha.
- 6** aur sara ne kaha, parameshvar ne mujhe prafauallait kar diya haai isaaliye sab sunanevale bhee mere sath prafauallait honge.
- 7** fir us ne yah bhee kaha, ki kya koi kabhee ibraaheem se kah sakata tha, ki sara ladkon ko doodha pilaaegee ? par dekho, mujh se usake buddhape men aek putra utpann hua.
- 8** aur vah ladka baddha aur usaka doodha chhudaya gaya : aur isahak ke doodha chhudane ke din ibraaheem ne badee jevanar kee.
- 9** tab sara ko misree haajira ka putra, jo ibraaheem se utpann hua tha, hansee karata hua dekh pada.
- 10** so is karan us ne ibraaheem se kaha, is dasee ko putra sahit barabas nikal de : kyonki is dasee ka putra mere putra isahak ke sath bhagee n hoga.
- 11** yah bat ibraaheem ko apane putra ke karan buree lagee.
- 12** tab parameshvar ne ibraaheem se kaha, us ladke aur apanee dasee ke karan tujhe bura n lage jo bat sara tujh se kahe, use man, kyonaki jo tera vansh kahalaalega so isahak hee se chalega.
- 13** dasee ke putra se bhee maain aek jati utpann karoonga isaaliye ki vah tera vansh haai.
- 14** so ibraaheem ne bihan ko tadke utkar rottee aur panee se bhree chamade kee thaillee

bhee haajira ko dee, aur usake kandho par rakhee, aur usake ladke ko bhee use dekar usako vida kiya : so vah chalee gai, aur bershoba ke jangal men bhraman karane lagee.

**15** jab thailee ka jal chuk gaya, tab us ne ladke ko aek jhadee ke neeche chhod diya.

**16** aur ap us se teer bhr ke ttppe par door jakar usake samhane yah sochakar baaitt gai, ki mujh ko ladke kee mratyu dekhnee n pade. tab vah usake samhane baaittee hui chilla chilla ke rone lagee.

**17** aur parameshvar ne us ladke kee sunee aur usake doot ne svarga se haajira ko pukar ke kaha, he haajira tujhe kya hua ? mat dra kyonki jahan tera ladka haai vahan se usakee avaj parameshvar ko sun padee haai.

**18** ut, apane ladke ko utta aur apane hath se sambhal kyonki maain usake dara ek badee jati banaunga.

**19** parameshvar ne usakee ankhe khol dee, aur usako aek kuna dikhai pada so us ne jakar thailee ko jal se bhrakar ladke ko pilaya.

**20** aur parameshvar us ladke ke sath raha aur jab vah bada hua, tab jangal men rahate rahate dhanudhararee ban gaya.

**21** vah to paran nam jangal men raha karata tha : aur usakee mata ne usake liye misr desh se aek sree mangavai..

**22** un dinon men aeesa hua ki abeemelek apane senapaati peekol ko sang lekar ibraaheem se kahane laga, jo kuchh too karata haai us men parameshvar tere sang rahata haai :

**23** so ab mujh se yahan is vishay men parameshvar kee kiriya kha, ki too n to mujh se chhl karega, aur n kabhee mere vansh se karega, parantu jaaisee karoona maain ne tujh par kee haai, vaaisee hee too mujh par aur is desh par bhee jis men too rahata haai karega

**24** ibraaheem ne kaha, maain kiriya khaunga.

**25** aur ibraaheem ne abeemelek ko aek kuaen ke vishay me, jo abeemelek ke dason ne bareeyai se le liya tha, ulahana diya.

**26** tab abeemelek ne kaha, maai naheen janata ki kis ne yah kam kiya : aur too ne bhee mujhe naheen bataya, aur n maai ne aj se paahile isake vishay men kuchh suna.

**27** tak ibraaheem ne bhed-bakaree, aur gaya-baail lekar abeemelek ko diae aur un donon ne apas men vacha bandhaee.

**28** aur ibraaheem ne bhed kee sat bachchee alag kar rakheen.

**29** tab abeemelek ne ibraaheem se poochha, in sat baachchaiyon ka, jo too ne alag kar rakhee haai, kya prayojan haai ?

**30** us ne kaha, too in sat bachchaiyon ko is bat kee sakshaee janakar mere hath se le, ki maai ne kuna khoda haai.

**31** un donon ne jo us sthan men apas men kiriya khai, isee karan usaka nam bershoba pada.

**32** jab unhon ne beshorba men paraspar vacha bandhae, tab abeemelek, aur usaka senapati peekol uttkar paalishtaiyon ke desh men laut gaae.

**33** aur ibraaheem ne bershoba men jha ka aek vraksha lagaya, aur vahan yahova, jo sanatan ishvar haai, us se praarthna kee.

**34** aur ibraaheem palishtaiyon ke desh men bahut dinon tak paradshaee hokar raha..

## ADHYĀYA 22

**I**n baton ke pashchata aeesa hua ki parameshvar ne, ibraaheem se yah kahakar usakee pareeksha kee, ki he ibraaheem : us ne kaha, dek, maain yahan hoon.

<sup>2</sup> us ne kaha, apane putra ko arthata apane ekalaute putra isahak ko, jis se too praem rakhta haai, sang lekar moriyyah desh men chala ja, aur vahan usako ek pahad ke upar jo maain tujhe bataunga homabali karake chaddha.

<sup>3</sup> so ibraaheem bihan ko tadke utta aur apane gadahe par kattee kasakar apane do sevak, aur apane putra isahak ko sang liya, aur homabaali ke liye lakadee cheer lee tab kooch karake us sthan kee or chala, jisakee charcha parameshvar ne us se kee thee.

<sup>4</sup> teesare din ibraaheem ne ankhen uttakar us sthan ko door se dekha.

<sup>5</sup> aur us ne apane sevakon se kaha gadahe ke pas yaheen tthare raho yah ladka aur maain vahan tak jakar, aur dandvata karake, fir tumhare pas lautt aunga.

<sup>6</sup> so ibraaheem ne homabali kee lakadee le apane putra isahak par ladee, aur ag aur chhuree ko apane hath men liya aur ve donon aek sath chal pade.

<sup>7</sup> isahak ne apane pita ibraaheem se kaha, he mere pita us ne kaha, he mere putra, kya bat haai us ne kaha, dek, ag aur lakadee to haain par homabali ke liye bhed kahan haai ?

<sup>8</sup> ibraaheem ne kaha, he mere putra, parameshvar homabaali kee bhed ka upay ap hee karega.

<sup>9</sup> so ve donon sang sang age chalute gaae. aur ve us sthan ko jise parameshvar ne usako bataya tha pahuncha tab ibraaheem ne vahan vedee banakar lakadee ko chun chunakar rakha, aur apane putra isahak ko bandha ke vedee par kee lakadee ke upar rakh diya.

<sup>10</sup> aur ibraaheem ne hath baddhakar chhuree ko le liya ki apane putra ko baali kare.

<sup>11</sup> tab yahova ke doot ne svarga se usako pukar ke kaha, he ibraaheem, he ibraaheema us ne kaha, dek, maain yahan hoon.

<sup>12</sup> us ne kaha, us ladke par hath mat baddha, aur n us se kuchh kar : kyonaki too ne jo mujh se apane putra, varan apane ekalaute putra ko bhee, naheen rakh chhoda is se maai ab jan gaya ki too parameshvar ka bhy manata haai.

<sup>13</sup> tab ibraaheem ne ankhe uttai, aur kya dekha, ki usake peechhe aek meddha apane seengo se aek jhadee men bajha hua haai : so ibraaheem ne jake us menddhe ko liya, aur apane putra kee santee homabali karake chaddhaya.

<sup>14</sup> aur ibraaheem ne us sthan ka nam yahova yire rakha : isake anusar aj tak bhee kaha jata haai, ki yahova ke pahad par upay kiya jaaega.

<sup>15</sup> fir yahova ke doot ne doosaree bar svarga se ibraaheem ko pukar ke kaha,

<sup>16</sup> yahova kee yah vanee haai, ki maain apanee hee yah shapath khata hoo, ki too ne jo yah kam kiya haai ki apane putra, varan apane ekalaute putra ko bhee, naheen rakh chhoda

<sup>17</sup> is karan maain nishchay tujhe ashaeesh doonga aur nishchay tere vansh ko akash ke taraga, aur samudr ke teer kee baloo ke kinakon ke saman anaginit karoonga, aur tera vansh apane shatrauon ke nagaron ka aadhaikaree hoga :

<sup>18</sup> aur prathvee kee saree jatiyan apane ko tere vansh ke karan dhany manengee : kyonki too ne meree bat manee haai.

<sup>19</sup> tab ibraaheem apane sevakon ke pas lautt aya, aur ve sab beshorba ko sang sang gaae aur ibraaheem beshorba men rahata raha..

<sup>20</sup> in baton ke pashchata aeesa hua ki ibraaheem ko yah sandesh mila, ki milka ke tere bhai nahor se santan utpann huae haain.

<sup>21</sup> milka ke putra to ye hua, arthata usaka jetta us, aur us ka bhai booj, aur kamooael, jo

aram ka pita hua.

<sup>22</sup> fir kesed, hajao, pildasha, yidalap, aur batooaela.

<sup>23</sup> in atton ko milka ibraaheem ke bhai nahor ke janmaae janee. aur batooael ne ribaka ko utpann kiya.

<sup>24</sup> fir nahor ke rooma nam aek rakhelee bhee thee jis se tebah, gaham, tahasha, aur maka, utpann hue..

## ADHYĀYA 23

**S**ara to aek sau sattaais baras kee avastha ko pahunchee aur jab sara kee itanee avastha hui

<sup>2</sup> tab vah kiriyatarba men mar gai. yah to kanan desh men haai, aur hebraen bhee kahalata haai : so ibraaheem sara ke liye rone peettne ko vanha gaya.

<sup>3</sup> tab ibraaheem apane murde ke pas se uttkar hitiayon se kahane laga,

<sup>4</sup> maain tumhare beech pahun aur paradeshake hoon : mujhe apane madhy men kaabirstan ke liye aeese boomi do jo merree nij kee ho jaa, ki maain apane murde ko gadke apane ankh kee ott karoon.

<sup>5</sup> hitiayon ne ibraaheem se kaha,

<sup>6</sup> he hamare prabhu, hamare sun : too to hamare beech men bada pradhaan haai : so hamaree kabraen men se jisako too chahe us men apane murde ko gad ham men se koi tujhe apanee kabra ke lene se n rokega, ki too apane murde ko us men gadne n paae.

<sup>7</sup> tab ibraaheem uttkar khda hua, aur hitiayon ke sammuk, jo us desh ke nivasee the, dandvat karake kahane laga,

<sup>8</sup> yaadi tumharee yah ichchha ho ki maain apane murde ko gadke apanee ankh kee ott karoo, to merree praarthna haai, ki sohar ke putra aepraen se mere liye binatee karo,

<sup>9</sup> ki vah apanee makapelavalee gufaa, jo usakee boomi kee seema par haai usaka poora dam lekar mujhe de de, ki vah tumhare beech kaabirstan ke liye merree nij boomi ho jaae.

<sup>10</sup> aur aepraen to hitiayon ke beech vahan baaita hua tha. so jitane hittee usake nagar ke faattk se hokar bheetar jate the, un sabhon ke samhane us ne ibraaheem ko uttr diya,

<sup>11</sup> ki he mere prabhu, aeese nahee, merree suna vah boomi maain tujhe deta hoo, aur us men jo gufaa haai, vah bhee maain tujhe deta hoon apane jaatibhaiyon ke sammukh maain use tujh ko diae deta hoon: so apane murde ko kabra men rakh.

<sup>12</sup> tab ibraaheem ne us desh ke nivaasiyon ke samhane dandvat kee.

<sup>13</sup> aur unake sunate huae aepraen se kaha, yaadi too aeese chahe, to merree sun : us boomi ka jo dam ho, vah maain dena chahata hoon use mujh se le le, tab maain apane murde ko vahan gaoonga.

<sup>14</sup> aepraen ne ibraaheem ko yah uttr diya,

<sup>15</sup> ki, he mere prabhu, merree bat suna aek boomi ka dam to char sau shokel roopa haai par mere aur tere beech men yah kya haai ? apane murde ko kabra me rakh.

<sup>16</sup> ibraaheem n aepraen kee manakar usako utana roopa taul diya, jitana us ne hitiayon ke sunate huae kaha tha, arthata char sau aeese shokel jo vyapariyon men chalate the.

<sup>17</sup> so aepraen kee boomi, jo mamra ke sammukh kee makapela men thee, vah gufaa samet, aur un sab vrakshaen samet bhee jo us men aur usake charon aur seema par the,

<sup>18</sup> jitane hittee usake nagar ke faattk se hokar bheetar jate the, un sabhon ke samhane ibraaheem ke aadhaikar men pakkee reeti se a gai.

<sup>19</sup> isake pashchata ibraaheem ne apanee patnee sara ko, us makapela valee boomi kee

gufaa men jo mamra ke arthata hebraen ke samhane kanan desh men haai, mittee dee.

<sup>20</sup> aur vah boomi gufaa samet, jo us men thee, hitiayon kee or se kabirstan ke liye ibraaheem ke adhaikar men pakkee reeati se a gai.

## ADHYĀYA 24

**I**braaheem vraddh tha aur usakee ayu bahut bhee aur yahova ne sab baton men usako ashaeesh dee thee.

<sup>2</sup> so ibraaheem ne apane us das se, jo usake ghar men puraaniya aur usakee saree sampati par adhaikaree tha, kaha, apana hath meree jangha ke neeche rakh :

<sup>3</sup> aur mujh se akash aur prathvee ke parameshvar yahova kee is vishay men shapath kha, ki too mere putra ke liye kananiyon kee ladkiyon meen se jinake beech maain rahata hoo, kisee ko n le aaega.

<sup>4</sup> parantu too mere desh men mere hee kuttumbaiyon ke pas jakar mere putra isahak ke liye aek patnee le aaega.

<sup>5</sup> das ne us se kaha, kadaachita vah sree is desh men mere sath ana n chahe to kya mujhe tere putra ko us desh men jahan se too aya haai le jana padega ?

<sup>6</sup> ibraaheem ne us se kaha, chaukas rah, mere putra ko vahan kabhee n le jana.

<sup>7</sup> svarga ka parameshvar yahova, jis ne mujhe mere pita ke ghar se aur meree janmaboomi se le akar mujh se shapath khakar kaha, ki maain yah desh tere vansh ko doonga vahee apana doot tere age age bhejega, ki too mere putra ke liye vahan se aek sree le aae.

<sup>8</sup> aur yaadi vah sree tere sath ana n chahe tab to too meree is shapath se choott jaaega : par mere putra ko vahan n le jana.

<sup>9</sup> tab us das ne apane svamee ibraaheem kee jangha ke neeche apana hath rakhkar us se isee vishay kee shapath khai.

<sup>10</sup> tab vah das apane svamee ke untto men se das unt chhnattkar usake sab uttm uttm padarthon men se kuchh kuchh lekar chala : aur masopottamiya men nahor ke nagar ke pas pahuncha.

<sup>11</sup> aur us ne untton ko nagar ke bahar aek kuaen ke pas baaitaya, vah sandhya ka samay tha, jis samay striyan jal bhrane ke liye nikalatee haai.

<sup>12</sup> so vah kahane laga, he mere svamee ibraaheem ke parameshvar, yahova, aj mere karya ko siddh kar, aur mere svamee ibraaheem par karoona kara.

<sup>13</sup> dekh maain jal ke is sote ke pas khda hoon aur nagaravasiyon kee beattyaien jal bhrane ke liye nikalee atee haain :

<sup>14</sup> so aeesa hone de, ki jis kanya se maain kahoo, ki apana ghada meree or jhuka, ki maain peeun aur vah kahe, ki le, pee le, peechhe maain tere untto ko bhee peelaungee : so vahee ho jise too ne apane das isahak ke liye ttharaya ho isee reeati maain jan loonga ki too ne mere svamee par karoona kee haai.

<sup>15</sup> aur aeesa hua ki jab vah kah hee raha tha ki ribaka, jo ibraaheem ke bhai nahor ke janmaye milka ke putra, batooael kee bettee thee, vah kandho par ghada liye huae ai.

<sup>16</sup> vah aati sundar, aur kumaree thee, aur kisee puroosh ka munh n dekha tha : vah kuaen men sote ke pas utar gai, aur apana ghada bhr ke fir upar ai.

<sup>17</sup> tab vah das us se bhentt karane ko dauda, aur kaha, apane ghade me se thoda panee mujhe pila de.

<sup>18</sup> us ne kaha, he mere prabhu, le, pee le: aur us ne faurtee se ghada utarakar hath men

liye liye usako pila diya.

<sup>19</sup> jab vah usako pila chukee, tak kaha, maain tere untton ke liye bhee tab tak panee bhr bhr laungee, jab tak ve pee n chuken.

<sup>20</sup> tab vah faurtee se apane ghade ka jal haude men undelakar fir kuen par bhrane ko daud gai aur usake sab untton ke liye panee bhr diya.

<sup>21</sup> aur vah puroosh usakee or chupachap achambhe ke sath takata hua yah sochata tha, ki yahova ne merree yatra ko sufal kiya haai ki naheen.

<sup>22</sup> jab unt pe chuke, tab us puroosh ne adha tole sone ka aek natth nikalakar usako diya, aur das tole sone ke kangan usake hathon men pahina diae

<sup>23</sup> aur poochha, too kis kee bettee haai? yah mujh ko bata de. kya tere pita ke ghar men hamare tkaine ke liye sthan haai ?

<sup>24</sup> us ne uttr diya, maain to nahor ke janmaae milka ke putra batooel kee bettee hoon.

<sup>25</sup> fir us ne us se kaha, hamare vahan pual aur chara bahut haai, aur tkaine ke liye sthan bhee haai.

<sup>26</sup> tab us puroosh ne sir jhukakar yahova ko dandvata karake kaha,

<sup>27</sup> dhany haai mere svamee ibraaheem ka parameshvar yahova, ki us ne apanee karoona aur sachchai ko mere svamee par se hatta naheen liya : yahova ne mujh ko tteek marga par chalakar mere svamee ke bhai bandhauon ke ghar par pahucha diya haai.

<sup>28</sup> aur us knya ne daudkar apanee mata ke ghar men yah sara vrattant kah sunaya.

<sup>29</sup> tab laban jo ribaka ka bhai tha, so bahar kuen ke nikatt us puroosh ke pas dauda gaya.

<sup>30</sup> aur aeesa hua ki jab us ne vah natth aur apanee baahin ribaka ke hathon men ve kangan bhee dekhe, aur usakee yah bat bhee sunee, ki us puroosh ne mujh se aeese baten kaheen tab vah us puroosh ke pas gaya aur kya dekha, ki vah sote ke nikatt untton ke pas khda haai.

<sup>31</sup> us ne kaha, he yahova kee or se dhany puroosh bheetar a : too kyon bahar khda haai ? maain ne ghar ko, aur untto ke liye bhee sthan taaiyar kiya haai.

<sup>32</sup> aur vah puroosh ghar men gaya aur laban ne untton kee kaattyaian kholakar pual aur chara diya aur usake, aur usake sangee jano ke panv dhaene ko jal diya.

<sup>33</sup> tab ibraaheem ke das ke age jalapan ke liye kuchh rakha gaya : par us ne kaha maain jab tak apana prayojan n kah doo, tab tak kuchh n khaunga. laban ne kaha, kah de.

<sup>34</sup> tak us ne kaha, maain to ibraaheem ka das hoon.

<sup>35</sup> aur yahova ne mere svamee ko badee ashaeesh dee haai so vah mahan puroosh ho gaya haai aur us ne usako bhed-bakaree, gaya-baail, sona-roopa, dasa-dasiya, unt aur gadahe diae haai.

<sup>36</sup> aur mere svamee kee patnee sara ke buddhape men us se aek putra utpann hua haai. aur us putra ko ibraaheem ne apana sab kuchh de diya haai.

<sup>37</sup> aur mere svamee ne mujhe yah shapath khilai, ki maain usake putra ke liye kananiyon kee ladkiyon men se jin ke desh men vah rahata haai, koi sree n le aunga.

<sup>38</sup> maain usake pita ke ghar, aur kul ke logon ke pas jakar usake putra ke liye aek sree le aunga.

<sup>39</sup> tab maain ne apane svamee se kaha, kadachita vah sree mere peechhe n aae.

<sup>40</sup> tab us ne mujh se kaha, yahova, jisake samhane maain chalata aya hoo, vah tere sang apane doot ko bhejakar teree yatra ko sufal karega so too mere kul, aur mere pita ke gharane men se mere putra ke liye aek sree le a sakega.

<sup>41</sup> too tab hee merree is shapath se choottega, jab too mere kul ke logon ke pas pahunchega arthata yadi ve mujhe koi sree n de, to too merree shpath se choottega.

<sup>42</sup> so maain aj us kuen ke nikatt akar kahane laga, he mere svamee ibraaheem ke parameshvar yahova, yaadi too meree is yatra ko sufal karata ho :

<sup>43</sup> to dekh maain jal ke is kuen ke nikatt khda hoon so aeesa ho, ki jo kumaree jal bhrane ke liye nikal aa, aur maain us se kahoo, apane ghade men se mujhe thoda panee pila

<sup>44</sup> aur vah mujh se kahe, pee le aur maai tere untto ke peene ke liye bhee panee bhr doongee : vah vahee sree ho jisako too ne mere svamee ke putra ke liye ttharaya ho.

<sup>45</sup> maain man hee man yah kah hee raha tha, ki dekh ribaka kandho par ghada liye huae nikal ai fir vah sote ke pas utarake bhrane lagee : aur maai ne us se kaha, mujhe pila de.

<sup>46</sup> aur us ne faurtee se apane ghade ko kandho par se utarake kaha, le, pee le, peechhe maain tere untton ko bhee pilaungee : so maain ne pee liya, aur us ne untton ko bhee pila diya.

<sup>47</sup> tab maain ne us se poochha, ki too kis kee bettee haai ? aur us ne kaha, maain to nahor ke janmaae milka ke putra batooael kee bettee hoon : tab maain ne usakee nak men vah natt, aur usake hathon men ve kangan paahina diae.

<sup>48</sup> fir maain ne sir jhukakar yahova ko dandvata kiya, aur apane svamee ibraaheem ke parameshvar yahova ko dhany kaha, kyonki us ne mujhe tteek marga se pahunchaya ki maai apane svamee ke putra ke liye usakee bhteejee ko le jaun.

<sup>49</sup> so ab, yadi too mere svamee ke sath krpa aur sachchai ka vyavahar karana chahate ho, to mujh se kaho : aur yadi naheen chahate ho, taubhee mujh se kah do taki maain daahinee or, va bain or fir jaun.

<sup>50</sup> tab laban aur batooael ne uttr diya, yah bat yahova kee or se hui haai : so ham log tujh se n to bhla kah sakate haain n bura.

<sup>51</sup> dek, ribaka tere samhane haai, usako le ja, aur vah yahova ke vachan ke anusar, tere svamee ke putra kee patnee ho jaae.

<sup>52</sup> unaka yah vachan sunakar, ibraaheem ke das ne boomi par girake yahova ko dandvata kiya.

<sup>53</sup> fir us das ne sone aur roope ke gahane, aur vasr nikalakar ribaka ko diae : aur usake bhai aur mata ko bhee us ne anamol anamol vastuaen dee.

<sup>54</sup> tab us ne apane sangee janon samet bhojan kiya, aur rat vaheen bitai : aur tadke uttkar kaha, mujh ko apane svamee ke pas jane ke liye vida karo.

<sup>55</sup> ribaka ke bhai aur mata ne kaha, kanya ko hamare pas kuchh din, arthata kam se kam das din rahane de fir usake pashchata vah chalee jaaegee.

<sup>56</sup> us ne un se kaha, yahova ne jo meree yatra ko sufal kiya haai so tum mujhe mat roko ab mujhe vida kar do, ki maain apane svamee ke pas jaun.

<sup>57</sup> unhon ne kaha, ham kanya ko bulakar poochhte haai, aur dekhenge, ki vah kya kahatee haai.

<sup>58</sup> so unhon ne ribaka ko bulakar us se poochha, kya too is manushy ke sang jaaegee? us ne kaha, han maain jaungee.

<sup>59</sup> tab unhon ne apanee baahin ribaka, aur usakee dhaay aur ibraaheem ke das, aur usake sathee sabhon ko vida kiya.

<sup>60</sup> aur unhon ne ribaka ko ashaeervad deke kaha, he hamaree baahin, too hajaron lakhon kee adimata ho, aur tera vansh apane baairiyon ke nagaron ka aadhaikaree ho.

<sup>61</sup> is par ribaka apanee sahealiyon samet chalee aur untt par chaddhke us puroosh ke peechhe ho lee : so vah das ribaka ko sath lekar chal diya.

<sup>62</sup> isahak jo daakkhian desh men rahata tha, so lahaairoi nam kuen se hokar chala ata tha.



- <sup>63</sup> aur sanjh ke samay vah maaidan men dhyan karane ke liye nikala tha : aur us ne ankhe uttakar kya dekha, ki untt chale a rahe haain.
- <sup>64</sup> aur ribaka ne bhee ankh uttakar isahak ko dekha, aur dekhte hee untt par se utar padee
- <sup>65</sup> tab us ne das se poochha, jo puroosh maaidan par ham se milane ko chala ata haai, so kaun haai? das ne kaha, vah to mera svamee haai. tab ribaka ne ghoonghatt lekar apane munh ko ddhap liya.
- <sup>66</sup> aur das ne isahak se apana sara vrattant varnn kiya.
- <sup>67</sup> tab isahak ribaka ko apanee mata sara ke tamboo men le aya, aur usako byahakar us se praem kiya : aur isahak ko mata kee mratyu ke pashchata shaaantai hui..

## ADHYĀYA 25

- T**ab ibraaheem ne aek aur patnee byah lee jisaka nam katoora tha.
- <sup>2</sup> aur us se jimraan, yokshaan, madana, midhan, yishabak, aur shooh utpann hue.
- <sup>3</sup> aur yokshaan se shaba aur dadan utpann hue. aur dadan ke vansh men ashshooree, latooshae, aur lumme log hue.
- <sup>4</sup> aur midhan ke putra aepa, aeper, hanok, abeeda, aur aelda hua, se sab katoora ke santan hue.
- <sup>5</sup> isahak ko to ibraaheem ne apana sab kuchh diya.
- <sup>6</sup> par apanee rakheliyon ke putraen ko, kuchh kuchh dekar apane jeete jee apane putra isahak ke pas se poorab desh men bhej diya.
- <sup>7</sup> ibraaheem kee saree avastha aek sau pachahattr varsha kee hui.
- <sup>8</sup> aur ibraaheem ka deegharayu hone ke karan arthata poore buddhape kee avastha men praan choott gaya.
- <sup>9</sup> aur usake putra isahak aur ishmaael ne, hittee sohar ke putra aepraen kee mamra ke sammukhvalee boomi me, jo makapela kee gufaa thee, us men usako mittee dee gai.
- <sup>10</sup> arthata jo boomi ibraaheem ne hitiayon se mol lee thee : usee men ibraaheem, aur us kee patnee sara, donon ko mittee dee gai.
- <sup>11</sup> ibraaheem ke marane ke pashchata parameshvar ne usake putra isahak ko jo lahaairoi nam kuen ke pas rahata tha ashaeesh dee..
- <sup>12</sup> ibraaheem ka putra ishmaael jo sara kee laundee hajira misree se utpann hua tha, usakee yah vanshaavalee haai.
- <sup>13</sup> ishmaael ke putraen ke nam aur vanshaavalee yah haai : arthata ishmaael ka jetta putra nabayot, fir kedar, adabel, mibasam,
- <sup>14</sup> mishma, dooma, massa,
- <sup>15</sup> hadar, tema, yatoor, napeesha, aur kedama.
- <sup>16</sup> ishmaael ke putra ye hee hua, aur inheen ke namon ke anusar inake ganvo, aur chhavaaniyon ke nam bhee pade aur ye hee barah apane apane kul ke pradhaan hue.
- <sup>17</sup> ishmaael kee saree avastha aek sau saaintees varsha kee hui : tab usake praan choott gaa, aur vah apane logon men ja mila.
- <sup>18</sup> aur usake vansh haveela se shoor tak, jo misr ke sammukh ashshoora ke marga men haai, bas gaae. aur unaka bhag unake sab bhaibandhauon ke sammukh pada..
- <sup>19</sup> ibraaheem ke putra isahak kee vanshaavalee yah haai : ibraaheem se isahak utpann hua.



- <sup>20</sup> aur isahak ne chalees varsha ka hokar ribaka ko, jo panaram ke vasee, aramee batooael kee bettee, aur aramee laban kee bahin bhee, byah liya.
- <sup>21</sup> isahak kee patnee to banjh thee, so us ne usake nimitt yahova se binatee kee: aur yahova ne usakee binatee sunee, so usakee patnee ribaka garbhvatee hui.
- <sup>22</sup> aur ladke usake garbh men apas men lipattke aek doosare ko marane lage : tab us ne kaha, merree jo aeesee hee dasa rahegee to maain kyonkar jeevit rahoongee? aur vah yahova kee ichchha poochhne ko gai.
- <sup>23</sup> tab yahova ne us se kaha tere garbh men do jatiyan haai, aur teree kokh se nikalate hee do rajy ke log alag alag honge, aur aek rajy ke log doosare se aadhaik samarthee honge aur bada betta chhotte ke adhaeen hoga.
- <sup>24</sup> jab usake putra utpann hone ka samay aya, tab kya pragatt hua, ki usake garbh men judve balak haai.
- <sup>25</sup> aur paahila jo utpann hua so lal nikala, aur usaka sara shareer kambal ke saman romamay tha so usaka nam aesav rakha gaya.
- <sup>26</sup> peeche usaka bhai apane hath se aesav kee aedee pakade huae utpann hua aur usaka nam yakoob rakha gaya. aur jab ribaka ne unako janm diya tab isahak satt varsha ka tha.
- <sup>27</sup> fir ve ladke baddhne lage aur aesav to vanavasee hokar chatur shaikar khelanevala ho gaya, par yakoob seedha manushy tha, aur tambuon men raha karata tha.
- <sup>28</sup> aur isahak to aesav ke aher ka mans khaya karata tha, isaliye vah us se praeeti rakhta tha : par ribaka yakoob se praeeti rakhte thee..
- <sup>29</sup> yakoob bhojan ke liye kuchh dal paka raha tha : aur aesav maaidan se thka hua aya.
- <sup>30</sup> tab aesav ne yakoob se kaha, vah jo lal vastu haai, usee lal vastu men se mujhe kuchh khaila, kyonaki maain thka hoon. isee karan usaka nam aedom bhee pada.
- <sup>31</sup> yakoob ne kaha, apana pahilautte ka adhaikar aj mere hath bech de.
- <sup>32</sup> aesav ne kaha, dek, maai to abhee marane par hoon : so paahilautte ke adhaikar se mera kya labh hoga ?
- <sup>33</sup> yakoob ne kaha, mujh se abhee shapath kha : so us ne us se shapath khai : aur apana pahilautte ka adhaikar yakoob ke hath bech dala.
- <sup>34</sup> is par yakoob ne aesav ko rottee aur pakai hui masoor kee dal dee aur us ne khaya piya, tab utkar chala gaya. yon aesav ne apana pahilautte ka adhaikar tuchchh jana..

## ADHYĀYA 26

**a**ur us desh men akal pada, vah us paahile akal se alag tha jo ibraaheem ke dinon men pada tha. so isahak garar ko palishtaiyon ke raja abeemelek ke pas gaya.

<sup>2</sup> vahan yahova ne usako darshan dekar kaha, misr men mat ja jo desh maain tujhe bataun usee men raha.

<sup>3</sup> too isee desh men rah, aur maain tere sang rahoonga, aur tujhe ashaeesh doonga aur ye sab desh maain tujh ko, aur tere vansh ko doonga aur jo shapath maain ne tere pita ibraaheem se khai thee, use maain pooree karoonga.

<sup>4</sup> aur maain tere vansh ko akash ke taragan ke saman karoonga. aur maain tere vansh ko ye sab desh doonga, aur prathvee ke saree jatiyan tere vansh ke karan apane ko dhany manengee.

<sup>5</sup> kyonaki ibraaheem ne merree manee, aur jo maain ne use saunpa tha usako aur merree agyaaon vidhaiyo, aur vyavastha ka palan kiya.

- <sup>6</sup> so isahak garar men rah gaya.
- <sup>7</sup> jab us sthan ke logon ne usakee patnee ke vishay men poochha, tab us ne yah sochakar ki yadi maain usako apanee patnee kahoo, to yahan ke log ribaka ke karan jo param sundaree haai mujh ko mar dalenge, uttr diya, vah to meree bahin haai.
- <sup>8</sup> jab usako vahan rahate bahut din beet gaa, tab aek din palishtaiyon ke raja abeemelek ne khaidkee men se jhankake kya dekha, ki isahak apanee patnee ribaka ke sath kreeda kar raha haai.
- <sup>9</sup> tab abeemelek ne isahak ko bulavakar kaha, vah to nishchay teree patnee haai fir too ne kyonkar usako apanee baahin kaha ? isahak ne uttr diya, maain ne socha tha, ki aeese n ho ki usake karan meree mratyu ho.
- <sup>10</sup> abeemelek ne kaha, too ne ham se yah kya kiya ? aeese to praja men se koi teree patnee ke sath sahay se kukarma kar sakata, aur too ham ko pap men fansata.
- <sup>11</sup> aur abeemelek ne apanee saree praja ko agyaa dee, ki jo koi us puroosh ko va us sree ko chooaega, so nishchay mar dala jaaega.
- <sup>12</sup> fir isahak ne us desh men jota boya, aur usee varsha men sau guna fal paya : aur yahova ne usako ashaeesh dee.
- <sup>13</sup> aur vah baddha aur usakee unnaati hotee chalee gai, yahan tak ki vah ati mahan puroosh ho gaya.
- <sup>14</sup> jab usake bhed-bakaree, gaya-baail, aur bahut se dasa-daasiyan hui, tab palishtee us se dah karane lage.
- <sup>15</sup> so jitane kuon ko usake pita ibraaheem ke dason ne ibraaheem ke jeete jee khoda tha, unako palishtaiyon ne mittee se bhr diya.
- <sup>16</sup> tab abeemelek ne isahak se kaha, hamare pas se chala ja kyonki too ham se bahut samarthee ho gaya haai.
- <sup>17</sup> so isahak vahan se chala gaya, aur garar ke nale men tamboo khda karake vahan rahane laga.
- <sup>18</sup> tab jo kuaen usake pita ibraaheem ke dinon men khode gaae the, aur ibraaheem ke marane ke peechhe palishtaiyon ne bhr diae the, unako isahak ne fir se khudavaya aur unake ve hee nam rakhe, jo usake pita ne rakhe the.
- <sup>19</sup> fir isahak ke dason ko nale men khodate khodate bahate jal ka aek sota mila.
- <sup>20</sup> tab gararee charavahon ne isahak ke charavahon se jhgada kiya, aur kaha, ki yah jal hamara haai. so us ne us kuaen ka nam aesek rakha isaliye ki ve us se jhgade the.
- <sup>21</sup> fir unhon ne doosara kuan khoda aur unhon ne usake liye bhee jhgada kiya, so us ne usaka nam sitra rakha.
- <sup>22</sup> tab us ne vahan se kooch karake aek aur kuan khudavaya aur usake liye unhon ne jhgada n kiya so us ne usaka nam yah kahakar rahobot rakha, ki ab to yahova ne hamare liye bahut sthan diya haai, aur ham is desh men foolen-falenge.
- <sup>23</sup> vahan se vah bershoba ko gaya.
- <sup>24</sup> aur usee din yahova ne rat ko use darshan dekar kaha, maain tere pita ibraaheem ka parameshvar hoon mat dr, kyonaki maain tere sath hoo, aur apane das ibraaheem ke karan tujhe ashaeesh doonga, aur tera vansh baddhaunga
- <sup>25</sup> tab us ne vahan aek vedee banai, aur yahova se praarthna kee, aur apana tamboo vaheen khda kiya aur vahan isahak ke dason ne aek kuan khoda.
- <sup>26</sup> tab abeemelek apane mitra ahujjat, aur apane senapaati peekol ko sang lekar, garar se usake pas gaya.
- <sup>27</sup> isahak ne un se kaha, tum ne mujh se baair karake apane beech se nikal diya tha so

ab mere pas kyon aae ho ?

**28** unhon ne kaha, ham ne to pratyaksha dekha haai, ki yahova tere sath rahata haai : so ham ne socha, ki too to yahova kee or se dhany haai, so hamare tere beech men shapath khai jaa, aur ham tujh se is vishay kee vacha bandhaaen

**29** ki jaaise ham ne tujhe naheen chooa, varan tere sath niree bhlai kee haai, aur tujh ko kushal kshom se vida kiya, usake anusar too bhee ham se koi burai n karega.

**30** tab us ne unakee jevanar kee, aur unhon ne khaya piya.

**31** bihan ko un sabhon ne tadke uttkar apas men shapath khai tab isahak ne unako vida kiya, aur ve kushal kshom se usake pas se chale gaae.

**32** usee din isahak ke dason ne akar apane us khode huae kuen ka vrattant suna ke kaha, ki ham ko jal ka ek sota mila haai.

**33** tab us ne usaka nam shaiba rakha : isee karan us nagar ka nam aj tak bershoba pada haai..

**34** jab aesav chalees varsha ka hua, tab us ne hittee beree kee bettee yahoodet, aur hittee aelon kee bettee bashamat ko byah liya.

**35** aur in striayon ke karan isahak aur ribaka ke man ko khed hua..

## ADHYĀYA 27

**J**ab isahak booddha ho gaya, aur usakee ankhen aeese dhaundhalee pad gai, ki usako soojhta n tha, tab us ne apane jette putra aesav ko bulakar kaha, he mere putra us ne kaha, kya agyaa.

**2** us ne kaha, sun, maain to booddha ho gaya hoo, aur naheen janata ki meree mratyu ka din kab hoga :

**3** so ab too apana tarakash aur dhanush adi hathaiyar lekar maaidan men ja, aur mere liye hiran ka aher kar le a.

**4** tab meree roochi ke anusar svaadishtt bhojan banakar mere pas le ana, ki maai use khakar marane se pahale tujhe jee bhr ke ashaeervad doon.

**5** tab aesav aher karane ko maaidan men gaya. jab isahak aesav se yah bat kah raha tha, tab ribaka sun rahee thee.

**6** so us ne apane putra yakoob se kaha sun, maain ne tere pita ko tere bhai aesav se yah kahate suna,

**7** ki too mere liye aher karake usaka svaadishtt bhojan bana, ki maain use khakar tujhe yahova ke age marane se paahile ashaeervad doon

**8** so ab, he mere putra, meree sun, aur yah agyaa man,

**9** ki bakaariyon ke pas jakar bakaariyon ke do achchhe achchhe bachche le a aur maain tere pita ke liye usakee roochi ke anusar un ke mans ka svadishtt bhojan banaungee.

**10** tab too usako apane pita ke pas le jana, ki vah use khakar marane se pahile tujh ko ashaeervad de.

**11** yakoob ne apanee mata ribaka se kaha, sun, mera bhai aesav to ronar puroosh haai, aur maain romaheen puroosh hoon.

**12** kadachita mera pita mujhe ttttolane lage, to maain usakee draashtti men ttg tttharoonga aur ashaeesh ke badale shaap hee kamaunga.

**13** usakee mata ne us se kaha, he mere, putra, shaap tujh par naheen mujhee par pade, too keval meree sun, aur jakar ve bachche mere pas le a.

**14** tab yakoob jakar unako apanee mata ke pas le aya, aur mata ne usake pita kee roochi

ke anusar svaadishtt bhojan bana diya.

**15** tab ribaka ne apane pahilautte putra aesav ke sundar vasr, jo usake pas ghar men the, lekar apane lahure putra yakoob ko paahina diae.

**16** aur bakariyon ke bachchon kee khalon ko usake hathon men aur usake chikane gale men lapett diya.

**17** aur vah svadishtt bhojan aur apanee banai hui rottee bhee apane putra yakoob ke hath men de dee.

**18** so vah apane pita ke pas gaya, aur kaha, he mere pita : us ne kaha kya bat haai ? he mere putra, too kaun haai ?

**19** yakoob ne apane pita se kaha, maain tera jetta putra aesav hoon. maain ne teree agyaa me anusar kiya haai so utt aur baaitkar mere aher ke mans men se kha, ki too jee se mujhe ashaeervad de.

**20** isahak ne apane putra se kaha, he mere putra, kya karan haai ki vah tujhe itanee jaldee mil gaya ? us ne yah uttr diya, ki tere parameshvar yahova ne usako mere samhane kar diya.

**21** fir isahak ne yakoob se kaha, he mere putra, nikatt a, maain tujhe tttolakar janoo, ki too sachamuch mera putra aesav haai va naheen.

**22** tab yakoob apane pita isahak ke nikatt gaya, aur us ne usako tttolakar kaha, bol to yakoob ka sa haai, par hath aesav hee ke se jan padte haain.

**23** aur us ne usako naheen cheenha, kyonki usake hath usake bhai ke se ronar the.

**24** aur us ne poochha, kya too sachamuch mera putra aesav haai ? us ne kaha maain hoon.

**25** tab us ne kaha, bhojan ko mere nikatt le a, ki maai, apane putra ke aher ke mans men se khakar, tujhe jee se ashaeervad doon. tab vah usako usake nikatt le aya, aur us ne khaya aur vah usake pas dakhmadha bhee laya, aur us ne piya.

**26** tab usake pita isahak ne us se kaha, he mere putra nikatt akar mujhe chooma.

**27** us ne nikatt jakar usako chooma. aur us ne usake vasren ko sugandha pakar usako vah ashaeervad diya, ki dek, mere putra ka sugandha jo aeese khet ka sa haai jis par yahova ne ashaeesh dee ho :

**28** so parameshvar tujhe akash se os, aur boomi kee uttm se uttm upaj, aur bahut sa anaj aur naya dakhmadha de :

**29** rajy rajy ke log tere adhaeen ho, aur desh desh ke log tujhe dandvata karen : too apane bhaiyon ka svamee ho, aur teree mata ke putra tujhe dandvata karen : jo tujhe shaap den so ap hee sraapit ho, aur jo tujhe ashaeervad den so ashaeesh paaen..

**30** yah ashaeervad isahak yakoob ko de hee chuka, aur yakoob apane pita isahak ke samhane se nikala hee tha, ki aesav aher lekar a pahuncha.

**31** tab vah bhee svadishtt bhojan banakar apane pita ke pas le aya, aur us ne kaha, he mere pita, uttkar apane putra ke aher ka mans kha, taki mujhe jee se ashaeervad de.

**32** usake pita isahak ne poochha, too kaun haai ? us ne kaha, maain tera jetta putra esav hoon.

**33** tab isahak ne atyant thrathr kanpate huae kaha, fir vah kaun tha jo aher karake mere pas le aya tha, aur maain ne tere ane se pahile sab men se kuchh kuchh kha liya aur usako ashaeervad diya ? varan usako ashaeesh lagee bhee rahegee.

**34** apane pita kee yah bat sunate hee aesav ne atyant unche aur du:kh bhre svar se chillakar apane pita se kaha, he mere pita, mujh ko bhee ashaeervad de.

**35** us ne kaha, tera bhai dhoortata se aya, aur tere ashaeervad ko leke chala gaya.

<sup>36</sup> us ne kaha, kya usaka nam yakoob yatharth naheen rakha gaya ? us ne mujhe do bar adnga mara, mera pahilautte ka adhaikar to us ne le hee liya tha : aur ab dek, us ne mera ashaeervad bhee le liya haai : fir us ne kaha, kya too ne mere liye bhee koi ashaeervad naheen soch rakha haai ?

<sup>37</sup> isahak ne aesav ko uttr dekar kaha, sun, maain ne usako tera svamee ttharaya, aur usake sab bhaiyon ko usake adhaeen kar diya, aur anaj aur naya dakhmadha dekar usako pushtt kiya haai : so ab, he mere putra, maain tere liye kya karoon ?

<sup>38</sup> aesav ne apane pita se kaha he mere pita, kya tere man men aek hee ashaeervad haai ? he mere pita, mujh ko bhee ashaeervad de : yon kahakar aesav foott foottke roya.

<sup>39</sup> usake pita isahak ne us se kaha, sun, tera nivas upaja boomi par ho, aur upar se akash kee os us par pade..

<sup>40</sup> aur too apanee talavar ke bal se jeeavit rahe, aur apane bhai ke adhaeen to hoa, par jab too svadhaeen ho jaaega, tab usake jooae ko apane kandho par se tod faenke.

<sup>41</sup> aesav ne to yakoob se apane pita ke diae huae ashaeervad ke karan baair rakha so us ne socha, ki mere pita ke antakal ka din nikatt haai, fir maain apane bhai yakoob ko ghaat karoonga.

<sup>42</sup> jab ribaka ko apane pahilautte putra aesav kee ye baten batai gai, tab us ne apane lahure putra yakoob ko bulakar kaha, sun, tera bhai aesav tujhe ghaat karane ke liye apane man ko dhaeeraj de raha haai.

<sup>43</sup> so ab, he mere putra, merree sun, aur haran ko mere bhai laban ke pas bhag ja

<sup>44</sup> aur thode din tak, arthata jab tak tere bhai ka krodha n utare tab tak usee ke pas rahana.

<sup>45</sup> fir jab tere bhai ka krodha ne utare, aur jo kam too ne us se kiya haai usako vah bool jaae tab maain tujhe vahan se bulava bhejoongee : aeesea kyon ho ki aek hee din men mujhe tum donon se rahat hona pade ?

<sup>46</sup> fir ribaka ne isahak se kaha, hittee ladkiyon ke karan maain apane praan se ghain karatee hoon so yadi aeesee hittee ladkiyon men se, jaisee is desh kee ladkiyan haai, yakoob bhee aek ko kaheen byah le, to mere jeevan men kya labh hoga?

## ADHYĀYA 28

**t**ab isahak ne yakoob ko bulakar ashaeervad diya, aur agyaa dee, ki too kisee kananee ladkee ko n byah lena.

<sup>2</sup> panaram men apane nana batooael ke ghar jakar vahan apane mama laban kee aek bettee ko byah lena.

<sup>3</sup> aur sarvashaaktaiman ishvar tujhe ashaeesh de, aur faula-falakar baddhaa, aur too rajy rajy kee mandlee ka mool ho.

<sup>4</sup> aur vah tujhe aur tere vansh ko bhee ibraaheem kee see ashaeesh de, ki too yah desh jis men too paradshaee hokar rahata haai, aur jise parameshvar ne ibraaheem ko diya tha, usaka aadhaikaree ho jaae.

<sup>5</sup> aur isahak ne yakoob ko vida kiya, aur vah panaram ko aramee batooael ke us putra laban ke pas chala, jo yakoob aur aesav kee mata ribaka ka bhai tha.

<sup>6</sup> jab isahak ne yakoob ko ashaeervad dekar panaram bhej diya, ki vah vaheen se patnee byah laa, aur usako ashaeervad dene ke समय yah agyaa bhee dee, ki too kisee kananee ladkee ko byah n lena

<sup>7</sup> aur yakoob mata pita kee manakar panaram ko chal diya

- <sup>8</sup> tab aesav yah sab dekh ke aur yah bhee sochakar, ki kananee ladkiyan mere pita isahak ko buree lagatee haai,
- <sup>9</sup> ibraaheem ke putra ishmaael ke pas gaya, aur ishmaael kee bettee mahalat ko, jo nabayot kee baahin bhee, byahakar apanee paatnaiyon me mila liya..
- <sup>10</sup> so yakoob beshorba se nikalakar haran kee or chala.
- <sup>11</sup> aur us ne kisee sthan men pahunchakar rat vaheen bitane ka vichar kiya, kyonaki soorya ast ho gaya tha so us ne us sthan ke patthron men se aek patthr le apana takiya banakar rakha, aur usee sthan men so gaya.
- <sup>12</sup> tab us ne svapn men kya dekha, ki aek seeddhee prathvee par khdee haai, aur usaka sira svarga tak pahuncha haai : aur parameshvar ke doot us par se chaddhte utarate haain.
- <sup>13</sup> aur yahova usake upar khda hokar kahata haai, ki maain yahova, tere dada ibraaheem ka parameshvar, aur isahak ka bhee parameshvar hoon : jis boomi par too pada haai, use maain tujh ko aur tere vansh ko doonga.
- <sup>14</sup> aur tera vansh boomi kee dhool ke kinakon ke saman bahut hoga, aur paachchhim, poorab, uttr, dakkhian, charon or faailata jaaega : aur tere aur tere vansh ke dara prathvee ke sare kul ashaeesh paaenge.
- <sup>15</sup> aur sun, maain tere sang rahoonga, aur jahan kaheen too jaae vahan teree raksha karoonga, aur tujhe is desh men lautta le aunga : maain apane kahe huae ko jab tak poora n kar loon tab tak tujh ko n chhooonga.
- <sup>16</sup> tab yakoob jag utta, aur kahane laga nishchay is sthan men yahova haai aur maain is bat ko n janata tha.
- <sup>17</sup> aur bhy khakar us ne kaha, yah sthan kya hee bhyanak haai ! yah to parameshvar ke bhvan ko chhod aur kuchh naheen ho sakata varan yah svarga ka faattk hee hoga.
- <sup>18</sup> bhor ko yakoob tadke utta, aur apane takiae ka patthr lekar usaka khmbha khda kiya, aur usake sire par tel dal diya.
- <sup>19</sup> aur us ne us sthan ka nam betel rakha par us nagar ka nam paahile looj tha.
- <sup>20</sup> aur yakoob ne yah mannat manee, ki yadi parameshvar mere sang rahakar is yatra men meree raksha kare, aur mujhe khane ke liye rottee, aur pahinane ke liye kapada de,
- <sup>21</sup> aur maain apane pita ke ghar men kushal kshom se lauttt aun : to yahova mera parameshvar ttharega.
- <sup>22</sup> aur yah patthr, jisaka maain ne khmbha khda kiya haai, parameshvar ka bhvan ttharega : aur jo kuchh too mujhe de usaka dashamansh maain avashy hee tujhe diya karoonga..

## ADHYĀYA 29

- f**ir yakoob ne apana marga liya, aur poovvairyon ke desh men aya.
- <sup>2</sup> aur us ne draashtti karake kya dekha, ki maaidan men aek kuna haai, aur usake pas bhed-bakaariyon ke teen jhund baaitte huae haain kyonaki jo patthr us kuen ke munh par dhara rahata tha, jis men se jhundon ko jal pilaya jata tha, vah bharee tha.
- <sup>3</sup> aur jab sab jhund vahan ikatthe ho jate tab charavahe us patthr ko kuaen ke munh par se luddhkakar bhed-bakaariyon ko panee pilate, aur fir patthr ko kuen ke munh par jyon ka tyon rakh dete the.
- <sup>4</sup> so yakoob ne charavahon se poochha, he mere bhaiyo, tum kahan ke ho? unhon ne kaha, ham haran ke haain.
- <sup>5</sup> tab us ne un se poochha, kya tum nahor ke pote laban ko janate ho ? unhon ne kaha,

ha, ham use janate haain.

<sup>6</sup> fir us ne un se poochha, kya vah kushal se haai ? unhon ne kaha, ha, kushal se to haai aur vah dek, usakee bettee rahel bhed-bakaariyon ko liye huae chalee atee haai.

<sup>7</sup> us ne kaha, dekho, abhee to din bahut haai, pashuon ke ikatthe hone ka samay naheen : so bhed-bakaariyon ko jal pilakar fir le jakar charao.

<sup>8</sup> unhon ne kaha, ham abhee aeese naheen kar sakate, jab sab jhund ikatthe hote haain tab patthar kuen ke munh se luddhkaya jata haai, aur tab ham bhed-bakaariyon ko panee pilate haain.

<sup>9</sup> unakee yah batacheet ho rahee thee, ki rahel jo pashu charaya karatee thee, so apane pita kee bhed-bakaariyon ko liye huae a gai.

<sup>10</sup> apane mama laban kee bettee rahel ko, aur usakee bhed-bakaariyon ko bhee dekhkar yakoob ne nikatt jakar kuen ke munh par se patthar ko luddhkakar apane mama laban kee bhed-bakaariyon ko panee pilaya.

<sup>11</sup> tab yakoob ne rahel ko chooma, aur unche svar se roya.

<sup>12</sup> aur yakoob ne rahel ko bata diya, ki maain tera faufaera bhai hoo, arthata ribaka ka putra hoon : tab us ne daud ke apane pita se kah diya.

<sup>13</sup> apane bhanaje yakoob ko samachar pate hee laban us se bhentt karane ko dauda, aur usako gale lagakar chooma, fir apane ghar le aya. aur yakoob ne laban se apana sab vrattant varnn kiya.

<sup>14</sup> tab laban ne yakoob se kaha, too to sachamuch merree haddee aur mans haai. so yakoob aek maheena bhr usake sath raha.

<sup>15</sup> tab laban ne yakoob se kaha, bhaibandha hone ke karan tujh se sentament seva karana mujhe uchit naheen haai, so kah maain tujhe seva ke badale kya doon ?

<sup>16</sup> laban ke do bettyaain thee, jin men se badee ka nam lia : aur chhottee ka rahel tha.

<sup>17</sup> lia : ke to dhaundhalee ankhe thee, par rahel roopavatee aur sundar thee.

<sup>18</sup> so yakoob ne, jo rahel se praeeti rakhta tha, kaha, maain teree chhottee bettee rahel ke liye sat baras teree seva karoonga.

<sup>19</sup> laban ne kaha, use paraae puroosh ko dene se tujh ko dena uttm hoga so mere pas raha.

<sup>20</sup> so yakoob ne rahel ke liye sat baras seva kee aur ve usako rahel kee praeeti ke karan thode hee dinon ke barabar jan pade.

<sup>21</sup> tab yakoob ne laban se kaha, merree patnee mujhe de, aur maain usake pas jaunga, kyonaki mera samay poora ho gaya haai.

<sup>22</sup> so laban ne us sthan ke sab manushyon ko bulakar ikattha kiya, aur unakee jevanar kee.

<sup>23</sup> sanjh ke samay vah apanee bettee lia : ko yakoob ke pas le gaya, aur vah usake pas gaya.

<sup>24</sup> aur laban ne apanee bettee lia : ko usakee laundee hone ke liye apanee laundee jilpa dee.

<sup>25</sup> bhor ko maloom hua ki yah to lia haai, so us ne laban se kaha yah too ne mujh se kya kiya haai ? maain ne tere sath rahakar jo teree seva kee, so kya rahel ke liye naheen kee ? fir too ne mujh se kyon aeese chhl kiya haai ?

<sup>26</sup> laban ne kaha, hamare yahan aeese reeti nahee, ki jette se paahile doosaree ka vivah kar den.

<sup>27</sup> isaka saptah to poora kara fir doosaree bhee tujhe us seva ke liye milegee jo too mere sath rahakar aur sat varsha tak karega.



- <sup>28</sup> so yakoob ne aeesa hee kiya, aur lia : ke saptah ko poora kiya tab laban ne use apanee bettee rahel ko bhee diya, ki vah usakee patnee ho.
- <sup>29</sup> aur laban ne apanee bettee rahel kee laundee hone ke liye apanee laundee bilha ko diya.
- <sup>30</sup> tab yakoob rahel ke pas bhee gaya, aur usakee praeeti lia: se aadhaik usee par hui, aur us ne laban ke sath rahakar sat varsha aur usakee seva kee..
- <sup>31</sup> jab yahova ne dekha, ki lia: aapiry hui, tab us ne usakee kokh kholee, par rahel banjh rahee.
- <sup>32</sup> so lia: garbhvatee hui, aur usake aek putra utpann hua, aur us ne yah kahakar usaka nam rooben rakha, ki yahova ne mere du:kh par drashti kee haai : so ab mera pati mujh se praeeti rakhega.
- <sup>33</sup> fir vah garbhvatee hui aur usake aek putra utpann hua aur us ne yah kaha ki yah sunake, ki maai apiry hoon yahova ne mujhe yah bhee putra diya : isaaliye us ne usaka nam shaimon rakha.
- <sup>34</sup> fir vah garbhvatee hui aur usake aek putra utpann hua aur us ne kaha, ab kee bar to mera paati mujh se mil jaaega, kyonaki us se mere teen putra utpann huae : isaliye usaka nam levee rakha gaya.
- <sup>35</sup> aur fir vah garbhvatee hui aur usake aek aur putra utpann hua aur us ne kaha, ab kee bar to maain yahova ka dhanyavad karoongee, isaliye us ne usaka nam yahooda rakha tab usakee kokh band ko gai..

## ADHYĀYA 30

- J**ab rahel ne dekha, ki yakoob ke liye mujh se koi santan naheen hota, tab vah apanee bahin se dah karane lagee : aur yakoob se kaha, mujhe bhee santan de, naheen to mar jaungee.
- <sup>2</sup> tab yakoob ne rahel se krodhait hokar kaha, kya maain parameshvar hoon? teree kokh to usee ne band kar rakhee haai.
- <sup>3</sup> rahel ne kaha, achchha, meree laundee bilha hajir haai: usee ke pas ja, vah mere ghauttnon par janegee, aur usake dara mera bhee ghar basega.
- <sup>4</sup> to us ne use apanee laundee bilha ko diya, ki vah usakee patnee ho aur yakoob usake pas gaya.
- <sup>5</sup> aur bilha garbhvatee hui aur yakoob se usake aek putra utpann hua.
- <sup>6</sup> aur rahel ne kaha, parameshvar ne mera nyay chukaya aur meree sunakar mujhe aek putra diya : isaaliye us ne usaka nam dan rakha.
- <sup>7</sup> aur rahel kee laundee bilha fir garbhvatee hui aur yakoob se aek putra aur utpann hua.
- <sup>8</sup> tab rahel ne kaha, maain ne apanee bahin ke sath bade bal se lipatkar mallayuddh kiya aur ab jeet gai : so us ne usaka nam naptalee rakha.
- <sup>9</sup> jab lia: ne dekha ki maain janane se raahit ho gai hoo, tab us ne apanee laundee jilpa ko lekar yakoob kee patnee hone ke liye de diya.
- <sup>10</sup> aur lia: kee laundee jilpa ke bhee yakoob se aek putra utpann hua.
- <sup>11</sup> tab lia: ne kaha, aho bhagya! so us ne usaka nam gad rakha.
- <sup>12</sup> fir lia: kee laundee jilpa ke yakoob se aek aur putra utpann hua.
- <sup>13</sup> tab lia: ne kaha, maai dhany hoon nishchay striayan mujhe dhany kahengee : so us ne usaka nam ashor rakha.
- <sup>14</sup> gehoon kee kattnee ke dinon men rooben ko maaidan men doodafal mile, aur vah



unako apanee mata lia: ke pas le gaya, tab rahel ne lia: se kaha, apane putra ke doodafalon men se kuchh mujhe de.

**15** us ne us se kaha, too ne jo mere paati ko le liya haai so kya chhottee bat haai ? ab kya too mere putra ke doodafal bhee lene chahatee haai? rahel ne kaha, achchha, tere putra ke doodafalon ke badale vah aj rat ko tere sang soega.

**16** so sanjh ko jab yakoob maaidan se a raha tha, tab lia: us se bhennt karane ko nikalee, aur kaha, tujhe mere hee pas ana hoga, kyonaki maai ne apane putra ke doodafal dekar tujhe sachamuch mol liya. tab vah us rat ko usee ke sang soya.

**17** tab parameshvar ne lia: kee sunee, so vah garbhvatee hui aur yakoob se usake panchavan putra utpann hua.

**18** tab lia: ne kaha, men ne jo apane pati ko apanee laundee dee, isaaliye parameshvar ne mujhe merree manjooree dee haai : so us ne usaka nam issakar rakha.

**19** aur lia: fir garbhvatee hui aur yakoob se usake chhrtvan putra utpann hua.

**20** tab lia: ne kaha, parameshvar ne mujhe achchha dan diya haai ab kee bar mera paati mere sang bana rahega, kyonaki mere us se chh: putra utpann chuke haain : se us ne usaka nam jabooloon rakha.

**21** tatpashchata usake aek bettee bhee hui, aur us ne usaka nam deena rakha.

**22** aur parameshvar ne rahel kee bhee sudhai lee, aur usakee sunakar usakee kokh kholee.

**23** so vah garbhvatee hui aur usake aek putra utpann hua so us ne kaha, parameshvar ne merree namadharai ko door kar diya haai.

**24** so us ne yah kahakar usaka nam yoosufa rakha, ki parameshvar mujhe aek putra aur bhee dega.

**25** jab rahel se yoosufa utpann hua, tab yakoob ne laban se kaha, mujhe vida kar, ki maain apane desh aur sthan ko jaun.

**26** merree striayan aur mere ladke-bale, jinake liye maain ne teree seva kee haai, unhen mujhe de, ki maain chala jaun too to janata haai ki maain ne teree kaaisee seva kee haai.

**27** laban ne us se kaha, yaadi teree draashti men maain ne anugrah paya haai, to rah ja : kyonki maain ne anubhv se jan liya haai, ki yahova ne tere karan se mujhe ashaeesh dee haai.

**28** fir us ne kaha, too tteek bata ki maain tujh ko kya doo, aur maain use doonga.

**29** us ne us se kaha too janata haai ki maain ne teree kaaisee seva kee, aur tere pashu mere pas kis prakar se rahe.

**30** mere apane se pahile ve kitane the, aur ab kitane ho gae haain aur yahova ne mere ane par tujhe to ashaeesh dee haai : par maain apane ghar ka kam kab karane paunga?

**31** us ne fir kaha, maain tujhe kya doon? yakoob ne kaha, too mujhe kuchh n de yaadi too mere liye ek kam kare, to maai fir teree bhed-bakaariyon ko charaunga, aur unakee raksha karoonga.

**32** maain aj teree sab bhed-bakaariyon ke beech hokar nikaloonga, aur jo bhed va bakaree chitteevalae va chitkabaree ho, aur jo bhed kalee ho, aur jo bakaree chitkabaree va chitteevalae ho, unhen maain alag kar rakoonga : aur merree majadooree men ve hee ttharengae.

**33** aur jab age ko merree majadooree kee charcha tere samhane chale, tab dharma kee yahee sakshaee hogee arthata bakariyon men se jo koi n chitteevalae n chitkabaree ho, aur bhedon men se jo koi kalee n ho, so yaadi mere pas nikale, to choree kee ttharengae.

**34** tab laban ne kaha, tere kahane ke anusar ho.

**35** so us ne usee din sab dhaareevale aur chitkabare bakaro, aur sab chitteevalae aur

chitkabaree bakaariyon ko, arthata jin men kuchh ujalapan tha, unako aur sab kalee bhedon ko bhee alag karake apane putraen ke hath saup diya.

<sup>36</sup> aur us ne apane aur yakoob ke beech men teen din ke marga ka antar ttharaya : so yakoob laban kee bhed-bakaariyon ko charane laga.

<sup>37</sup> aur yakoob ne chanar, aur badam, aur amorn vrakshaen kee haree haree chhdiyan lekar, unake chhlaike kaheen kaheen chheelake, unhen dhaareedar bana diya, aeese ki un chhdiyon kee safaedee dikhai dene lagee.

<sup>38</sup> aur tab chheele hui chhadiyon ko bhed-bakaariyon ke samhane unake panee peene ke kattauton men khda kiya aur jab ve panee peene ke liye ai tab gabhain ho gai.

<sup>39</sup> aur chhadiyon ke samhane gabhain hokar, bhed-bakaariyan dhaareevale, chitteevale aur chitkabaree bachche janeen.

<sup>40</sup> tab yakoob ne bhedon ke bachchon ko alag alag kiya, aur laban kee bhed-bakaariyon ke munh ko chitteevale aur sab kalee bachchon kee or kar diya aur apane jhundon ko un se alag rakha, aur laban kee bhed-bakaariyon se milane n diya.

<sup>41</sup> aur jab jab balavant bhed-bakaariyan gaabhain hotee thee, tab tab yakoob un chhadiyon ko kattauton me unake samhane rakh deta tha jis se ve chhdiyon ko dekhtee hui gabhain ho jaaen.

<sup>42</sup> par jab nirbal bhed-bakaariyan gaabhain hotee thee, tab vah unhen unake age naheen rakhta tha. is se nirbal nirbal laban kee rahee, aur balavant balavant yakoob kee ho gai.

<sup>43</sup> so vah puroosh atyant dhanaddhy ho gaya, aur usake bahut see bhed-bakaariya, aur launadyaiaen aur das aur untt aur gadahe ho gaae..

## ADHYĀYA 31

**f**ir laban ke putraen kee ye baten yakoob ke sunane men ai, ki yakoob ne hamare pita ka sab kuchh chheen liya haai, aur hamare pita ke dhan ke karan usakee yah pratishtta haai.

<sup>2</sup> aur yakoob ne laban ke mukhde par draashtti kee aur tad liya, ki vah usake prati pahale ke saman naheen haai.

<sup>3</sup> tab yahova ne yakoob se kaha, apane pitaron ke desh aur apanee janmaboomi ko lautt ja, aur maain tere sang rahoonga.

<sup>4</sup> tab yakoob ne rahel aur lia: ko, maaidan men apanee bhed-bakaariyon ke pas, bulavakar kaha,

<sup>5</sup> tumhare pita ke mukhde se mujhe samajh padta haai, ki vah to mujhe paahile kee nai ab naheen dekhta par mere pita ka parameshvar mere sang haai.

<sup>6</sup> aur tum bhee janatee ho, ki maain ne tumhare pita kee seva shaktai bhr kee haai.

<sup>7</sup> aur tumhare pita ne mujh se chhl karake meree majadooree ko das bar badal diya parantu parameshvar ne usako meree haani karane naheen diya.

<sup>8</sup> jab us ne kaha, ki chitteevale bachche teree majadooree ttharenge, tab sab bhed-bakaariyan chitteevale hee janane lagee, aur jab us ne kaha, ki dhaareevale bachche teree majadooree ttharenge, tab sab bhed-bakaariyan dhaareevale janane lageen.

<sup>9</sup> is reeati se parameshvar ne tumhare pita ke pashu lekar mujh ko de diae.

<sup>10</sup> bhed-bakaariyon ke gaabhain hone ke समय maain ne svapn men kya dekha, ki jo bakare bakaariyon par chaddh rahe haai, so dhaareevale, chitteevale, aur dhabbevale haai.

<sup>11</sup> aur parameshvar ke doot ne svapn men mujh se kaha, he yakoob : maain ne kaha, kya agyaa.

**12** us ne kaha, ankhe uttakar un sab bakaron ko, jo bakaariyon par chaddh rahe haai, dek, ki ve dhaareevale, chitteevale, aur dhabbevale haain kyonaki jo kuchh laban tujh se karata haai, so maain ne dekha haai.

**13** maain us betel ka ishvar hoo, jahan too ne aek khmbhe par tel dal diya, aur meree mannat manee thee : ab chal, is desh se nikalakar apanee janmaboomi ko laut ja.

**14** tab rahel aur lia : ne us se kaha, kya hamare pita ke ghar men ab bhee hamara kuchh bhag va ansh bacha haai?

**15** kya ham usakee drashti men paraye n tthareen? dek, us ne ham ko to bech dala, aur hamare roope ko kha baaita haai.

**16** so parameshvar ne hamare pita ka jitana dhan le liya haai, so hamara, aur hamare ladkebalon ko haai : ab jo kuchh parameshvar ne tujh se kaha so kara.

**17** tab yakoob ne apane ladkebalon aur striayon ko untton par chaddhaya

**18** aur jitane pashuon ko vah panaram men ikattha karake dhanaddhy ho gaya tha, sab ko kanan men apane pita isahak ke pas jane kee manasa se, sath le gaya.

**19** laban to apanee bhedon ka un katarane ke liye chala gaya tha. aur rahel apane pita ke grahadevataon ko chura le gai.

**20** so yakoob laban aramee ke pas se choree se chala gaya, usako n bataya ki maain bhaga jata hoon.

**21** vah apana sab kuchh lekar bhaga : aur mahanad ke par utarakar apana munh gilad ke pahadee desh kee or kiya..

**22** teesare din laban ko samachar mila, ki yakoob bhag gaya haai.

**23** so us ne apane bhaiyon ko sath lekar usaka sat din tak peechha kiya, aur gilad ke pahadee desh men usako ja pakada.

**24** tab parameshvar ne rat ke svapn men aramee laban ke pas akar kaha, savadhaan rah, too yakoob se n to bhla kahana aur n bura.

**25** aur laban yakoob ke pas pahunch gaya, yakoob to apana tamboo gilad nam pahadee desh men khda kiae pada tha : aur laban ne bhee apane bhaiyon ke sath apana tamboo usee pahadee desh men khda kiya.

**26** tab laban yakoob se kahane laga, too ne yah kya kiya, ki mere pas se choree se chala aya, aur meree beattyaien ko aeese le aya, jaaisa koi talavar ke bal se bandee banaae gae?

**27** too kyon chupake se bhag aya, aur mujh se bina kuchh kahe mere pas se choree se chala aya naheen to maain tujhe anand ke sath mradang aur veena bajavate, aur geet gavate vida karata ?

**28** too ne to mujhe apane bette beattyaien ko choomane tak n diya? too ne moorkhta kee haai.

**29** tum logon kee hani karane kee shaktai mere hath men to haai par tumhare pita ke parameshvar ne mujh se beetee hui rat men kaha, savadhaan rah, yakoob se n to bhla kahana aur n bura.

**30** bhla ab too apane pita ke ghar ka bada aabhailashae hokar chala aya to chala aya, par mere devataon ko too kyon chura le aya haai?

**31** yakoob ne laban ko uttr diya, maain yah sochakar dr gaya tha : ki kaheen too apanee beattyaien ko mujh se chheen n le.

**32** jis kisee ke pas too apane devataon ko paa, so jeeta n bachega. mere pas tera jo kuchh nikale, so bhai-bandhauon ke samhane pahichanakar le le. kyonaki yakoob n janata tha ki rahel grahadevataon ko chura le ai haai.

- <sup>33</sup> yah sunakar laban, yakoob aur lia : aur donon daasiyon ke tambuon me gaya aur kuchh n mila. tab lia: ke tamboo men se nikalakar rahel ke tamboo men gaya.
- <sup>34</sup> rahel to grahadevataon ko untt kee kattee men rakhke un par baaittee thee. so laban ne usake sare tamboo men ttttolane par bhee unhen n paya.
- <sup>35</sup> rahel ne apane pita se kaha, he mere prabhu is se aprasann n ho, ki maain tere samhane naheen uttee kyonaki maain sreedharma se hoon. so usake ddoondh ddhanddh karane par bhee grahadevata usako n mile.
- <sup>36</sup> tab yakoob krodhait hokar laban se jhgadne laga, aur kaha, mera kya aparadha haai? mera kya pap haai, ki too ne itana krodhait hokar mera peechha kiya haai ?
- <sup>37</sup> too ne jo merree saree samagraee ko ttttolakar dekha, so tujh ko saree samagraee men se kya mila? kuchh mila ho to usako yahan apane aur mere bhaiyon ke samahane rakh de, aur ve ham donon ke beech nyay karen.
- <sup>38</sup> in bees vasharen se maai tere pas raha un men n to teree bhed-bakaariyon ke garbh gire, aur n tere meddhon ka mans maai ne kabhee khaya.
- <sup>39</sup> jise banaaile jantuon ne faad dala usako maain tere pas n lata tha, usakee haani maain hee uttata tha chahe din ko choree jata chahe rat ko, too mujh hee se usako le leta tha.
- <sup>40</sup> merree to yah dasa thee, ki din ko to ghaam aur rat ko pala mujhe kha gaya aur neend merree ankhon se bhag jatee thee.
- <sup>41</sup> bees varsha tak maain tere ghar men raho chaudah varsha to maai ne teree dono beattyaien ke liye, aur chh: varsha teree bhed-bakaariyon ke liye seva kee : aur too ne merree majadooree ko das bar badal dala.
- <sup>42</sup> mere pita ka parameshvar arthata ibraaheem ka parameshvar, jisaka bhy isahak bhee manata haai, yaadi merree or n hota, to nishchay too ab mujhe choochhe hath jane deta. mere du:kh aur mere hathon ke paarishram ko dekhkar parameshvar ne beete hui rat men tujhe dapatta.
- <sup>43</sup> laban le yakoob se kaha, ye beattyaien to merree hee haai, aur ye putra bhee mere hee haai, aur ye bhed-bakaariyon bhee merree hee haai, aur jo kuchh tujhe dekh padta haai so sab mera hee haai : aur ab maain apanee in bettyaien va inake santan se kya kar sakata hoon ?
- <sup>44</sup> ab a maain aur too donon apas men vacha bandho, aur vah mere aur tere beech sakshaee ttharee rahe.
- <sup>45</sup> tab yakoob ne aek patthr lekar usaka khmbha khda kiya.
- <sup>46</sup> tab yakoob ne apane bhai-bandhauon se kaha, patthr ikattha karo yah sunakar unhon ne patthr ikattha karake aek ddher lagaya aur vaheen ddher ke pas unhon ne bhojan kiya.
- <sup>47</sup> us ddher ka nam laban ne to yajra sahadutha, par yakoob ne jiliyad rakha.
- <sup>48</sup> laban ne kaha, ki yah ddher aj se mere aur tere beech sakshaee rahega. is karan usaka nam jiliyad rakha gaya,
- <sup>49</sup> aur mijapa bhee kyonki us ne kaha, ki jab ham us doosare se door rahen tab yahova merree aur teree dekhbhal karata rahe.
- <sup>50</sup> yaadi too merree beattyaien ko du:kh de, va unake sivay aur striayan byah le, to hamare sath koi manushy to n rahega par dekh mere tere beech men parameshvar sakshaee rahega.
- <sup>51</sup> fir laban ne yakoob se kaha, is ddher ko dekh aur is khmbhe ko bhee dek, jinako maain ne apane aur tere beech men khda kiya haai.
- <sup>52</sup> yah ddher aur yah khmbha donon is bat ke sakshaee rahe, ki hani karane kee manasa se n to maain is ddher ko langhakar tere pas jaunga, n too is ddher aur is khmbhe ko langhakar mere pas aaega.

<sup>53</sup> ibraaheem aur nahor aur unake pita teenon ka jo parameshvar haai, so ham dono ke beech nyay kare. tab yakoob ne usakee shapath khai jisaka bhy usaka pita isahak manata tha.

<sup>54</sup> aur yakoob ne us pahad par melabaali chaddhaya, aur apane bhai-bandhauon ko bhojan karane ke liye bulaya, so unhon ne bhojan karake pahad par rat bitai.

<sup>55</sup> bihan ko laban tadke utta, aur apane bette beattyaien ko choomakar aur ashaeervad dekar chal diya, aur apane sthan ko laut gaya.

## ADHYĀYA 32

**a**ur yakoob ne bhee apana marga liya aur parameshvar ke doot use a mile.

<sup>2</sup> unako dekhte hee yakoob ne kaha, yah to parameshvar ka dal haai so us ne us sthan ka nam mahanaaim rakha..

<sup>3</sup> tab yakoob ne seir desh me, arthata aedom desh me, apane bhai aesav ke pas apane age doot bhej diae.

<sup>4</sup> aur us ne unhen yah agyaa dee, ki mere prabhu aesav se yon kahana ki tera das yakoob tujh se yon kahata haai, ki maain laban ke yahan paradeshaee hokar ab tak raha

<sup>5</sup> aur mere pas gaya-baail, gadahe, bhed-bakaariya, aur dasa-daasiyan haai: so maain ne apane prabhu ke pas isaaliye sandesha bheja haai, ki teree anugrah kee draashtti mujh par ho.

<sup>6</sup> ve doot yakoob ke pas lautke kahane lage, ham tere bhai aesav ke pas gaae the, aur vah bhee tujh se bhentt karane ko char sau puroosh sang liye huae chala ata haai.

<sup>7</sup> tab yakoob nipatt dr gaya, aur sankatt men pada : aur yah sochakar, apane sangavalon ke, aur bhed-bakaariyo, aur gaya-baailo, aur untto ke bhee alag alag do dal kar liye,

<sup>8</sup> ki yadi aesav akar pahile dal ko marane lage, to doosara dal bhagakar bach jaaega.

<sup>9</sup> fir yakoob ne kaha, he yahova, he mere dada ibraaheem ke parameshvar, too ne to mujh se kaha, ki apane desh aur janmaboomi men laut ja, aur maain teree bhlai karoonga :

<sup>10</sup> too ne jo jo kam apanee karoona aur sachchai se apane das ke sath kiae haai, ki maain jo apanee chhdee hee lekar is yaradan nadee ke par utar aya, so ab mere do dal ho gaae haai, tere aeese aeese kamon men se maain aek ke bhee yogy to naheen hoon.

<sup>11</sup> merree binatee sunakar mujhe mere bhai aesav ke hath se bacha : maain to us se drata hoo, kaheen aeesa ne ho ki vah akar mujhe aur man samet ladkon ko bhee mar dale.

<sup>12</sup> too ne to kaha haai, ki maain nishchay teree bhlai karoonga, aur tere vansh ko samudr kee baloo ke kinakon ke saman bahut karoonga, jo bahutayat ke mare gine naheen jo sakate.

<sup>13</sup> aur us ne us din kee rat vaheen bitai aur jo kuchh usake pas tha us men se apane bhai aesav kee bhentt ke liye chhant chhantkar nikala

<sup>14</sup> arthata do sau bakariya, aur bees bakare, aur do sau bhede, aur bees meddhe,

<sup>15</sup> aur bachchon samet doodha denevalee tees untaniya, aur chalees gaye, aur das baail, aur bees gadaahiyan aur unake das bachche.

<sup>16</sup> inako us ne jhund jhund karake, apane dason ko saunpakar un se kaha, mere age baddh jao aur jhundon ke beech beech men antar rakho.

<sup>17</sup> fir us ne agale jhund ke rakhvale ko yah agyaa dee, ki jab mera bhai aesav tujhe mile, aur poochhne lage, ki too kis ka das haai, aur kahan jata haai , aur ye jo tere age age haai, so kis ke haain?

- 18** tab kahana, ki yah tere das yakoob ke haain. he mere prabhu aesav, ye bhentt ke liye tere pas bheje gaee haai, aur vah ap bhee hamare peechhe peechhe a raha haai.
- 19** aur us ne doosare aur teesare rakhvalon ko bhee, varan us sabhon ko jo jhundon ke peechhe peechhe the aeese hee agyaa dee, ki jab aesav tum ko mile tab isee prakar us se kahana.
- 20** aur yah bhee kahana, ki tera das yakoob hamare peechhe peechhe a raha haai. kyonaki us ne yah socha, ki yah bhentt jo mere age age jatee haai, isake dara maain usake krodha ko shaant karake tab usaka darshan karoonga ho sakata haai vah mujh se prasann ho jaae.
- 21** so vah bhentt yakoob se pahile par utar gai, aur vah ap us rat ko chhavanee men raha..
- 22** usee rat ko vah utta aur apanee donon striayo, aur donon laundyaie, aur gyarahon ladkon ko sang lekar ghaatt se yabbok nadee ke par utar gaya.
- 23** aur us ne unhen us nadee ke par utar diya varan apana sab kuchh par utar diya.
- 24** aur yakoob ap akela rah gaya tab koi puroosh akar pah fattne tak us se mallayuddh karata raha.
- 25** jab us ne dekha, ki maain yakoob par prabal naheen hota, tab usakee jangha kee nas ko chooa so yakoob kee jangha kee nas us se mallayuddh karate hee karate chaddh gai.
- 26** tab us ne kaha, mujhe jane de, kyonki bhor hua chahata haai yakoob ne kaha jab tak too mujhe ashaeervad n de, tab tak maain tujhe jane n doonga.
- 27** aur us ne yakoob se poochha, tera nam kya haai? us ne kaha yakooba.
- 28** us ne kaha tera nam ab yakoob nahee, parantu israel hoga, kyonaki too parameshvar se aur manushyon se bhee yuddh karake prabal hua haai.
- 29** yakoob ne kaha, maain binatee karata hoo, mujhe apana nam bata. us ne kaha, too mera nam kyon poochhta haai? tab us ne usako vaheen ashaeervad diya.
- 30** tab yakoob ne yah kahakar us sthan ka nam paneeael rakha: ki parameshvar ko amhane samhane dekhne par bhee mera praan bach gaya haai.
- 31** panooael ke pas se chalate chalate soorya uday ho gaya, aur vah jangha se langadata tha.
- 32** israaelee jo pashuon kee jangha kee jodvale janghaanas ko aj ke din tak naheen khate, isaka karan yahee haai, ki us puroosh ne yakoob kee jangha kee jod men janghaanas ko chooa tha..

## ADHYĀYA 33

- a**ur yakoob ne ankhen uttakar yah dekha, ki aesav char sau puroosh sang liye huae chala jata haai. tab us ne ladkebalon ko alag alag banttkar lia, aur rahel, aur donon launadyaien ko saup diya.
- 2** aur us ne sab ke age ladkon samet launadyaien ko usake peechhe ladkon samet lia: ko, aur sab ke peechhe rahel aur yoosufa ko rakha,
- 3** aur ap un sab ke age baddha, aur sat bar boomi par girake dandvata kee, aur apane bhai ke pas pahuncha.
- 4** tab aesav us se bhentt karane ko dauda, aur usako day se lagakar, gale se lipattkar chooma : fir ve donon ro pade.
- 5** tab us ne ankhe uttakar striayon aur ladke balon ko dekha aur poochha, ye jo tere sath haain so kaun haain? us ne kaha, ye tere das ke ladke haai, jinhen parameshvar ne anugrah karake mujh ko diya haai.

- <sup>6</sup> tab ladkon samet launadyaien ne nikatt akar dandvata kee.
- <sup>7</sup> fir ladkon samet lia: nikatt ai, aur unhon ne bhee dandvata kee: peechhe yoosufa aur rahel ne bhee nikatt akar dandvata kee.
- <sup>8</sup> tab us ne poochha, tera yah bada dal jo mujh ko mila, usaka kya prayojan haai? us ne kaha, yah ki mere prabhu kee anugrah kee drashtti mujh par ho.
- <sup>9</sup> aesav ne kaha, he mere bhai, mere pas to bahut haai jo kuchh tera haai so tera hee rahe.
- <sup>10</sup> yakoob ne kaha, naheen nahee, yadi tera anugrah mujh par ho, to meree bhentt grahan kar : kyonaki maain ne tera darshan pakar, mano parameshvar ka darshan paya haai, aur too mujh se prasann hua haai.
- <sup>11</sup> so yah bhent, jo tujhe bhejee gai haai, grahan kar : kyonaki parameshvar ne mujh par anugrah kiya haai, aur mere pas bahut haai.
- <sup>12</sup> fir aesav ne kaha, a, ham baddh chalen: aur maai tere age age chaloonga.
- <sup>13</sup> yakoob ne kaha, he mere prabhu, too janata hee haai ki mere sath sukumar ladke, aur doodha deneharee bhed-bakaariyan aur gayen haai yaadi aeese pashu aek din bhee adhaik hanke jaae, to sab ke sab mar jaaenge.
- <sup>14</sup> so mera prabhu apane das ke age baddh jaa, aur maain in pashuuon kee gaati ke anusar, jo mere age haai, aur ladkebalon kee gaati ke anusar dhaeere dhaeere chalakar seir men apane prabhu ke pas pahunchoonga.
- <sup>15</sup> aesav ne kaha, to apane sangavalon men se maain kai aek tere sath chhod jaun. us ne kaha, yah kyon? itana hee bahut haai, ki mere prabhu kee anugrah kee drashtti mujh par banee rahe.
- <sup>16</sup> tab aesav ne usee din seir jane ko apana marga liya.
- <sup>17</sup> aur yakoob vahan se kooch karake sukkot ko gaya, aur vahan apane liye aek ghar, aur pashuuon ke liye jhonpade banaae: isee karan us sthan ka nam sukkot pada..
- <sup>18</sup> aur yakoob jo panaram se aya tha, so kanan desh ke shakem nagar ke pas kushal kshom se pahunchakar nagar ke samhane dere khde kiae.
- <sup>19</sup> aur boomi ke jis khnd par us ne apana tamboo khda kiya, usako us ne shakem ke pita hamor ke putraen ke hath se aek sau kaseeton men mol liya.
- <sup>20</sup> aur vahan us ne aek vedee banakar usaka nam aeelohe israael rakha..

## ADHYĀYA 34

- a**ur lia: kee bettee deena, jo yakoob se utpann hui thee, us desh kee ladkiyon se bhentt karane ko nikalee.
- <sup>2</sup> tab us desh kee pradhaan hittee hamor ke putra shakem ne use dekha, aur use le jakar usake sath kukarma karake usako bhrasht kar dala.
- <sup>3</sup> tab usaka man yakoob kee bettee deena se lag gaya, aur us ne us kanya se praem kee baten kee, aur us se praem karane laga.
- <sup>4</sup> aur shakem ne apane pita hamor se kaha, mujhe is ladkee ko meree patnee hone ke liye dila de.
- <sup>5</sup> aur yakoob ne suna, ki shakem ne meree bettee deena ko ashuuddh kar dala haai , par usake putra us samay pashuuon ke sang maaidan men the, so vah unake ane tak chup raha.
- <sup>6</sup> aur shakem ka pita hamor nikalakar yakoob se batacheet karane ke liye usake pas gaya.



<sup>7</sup> aur yakoob ke putra sunate hee maaidan se bahut udas aur krodhait hokar aae: kyonki shakem ne yakoob kee bettee ke sath kukarma karake israael ke gharane se moorkhta ka aeesa kam kiya tha, jisaka karana anuachit tha.

<sup>8</sup> hamor ne un sab se kaha, mere putra shakem ka man tumharee bettee par bahut laga haai, so use usakee patnee hone ke liye usako de do.

<sup>9</sup> aur hamare sath byah kiya karo apanee bettyaian ham ko diya karo, aur hamaree bettyaien ko ap liya karo.

<sup>10</sup> aur hamare sang base raho: aur yah desh tumhare samane pada haai is men rahakar lenaden karo, aur isakee boomi ko apane liye le lo.

<sup>11</sup> aur shakem ne bhee deena ke pita aur bhaiyon se kaha, yadi mujh par tum logon kee anugrah kee draashti ho, to jo kuchh tum mujh se kaha, so maain doonga.

<sup>12</sup> tum mujh se kitana hee mooly va badala kyon n mango, taubhee maain tumhare kahe ke anusar doonga : parantu us kanya ko patnee hone ke liye mujhe do.

<sup>13</sup> tab yah sochakar, ki shakem ne hamaree baahin deena ko ashuddh kiya haai, yakoob ke putraen ne shakem aur usake pita hamor ko chhl ke sath yah uttr diya,

<sup>14</sup> ki ham aeesa kam naheen kar sakate, ki kisee khtanarahit puroosh ko apanee bahin den kyonaki is se hamaree namadharai hogee :

<sup>15</sup> is bat par to ham tumharee man lenge, ki hamaree nai tum men se har aek puroosh ka khtana kiya jaae.

<sup>16</sup> tab ham apanee beattyaian tumhen byah denge, aur tumharee beattyaian byah lenge, aur tumhare sang base bhee rahenge, aur ham donon aek hee samuday ke manushy ho jaaenge.

<sup>17</sup> par yaadi tum hamaree bat n manakar apana khtana n karaoge, to ham apanee ladkee ko leke yahan se chale jaaenge.

<sup>18</sup> usakee is bat par hamor aur usaka putra shakem prasann hue.

<sup>19</sup> aur vah javan, jo yakoob kee bettee ko bahut chahata tha, is kam ko karane men us ne vilamb n kiya. vah to apane pita ke sare gharane men adhaik pratishtit tha.

<sup>20</sup> so hamor aur usaka putra shakem apane nagar ke faattk ke nikatt jakar nagaravaasiyon ko yon samajhane lage

<sup>21</sup> ki ve manushy to hamare sang mel se rahana chahate haain so unhen is desh men rahake lenaden karane do dekho, yah desh unake liye bhee bahut haai fir ham log unakee bettyaien ko byah le, aur apanee bettyaien ko unhen diya karen.

<sup>22</sup> ve log keval is bat par hamare sang rahane aur aek hee samuday ke manushy ho jane ko prasann haai, ki unakee nai hamare sab purooshaen ka bhee khtana kiya jaae.

<sup>23</sup> kya unakee bhed-bakaariya, aur gaya-baail varan unake sare pashu aur dhan sampaati hamaree n ho jaaegee? itana kee karen ki ham log unakee bat man le, to ve hamare sang rahenge.

<sup>24</sup> so jitane us nagar ke faattk se nikalate the, un sabhon ne hamor kee aur usake putra shakem kee bat manee aur har aek puroosh ka khtana kiya gaya, jitane us nagar ke faattk se nikalate the.

<sup>25</sup> teesare din, jab ve log peedit pade the, tab aeesa hua ki shaimon aur levee nam yakoob ke do putraen ne, jo deena ke bhai the, apanee apanee talavar le us nagar men nidhadk ghausakar sab purooshaen ko ghaat kiya.

<sup>26</sup> aur hamor aur usake putra shakem ko unhon ne talavar se mar dala, aur deena ko shakem ke ghar se nikal le gae.

<sup>27</sup> aur yakoob ke putraen ne ghaat kar dalane par bhee chaddhkar nagar ko isaaliye loott liya, ki us men unakee bahin ashuddh kee gai thee.



<sup>28</sup> unhon ne bhed-bakaree, aur gaya-baail, aur gadahe, aur nagar aur maaidan men jitana dhan tha le liya.

<sup>29</sup> us sab ko, aur unake bala-bachcho, aur striayon ko bhee har le gaa, varan ghar ghar men jo kuchh tha, usako bhee unhon ne loott liya.

<sup>30</sup> tab yakoob ne shaimon aur levee se kaha, tum ne jo us desh ke nivasee kanaaniyon aur paarijaiyon ke man men meree or gharana utpann karai haai, is se tum ne mujhe sankatt men dala haai, kyonaki mere sath to thode kee log haai, so ab ve ikatthe hokar mujh par chaddhenge, aur mujhe mar dalenge, so maain apane gharane samet satyanash ho jaunga.

<sup>31</sup> unhon ne kaha, kya vah hamaree baahin ke sath veshya kee nai bartav kare?

## ADHYĀYA 35

**t**ab parameshvar ne yakoob se kaha, yahan se kooch karake betel ko ja, aur vaheen raha: aur vahan ishvar ke liye vedee bana, jis ne tujhe us samay darshan diya, jab too apane bhai aesav ke dr se bhaga jata tha.

<sup>2</sup> tab yakoob ne apane gharane se, aur un sab se bhee jo usake sang the, kaha, tumhare beech men jo paraae devata haai, unhen nikal faenko aur apane apane ko shuuddh karo, aur apane vasr badal dalo

<sup>3</sup> aur ao, ham yahan se kooch karake betel ko jaaen vahan maain ishvar ke liye aek vedee banaunga, jis ne sankatt ke din meree sun lee, aur jis marga se maain chalata tha, us men mere sang raha.

<sup>4</sup> so jitane paraae devata unake pas the, aur jitane kundl unake kanon men the, un sabhon ko unhon ne yakoob ko diya aur us ne unako us sindoor vraksha ke neeche, jo shakem ke pas haai, gad diya.

<sup>5</sup> tab unhon ne kooch kiya: aur unake charon or ke nagar nivaasiyon ke man men parameshvar kee or se aeesa bhy sama gaya, ki unhon ne yakoob ke putraen ka peechha n kiya.

<sup>6</sup> so yakoob un sab samet, jo usake sang the, kanan desh ke looj nagar ko aya. vah nagar betel bhee kahalata haai.

<sup>7</sup> vahan us ne aek vedee banai, aur us sthan ka nam aelabetel rakha kyonki jab vah apane bhai ke dr se bhaga jata tha tab parameshvar us par vaheen pragatt hua tha.

<sup>8</sup> aur ribaka kee doodha pilaneharee dhaay dabora mar gai, aur betel ke neeche sindoor vraksha ke tale usako mittee dee gai, aur us sindoor vraksha ka nam allonabakkoot rakha gaya..

<sup>9</sup> fir yakoob ke panaram se ane ke pashchata parameshvar ne doosaree bar usako darshan dekar ashaeesh dee.

<sup>10</sup> aur parameshvar ne us se kaha, ab tak to tera nam yakoob raha haai par age ko tera nam yakoob n rahega, too israael kahalaage :

<sup>11</sup> fir parameshvar ne us se kaha, maain sarvashaktaiman ishvar hoon: too foole-fale aur baddhe aur tujh se aek jati varan jaatiyon kee aek mandlee bhee utpann hogee, aur tere vansh men raja utpann honge.

<sup>12</sup> aur jo desh maain ne ibraaheem aur isahak ko diya haai, vahee desh tujhe deta hoo, aur tere peechhe tere vansh ko bhee doonga.

<sup>13</sup> tab parameshvar us sthan me, jahan us ne yakoob se baten kee, unake pas se upar chaddh gaya.

<sup>14</sup> aur jis sthan men parameshvar ne yakoob se baten kee, vahan yakoob ne patthr ka

aek khmba khda kiya, aur us par arga dekar tel dal diya.

<sup>15</sup> aur jahan parameshvar ne yakoob se baten kee, us sthan ka nam us ne betel rakha.

<sup>16</sup> fir unhon ne betel se kooch kiya aur aepraata thodee hee door rah gaya tha, ki rahel ko bachcha janane kee badee peeda ane lagee.

<sup>17</sup> jab usako badee badee peeda utttee thee tab dhaay ne us se kaha, mat dra ab kee bhee tere betta hee hoga.

<sup>18</sup> tab aeesa hua, ki vah mar gai, aur praan nikalate nikalate us ne us bette ko nam benonee rakha: par usake pita ne usaka nam binyameen rakha.

<sup>19</sup> yon rahel mar gai, aur aepraata, arthata betalehem ke marga me, usako mittee dee gai.

<sup>20</sup> aur yakoob ne usakee kabra par aek khmbha khda kiya: rahel kee kabra ka vahee khmbha aj tak bana haai.

<sup>21</sup> fir israael ne kooch kiya, aur aeder nam gummatt ke age baddhkar apana tamboo khda kiya.

<sup>22</sup> jab israael us desh men basa tha, tab aek din aeesa hua, ki rooben ne jakar apane pita kee rakhelee bilha ke sath kukarma kiya : aur yah bat israael ko maloom ho gai..

<sup>23</sup> yakoob ke barah putra huae. un men se lia: ke putra ye the arthata yakoob ka jetta, rooben, fir shaimon, levee, yahooda, issakar, aur jabooloona.

<sup>24</sup> aur rahel ke putra ye the arthata yoosuf, aur binyameena.

<sup>25</sup> aur rahel kee laundee bilha ke putra ye the arthata dan, aur naptalee.

<sup>26</sup> aur lia: kee laundee jilpa ke putra ye the : arthata gad, aur ashora yakoob ke ye hee putra hua, jo us se panaram men utpann huae..

<sup>27</sup> aur yakoob mamra me, jo kariyataarba, arthata habraen haai, jahan ibraaheem aur isahak paradeshaee hokar rahe the, apane pita isahak ke pas aya.

<sup>28</sup> isahak kee avastha aek sau assee baras kee hui.

<sup>29</sup> aur isahak ka praan choott gaya, aur vah mar gaya, aur vah booddha aur pooree ayu ka hokar apane logon men ja mila: aur usake putra aesav aur yakoob ne usako mittee dee..

## ADHYĀYA 36

**a**esav jo aedom bhee kahalata haai, usakee yah vanshaavalee haai.

<sup>2</sup> aesav ne to kananee ladkiyan byah leen arthata hittee aelon kee bettee ada ko, aur aholaabama ko jo ana kee bettee, aur hivvee sibon kee naatinee thee.

<sup>3</sup> fir us ne ishmaael kee bettee basamat ko bhee, jo nabayot kee baahin thee, byah liya.

<sup>4</sup> ada ne to aesav ke janmaae aeleepaj ko, aur basamat ne rooael ko utpann kiya.

<sup>5</sup> aur oholeebama ne yoosha, aur yalam, aur korah ko utpann kiya, aesav ke ye hee putra kanan desh men utpann hue.

<sup>6</sup> aur aesav apanee patnaiyo, aur bette-beattyaie, aur ghar ke sab praanaiyo, aur apanee bhed-bakaree, aur gaya-baail adi sab pashuuo, nidan apanee saree sampati ko, jo us ne kanan desh men sanchay kee thee, lekar apane bhai yakoob ke pas se doosare desh ko chala gaya.

<sup>7</sup> kyonaki unakee sampati itanee ho gai thee, ki ve ikatthe n rah sake aur pashuuon kee bahutayat ke mare us desh me, jahan ve paradeshaee hokar rahate the, unakee samai n rahee.

<sup>8</sup> aesav jo aedom bhee kahalata haai : so seir nam pahadee desh men rahane laga.

<sup>9</sup> seir nam pahadee desh men rahanehare aedomiyon ke mool puroosh aesav kee

vanshaavalee yah haai :

**10** aesav ke putraen ke nam ye haain arthata aesav kee patnee ada ka putra aeleepaj, aur usee aesav kee patnee basamat ka putra rooaela.

**11** aur aeleepaj ke ye putra hue arthata teman, omar, sapo, gatam, aur kanaja.

**12** aur aesav ke putra aeleepaj ke timna nam aek suraaitin thee, jis ne aeleepaj ke janmaae amalek ko janm diya : aesav kee patnee ada ke vansh men ye hee hue.

**13** aur rooael ke ye putra huae arthata nahat, jerah, shamma, aur mijja : aesav kee patnee basamat ke vansh men ye hee hue.

**14** aur oholeebama jo aesav kee patnee, aur sibon kee naatinee aur ana kee bettee thee, usake ye putra huae : arthata us ne aesav ke janmaae yoosha, yalam aur korah ko janm diya.

**15** aesavavanashaiyon ke aadhaipaati ye huae : arthata aesav ke jette aeleepaj ke vansh men se to teman aadhaipaati, omar aadhaipaati, sapo aadhaipaati, kanaj aadhaipaati,

**16** korah adhaipaati, gatam aadhaipaati, amalekh adhaipaati : aeleepaj vanshaiyon me se, aedom desh men ye hee aadhaipaati huae : aur ye hee ada ke vansh men huae.

**17** aur aesav ke putra rooael ke vansh men ye hue arthata nahat aadhaipaati, jerah aadhaipaati, shamma adhaipaati, mijja adhaipaati: rooaelavanshaiyon men se, aedom desh men ye hee aadhaipaati hue aur ye hee aesav kee patnee basamat ke vansh men huae.

**18** aur aesav kee patnee oholeebama ke vansh men ye hue arthata yoosh adhaipaati, yalam aadhaipaati, korah aadhaipaati, ana kee bettee oholeebama jo aesav kee patnee thee usake vansh men ye hee huae.

**19** aesav jo aedom bhee kahalata haai, usake vansh ye hee haai, aur unake adhaipaati bhee ye hee hue..

**20** seir jo horee nam jaati ka tha usake ye putra us desh men pahile se rahate the arthata lotan, shaebal, shaibon, ana,

**21** deeshaen, aesar, aur deeshaana aedom desh men seir ke ye hee horee jaativale adhaipaati hue.

**22** aur lotan ke putra, horee, aur hemam huae aur lotan kee bahin timna thee.

**23** aur shaebal ke ye putra hue arthata alvan, manahat, aebal, shapo, aur onama.

**24** aur sidon ke ye putra hue arthata ayya, aur ana yah vahee ana haai jis ko jangal men apane pita sibon ke gadahon ko charate charate garam panee ke jhrane mile.

**25** aur ana ke deeshaen nam putra hua, aur usee ana ke oholeebama nam bettee hui.

**26** aur deeshaen ke ye putra hue arthata hemadan, aeshban, yitraan, aur karana.

**27** aesar ke ye putra huae arthata bilhan, javan, aur akana.

**28** deeshaan ke ye putra hue arthata us, aur akana.

**29** horiyon ke aadhaipaati ye hue arthata lotan aadhaipaati, shaebal adhaipaati, shaibon aadhaipaati, ana aadhaipaati,

**30** deeshaen aadhaipaati, aesar aadhaipaati, deeshaan adhaipaati, seir desh men horee jaativale ye hee adhaipaati hue.

**31** fir jab israaeliyon par kisee raja ne rajy n kiya tha, tab bhee aedom ke desh men ye raja hue

**32** arthata bor ke putra bela ne aedom men rajy kiya, aur usakee rajadhaanee ka nam dinhaba haai.

**33** bela ke marane par, bosranivasee jerah ka putra yobab usake sthan par raja hua.

**34** aur yobab ke marane par, temaniyon ke desh ka nivasee hooshaam usake sthan par

raja hua.

<sup>35</sup> aur hooshaam ke marane par, badad ka putra hadad usake sthan par raja hua : yah vahee haai jis ne midhaaniyon ko moab ke desh men mar liya, aur usakee rajadhaanee ka nam abeet haai.

<sup>36</sup> aur hadad ke marane par, masrekavasee samla usake sthan par raja hua.

<sup>37</sup> fir samla ke marane par, shaaul jo mahanad ke tattvale rahobot nagar ka tha, so usake sthan par raja hua.

<sup>38</sup> aur shaaul ke marane par, akabor ka putra balhanan usake sthan par raja hua.

<sup>39</sup> aur akabor ke putra balhanan ke marane par, hadar usake sthan par raja hua : aur usakee rajadhaanee ka nam pa haai aur usakee patnee ka nam mahetabel haai, jo mejahab kee natinee aur matrod kee bettee thee.

<sup>40</sup> fir aesavavanshaiyon ke aadhaipaatiyon ke kulo, aur sthanon ke anusar unake nam ye haain arthata timna adhaipaati, alba adhaipaati, yatet adhaipaati,

<sup>41</sup> oholeebama adhaipaati, aela adhaipaati, peenon adhaipaati,

<sup>42</sup> kanaj adhaipaati, teman adhaipaati, misabar adhaipaati,

<sup>43</sup> magdeeeael adhaipaati, iram adhaipaati: aedomavanshaiyon ne jo desh apana kar liya tha, usake nivasasthanon men unake ye hee adhaipaati hue. aur aedomee jati ka moolapuroosh aesav haai..

## ADHYĀYA 37

**Y**akoob to kanan desh men rahata tha, jahan usaka pita paradeshaee hokar raha tha.

<sup>2</sup> aur yakoob ke vansh ka vrattant yah haai : ki yoosufa satarah varsha ka hokar bhaiyon ke sang bhed-bakaariyon ko charata tha aur vah ladka apane pita kee patnee bilha, aur jilpa ke putraen ke sang raha karata tha : aur unakee buraiyon ka samachar apane pita ke pas pahunchaya karata tha :

<sup>3</sup> aur israael apane sab putraen se baddhke yoosufa se praeeti rakhta tha, kyonki vah usake buddhape ka putra tha : aur us ne usake liye rang biranga angarakha banavaya.

<sup>4</sup> so jab usake bhaiyon ne dekha, ki hamara pita ham sab bhaiyon se adhaik usee se praeeti rakhta haai, tab ve us se baair karane lage aur usake sath tteek taur se bat bhee naheen karate the.

<sup>5</sup> aur yoosufa ne aek svapn dekha, aur apane bhaiyon se usaka varnn kiya : tab ve us se aur bhee desh karane lage.

<sup>6</sup> aur us ne un se kaha, jo svapn maain ne dekha haai, so suno :

<sup>7</sup> ham log khet men poole bandha rahe haai, aur kya dekhta hoon ki mera poola uttkar seedha khda ho gaya tab tumhare poolon ne mere poole ko charon tarafa se ghor liya aur use dandvata kiya.

<sup>8</sup> tab usake bhaiyon ne us se kaha, kya sachamuch too hamare upar rajy karega ? va sachamuch too ham par prabhuta karega ? so ve usake svapnon aur usakee baton ke karan us se aur bhee adhaik baair karane lage.

<sup>9</sup> fir us ne aek aur svapn dekha, aur apane bhaiyon se usaka bhee yon varnn kiya, ki suno, maain ne aek aur svapn dekha haai, ki soorya aur chandrama, aur gyarah tare mujhe dandvata kar rahe haain.

<sup>10</sup> yah svapn us ne apane pita, aur bhaiyon se varnn kiya : tab usake pita ne usako dapattke kaha, yah kaaisa svapn haai jo too ne dekha haai? kya sachamuch maain aur teree mata aur tere bhai sab jakar tere age boomi par girake dandvata karenge?

- 11 usake bhai to usase dah karate the par usake pita ne usake us vachan ko smaran rakha.
- 12 aur usake bhai apane pita kee bhed-bakaariyon ko charane ke liye shakem ko gaae.
- 13 tab israael ne yoosufa se kaha, tere bhai to shakem hee men bhed-bakaree chara rahen honge, so ja, maain tujhe unake pas bhejata hoon. us ne us se kaha jo agyaa maain haajir hoon.
- 14 us ne us se kaha, ja, apane bhaiyon aur bhed-bakaariyon ka hal dekh a ki ve kushal se to haai, fir mere pas samachar le a. so us ne usako hebraen kee tarai men vida kar diya, aur vah shakem men aya.
- 15 aur kisee manushy ne usako maaidan meen idhar udhar bhttkate huae pakar us se poochha, too kya ddoonddhta haai?
- 16 us ne kaha, maain to apane bhaiyon ko ddoonddhta hoon : krpa kar mujhe bata, ki ve bhed-bakaariyon ko kahan chara rahe haain?
- 17 us manushy ne kaha, ve to yahan se chale gae haain : aur maain ne unako yah kahate suna, ki ao, ham dotan ko chalen. so yoosufa apane bhaiyon ke pas chala, aur unhen dotan men paya.
- 18 aur jyonhee unhon ne use door se ate dekha, to usake nikatt ane ke pahile hee use mar dalane kee yuktai kee.
- 19 aur ve apas men kahane lage, dekho, vah svapn dekhnehara a raha haai.
- 20 so ao, ham usako ghaat karake kisee gadhe men dal de, aur yah kah denge, ki koi dushtt pashu usako kha gaya. fir ham dekhenge ki usake svapnon ka kya fal hoga.
- 21 yah sunake rooben ne usako unake hath se bachane kee manasa se kaha, ham usako praan se to n maren.
- 22 fir rooben ne un se kaha, lohoo mat bahao, usako jangal ke is gadhe men dal do, aur us par hath mat uttao. vah usako unake hath se chhudakar pita ke pas fir pahunchana chahata tha.
- 23 so aeese hua, ki jab yoosufa apane bhaiyon ke pas pahuncha tab unhon ne usaka rangaabiranga angarakha, jise vah paahine huae tha, utar liya.
- 24 aur yoosufa ko uttakar gadhe men dal diya : vah gadha to sookha tha aur us men kuchh jal n tha.
- 25 tab ve rottee khane ko baaitt gae : aur ankhe uttakar kya dekha, ki ishmaaeliyon ka aek dal unto par sugandhadavy, balasan, aur gandharas lade hua, gilad se misr ko chala ja raha haai.
- 26 tab yahooda ne apane bhaiyon se kaha, apane bhai ko ghaat karane aur usaka koon chhpaiane se kya labh hoga ?
- 27 ao, ham use ishmaaeliyon ke hath bech dale, aur apana hath us par n uttaae, kyonki vah hamara bhai aur hamaree haddee aur mans haai, so usake bhaiyon ne usakee bat man lee. tab midhanee vyaparee udhar se hokar unake pas pahunche :
- 28 so yoosufa ke bhaiyon ne usako us gadhe men se kheenchake bahar nikala, aur ishmaaeliyon ke hath chandee ke bees ttukadon men bech diya : aur ve yoosufa ko misr men le gae.
- 29 aur rooben ne gadhe par lauttkar kya dekha, ki yoosufa gadhe men naheen haain so us ne apane vasr faade.
- 30 aur apane bhaiyon ke pas lauttkar kahane laga, ki ladka to naheen haain ab maain kidhar jaun ?
- 31 aur tab unhon ne yoosufa ka angarakha liya, aur aek bakare ko marake usake lohoo men use duba diya.

- <sup>32</sup> aur unhon ne us rang birange angarakhe ko apane pita ke pas bhejkar kahala diya ki yah ham ko mila haai, so dekhkar pahichan le, ki yah tere putra ka angarakha haai ki naheen.
- <sup>33</sup> us ne usako paahichan liya, aur kaha, han yah mere hee putra ka angarakha haai kisee dushtt pashu ne usako kha liya haai ni:sandeh yoosufa faad dala gaya haai.
- <sup>34</sup> tab yakoob ne apane vasr faade aur kamar men ttatt lapetta, aur apane putra ke liye bahut dinon tak vilap karata raha.
- <sup>35</sup> aur usake sab bette-bettyaien ne usako shaantai dene ka yatn kiya par usako shaantai n milee aur vah yahee kahata raha, maain to vilap karata hua apane putra ke pas adhaelok men utar jaunga. is prakar usaka pita usake liye rota hee raha.
- <sup>36</sup> aur midhaaniyon ne yoosufa ko misr men le jakar poteepar nam, firaun ke aek haakim, aur jalladon ke pradhaan, ke hath bech dala..

## ADHYĀYA 38

- U**nheen dinon men aeesa hua, ki yahooda apane bhaiyon ke pas se chala gaya, aur heera nam ek adullamavasee puroosh ke pas dera kiya.
- <sup>2</sup> vahan yahooda ne shooa nam aek kananee puroosh kee bettee ko dekha aur usako byahakar usake pas gaya.
- <sup>3</sup> vah garbhvatee hui, aur usake aek putra utpann hua aur yahooda ne usaka nam aer rakha.
- <sup>4</sup> aur vah fir garbhvatee hui, aur usake aek putra utpann hua aur usaka nam onan rakha gaya.
- <sup>5</sup> fir usake aek putra aur utpann hua, aur usaka nam shola rakha gaya : aur jis samay isaka janm hua us samay yahooda kajeer men rahata tha.
- <sup>6</sup> aur yahooda ne tamar nam aek sree se apane jette aer ka vivah kar diya.
- <sup>7</sup> parantu yahooda ka vah jetta aer yahova ke lekhe men dushtt tha, isaaliye yahova ne usako mar dala.
- <sup>8</sup> tab yahooda ne onan se kaha, apanee bhaujai ke pas ja, aur usake sath devar ka dharma poora karake apane bhai ke liye santan utpann kara.
- <sup>9</sup> onan to janata tha ki santan to merree n ttharegee: so aeesa hua, ki jab vah apanee bhaujai ke pas gaya, tab us ne boomi par veerya girakar nash kiya, jis se aeesa n ho ki usake bhai ke nam se vansh chale.
- <sup>10</sup> yah kam jo us ne kiya use yahova aprasann hua: aur us ne usako bhee mar dala.
- <sup>11</sup> tab yahooda ne is dr ke mare, ki kaheen aeesa n ho ki apane bhaiyon kee nai shola bhee mare, apanee bahoo tamar se kaha, jab tak mera putra shola siyana n ho tab tak apane pita ke ghar men vidhava kee baaittee rah, so tamar apane pita ke ghar men jakar rahane lagee.
- <sup>12</sup> bahut samay ke beetane par yahooda kee patnee jo shooa kee bettee thee so mar gai fir yahooda shaek se chootkar apane mitra heera adullamavasee samet apanee bhed-bakaariyon ka un katarane ke liye timnath ko gaya.
- <sup>13</sup> aur tamar ko yah samachar mila, ki tera sasur apanee bhed-bakaariyon ka un katarane ke liye timnath ko ja raha haai.
- <sup>14</sup> tab us ne yah sochakar, ki shola siyana to ho gaya par maain usakee sree naheen hone pai apana vidhavapan ka paahirava utara, aur ghoonghatt dalakar apane ko ddhanp liya, aur aenaaim nagar ke faattk ke pas, jo timnath ke marga men haai, ja baaittee:

- <sup>15</sup> jab yahooda ne usako dekha, us ne us ko veshya samajha kyonaki vah apana munh ddhape huae thee.
- <sup>16</sup> aur vah marga se usakee or fira aur us se kahane laga, mujhe apane pas ane de, kyonaki use yah maloom n tha ki vah usakee bahoo haai. aur vah kahane lagee, ki yadi maain tujhe apane pas ane doo, to too mujhe kya dega?
- <sup>17</sup> us ne kaha, maain apanee bakariyon men se bakaree ka ek bachcha tere pas bhej doonga.
- <sup>18</sup> us ne poochha, maain tere pas kya rehan rakh jaun? us ne kaha, apanee muhar, aur bajooband, aur apane hath kee chhdee. tab us ne usako ve vasatuen de dee, aur usake pas gaya, aur vah us se garbhvatee hui.
- <sup>19</sup> tab vah utkar chalee gai, aur apana ghoonghatt utarake apana vidhavapan ka paahirava fir pahin liya.
- <sup>20</sup> tab yahooda ne bakaree ka bachcha apane mitra us adullamavasee ke hath bhej diya, ki vah rehan rakhee hui vastuaen us sree ke hath se chhuda le aae par vah sree usako n milee.
- <sup>21</sup> tab us ne vahan ke logon se poochha, ki vah devadasee jo aenaaim men marga kee aek aur baaittee thee, kahan haai? unhon ne kaha, yahan to koi devadasee n thee.
- <sup>22</sup> so us ne yahooda ke pas lautke kaha, mujhe vah naheen milee aur us sthan ke logon ne kaha, ki yahan to koi devadasee n thee.
- <sup>23</sup> tab yahooda ne kaha, achchha, vah bandhak us ke pas rahane de, naheen to ham log tuchchh gine jaaenge: dek, maain ne bakaree ka yah bachcha bhej diya, par vah tujhe naheen milee.
- <sup>24</sup> aur teen maheene ke peechhe yahooda ko yah samachar mila, ki teree bahoo tamar ne vyabhaichar kiya haai varan vah vyabhaichar se garbhvatee bhee ho gai haai. tab yahooda ne kaha, usako bahar le ao, ki vah jalai jaae.
- <sup>25</sup> jab use bahar nikal rahe the, tab us ne, apane sasur ke pas yah kahala bheja, ki jis puroosh kee ye vastuen haai, usee se maain garbhvatee hoon fir us ne yah bhee kahalaya, ki pahichan to sahee, ki yah muhar, aur vajooband, aur chhdee kis kee haai.
- <sup>26</sup> yahooda ne unhen pahichanakar kaha, vah to mujh se kam doshaee haai kyonki maain ne use apane putra shola ko n byah diya. aur us ne us se fir kabhee prasang n kiya.
- <sup>27</sup> jab usake janane ka samay aya, tab yah jan pada ki usake garbh men judve bachche haain.
- <sup>28</sup> aur jab vah janane lagee tab aek balak ne apana hath baddhaya: aur dhaay ne lal soot lekar usake hath men yah kahate huye bandha diya, ki pahile yahee utpann hua.
- <sup>29</sup> jab us ne hath samett liya, tab usaka bhai utpann ho gaya: tab us dhaay ne kaha, too kyon barabas nikal aya haai ? isaliye usaka nam peres rakha gaya.
- <sup>30</sup> peechhe usaka bhai jisake hath men lal soot bandha tha utpann hua, aur usaka nam jerah rakha gaya..

## ADHYĀYA 39

- J**ab yoosufa misr men pahunchaya gaya, tab poteepar nam aek misree, jo firaun ka haakim, aur jalladon ka pradhaan tha, us ne usako ishmaaelyon ke hat, se jo use vahan le gaae the, mol liya.
- <sup>2</sup> aur yoosufa apane misree svamee ke ghar men rahata tha, aur yahova usake sang tha so vah bhagyavana puroosh ho gaya.



- <sup>3</sup> aur yoosufa ke svamee ne dekha, ki yahova usake sang rahata haai, aur jo kam vah karata haai usako yahova usake hath se sufal kar deta haai.
- <sup>4</sup> tab usakee anugrah kee draashti us par hui, aur vah usakee seva tthal karane ke liye niyukt kiya gaya : fir us ne usako apane ghar ka adhaikaree banake apana sab kuchh usake hath men saup diya.
- <sup>5</sup> aur jab se us ne usako apane ghar ka aur apanee saree sampati ka adhaikaree banaya, tab se yahova yoosufa ke karan us misree ke ghar par ashaeesh dene laga aur kya ghar me, kya maaidan me, usaka jo kuchh tha, sab par yahova kee ashaeesh hone lagee.
- <sup>6</sup> so us ne apana sab kuchh yoosufa ke hath men yahan tak chhod diya: ki apane khane kee rottee ko chhod, vah apanee sampati ka hal kuchh n janata tha. aur yoosufa sundar aur roopavana tha.
- <sup>7</sup> in baton ke pashchata aeesa hua, ki usake svamee kee patnee ne yoosufa kee or ankh lagai aur kaha, mere sath so.
- <sup>8</sup> par us ne asveekar karate huae apane svamee kee patnee se kaha, sun, jo kuchh is ghar men haai mere hath men haai use mera svamee kuchh naheen janata, aur us ne apana sab kuchh mere hath men saup diya haai.
- <sup>9</sup> is ghar men mujh se bada koi naheen aur us ne tujhe chhod, jo usakee patnee haai mujh se kuchh naheen rakh chhoda so bhla, maain aeese badee dushtta karake parameshvar ka aparadhae kyonkar banoon ?
- <sup>10</sup> aur aeesa hua, ki vah prati din yoosufa se baten karatee rahee, par us ne usakee n manee, ki usake pas lette va usake sang rahe.
- <sup>11</sup> aek din kya hua, ki yoosufa apana kam kaj karane ke liye ghar men gaya, aur ghar ke sevakon men se koi bhee ghar ke andar n tha.
- <sup>12</sup> tab us sree ne usaka vasr pakadkar kaha, mere sath so, par vah apana vasr usake hath men chhodkar bhaga, aur bahar nikal gaya.
- <sup>13</sup> yah dekhkar, ki vah apana vasr mere hath men chhodkar bahar bhag gaya,
- <sup>14</sup> us sree ne apane ghar ke sevakon ko bulakar kaha, dekho, vah ek ibraee manushy ko hamara tiraskar karane ke liye hamare pas le aya haai. vah to mere sath sone ke matalab se mere pas andar aya tha aur maain unche svar se chilla uttee.
- <sup>15</sup> aur meree badee chillahatt sunakar vah apana vasr mere pas chhodkar bhaga, aur bahar nikal gaya.
- <sup>16</sup> aur vah usaka vasr usake svamee ke ghar ane tak apane pas rakhe rahee.
- <sup>17</sup> tab us ne us se is prakar kee baten kahee, ki vah ibraee das jisako too hamare pas le aya haai, so mujh se hansee karane ke liye mere pas aya tha.
- <sup>18</sup> aur jab maain unche svar se chilla uttee, tab vah apana vasr mere pas chhodkar bahar bhag gaya.
- <sup>19</sup> apanee patnee kee ye baten sunakar, ki tere das ne mujh se aeese aeese kam kiya, yoosufa ke svamee ka kop bhdka.
- <sup>20</sup> aur yoosufa ke svamee ne usako pakadkar bandeegrah me, jahan raja ke kaaidee band the, dlava diya : so vah us bandeegrah men rahane laga.
- <sup>21</sup> par yahova yoosufa ke sang sang raha, aur us par karoona kee, aur bandeegrah ke daroga ke anugrah kee draashti us par hui.
- <sup>22</sup> so bandeegrah ke daroga ne un sab bandhauon ko, jo karagar men the, yoosufa ke hath men saup diya aur jo jo kam ve vahan karate the, vah usee kee agyaa se hota tha.

<sup>23</sup> bandeegrah ke daroga ke vash men jo kuchh tha kyonaki us men se usako koi bhee vastu dekhnee n padtee thee isaliye ki yahova yoosufa ke sath tha aur jo kuchh vah karata tha, yahova usako us men safalata deta tha.

## ADHYĀYA 40

**I**n baton ke pashchata aeese hua, ki misr ke raja ke pilanehare aur pakanehare ne apane svamee ka kuchh aparadha kiya.

<sup>2</sup> tab firaun ne apane un donon hakimon par, arthata pilanehare ke pradhaan, aur pakaneharon ke pradhaan par krodhait hokar

<sup>3</sup> unhen kaaid karake, jalladon ke pradhaan ke ghar ke usee bandeegrah me, jahan yoosufa bandhaua tha, dlava diya.

<sup>4</sup> tab jalladon ke pradhaan ne unako yoosufa ke hath saupa, aur vah unakee seva tthal karane laga: so ve kuchh din tak bandeegrah men rahe.

<sup>5</sup> aur misr ke raja ka pilanehara aur pakanehara, jo bandeegrah men band the, un donon ne aek hee rat me, apane apane honahar ke anusar, svapn dekha.

<sup>6</sup> bihan ko jab yoosufa unake pas andar gaya, tab un par us ne jo drashti kee, to kya dekhta haai, ki ve udas haain.

<sup>7</sup> so us ne firaun ke un haakimon se, jo usake sath usake svamee ke ghar ke bandeegrah men the, poochha, ki aj tumhare munh kyon udas haain ?

<sup>8</sup> unhon ne us se kaha, ham dono ne svapn dekha haai, aur unake fal ka batanevala koi bhee naheen. yoosufa ne un se kaha, kya svapnon ka fal kahana parameshvar ka kam naheen haai? mujhe apana apana svapn batao.

<sup>9</sup> tab pilaneharon ka pradhaan apana svapn yoosufa ko yon batane laga: ki maain ne svapn men dekha, ki mere samhane aek dakhilata haai

<sup>10</sup> aur us dakhilata men teen daliyan haain: aur us men mano kaliyan lageen haai, aur ve fooleen aur usake guchchhon men dakh lagakar pak gai.

<sup>11</sup> aur firaun ka kattora mere hath men tha: so maai ne un dakhon ko lekar firaun ke kattore men nichoda aur kattore ko firaun ke hath men diya.

<sup>12</sup> yoosufa ne us se kaha, isaka fal yah haai ki teen daliyon ka arth teen din haai:

<sup>13</sup> so ab se teen din ke bheetar firaun tera sir uncha karega, aur fir se tere pad par tujhe niyukt karega, aur too pahale kee nai firaun ka pilanehara hokar usaka kattora usake hath men fir diya karega.

<sup>14</sup> so jab tera bhla ho jaae tab mujhe smaran karana, aur mujh par krupa karake, firaun se meree charcha chalana, aur is ghar se mujhe chhudva dena.

<sup>15</sup> kyonaki sachamuch ibraaniyon ke desh se mujhe chura kar le aae haai, aur yahan bhee maai ne koi aeese kam naheen kiya, jisake karan maain is karagar men dala jaun.

<sup>16</sup> yah dekhkar, ki usake svapn ka fal achchha nikala, pakaneharon ke pradhaan ne yoosufa se kaha, maain ne bhee svapn dekha haai, vah yah haai: maai ne dekha, ki mere sir par safaed rottee kee teen ttokaariyan haai:

<sup>17</sup> aur upar kee ttokaree men firaun ke liye sab prakar kee pakee pakai vastuaen haain aur pakshaee mere sir par kee ttokaree men se un vastuon ko kha rahe haain.

<sup>18</sup> yoosufa ne kaha, isaka fal yah haai ki teen ttokaariyon ka arth teen din haai.

<sup>19</sup> so ab se teen din ke bheetar firaun tera sir kattvakar tujhe aek vraksha par ttngava dega, aur pakshaee tere mans ko noch noch kar khaaenge.

<sup>20</sup> aur teesare din firaun ka janmaadin tha, us ne apane sab karmachariyon kee jevanar

kee, aur un men se pilaneharon ke pradhaan, aur pakaneharon ke pradhaan donon ko bandeegrah se nikalavaya.

<sup>21</sup> aur pilaneharon ke pradhaan ko to pilanehare ke pad par fir se niyukt kiya, aur vah firaun ke hath men kattora dene laga.

<sup>22</sup> par pakaneharon ke pradhaan ko us ne ttngava diya, jaaisa ki yoosufa ne unake svapnon ka fal un se kaha tha.

<sup>23</sup> fir bhee pilaneharon ke pradhaan ne yoosufa ko smaran n rakha parantu use bool gaya..

## ADHYĀYA 41

**p**oore do baras ke beetane par firaun ne yah svapn dekha, ki vah neel nadee ke kinare par khda haai.

<sup>2</sup> aur us nadee men se sat sundar aur mottee mottee gayen nikalakar kachhar kee ghaas charane lageen.

<sup>3</sup> aur, kya dekha, ki unake peechhe aur sat gaye, jo kuroop aur durbal haai, nadee se nikalee aur doosaree gayon ke nikatt nadee ke tatt par ja khdee hui.

<sup>4</sup> tab ye kuroop aur durbal gayen un sat sundar aur mottee mottee gayon ko kha gai. tab firaun jag utta.

<sup>5</sup> aur vah fir so gaya aur doosara svapn dekha, ki aek dntee men se sat mottee aur achchhee achchhee balen nikaleen.

<sup>6</sup> aur, kya dekha, ki unake peechhe sat balen patalee aur puravai se murajhai hui nikaleen.

<sup>7</sup> aur in patalee balon ne un saton mottee aur ann se bhree hui balon ko nigal liya. tab firaun jaga, aur use maloom hua ki yah svapn hee tha.

<sup>8</sup> bhor ko firaun ka man vyakul hua aur us ne misr ke sab jyotishaiyo, aur panditon ko bulava bheja aur unako apane svapn bataaen par un men se koi bhee unaka fal firaun se n kah saha.

<sup>9</sup> tab pilaneharon ka pradhaan firaun se bol utta, ki mere aparadha aj mujhe smaran aae:

<sup>10</sup> jab firaun apane dason se krodhait hua tha, aur mujhe aur pakaneharon ke pradhaan ko kaaaid karake jalladon ke pradhaan ke ghar ke bandeegrah men dal diya tha

<sup>11</sup> tab ham donon ne, aek hee rat me, apane apane honahar ke anusar svapn dekha

<sup>12</sup> aur vahan hamare sath aek ibraee javan tha, jo jalladon ke pradhaan ka das tha so ham ne usako bataya, aur us ne hamare svapnon ka fal ham se kaha, ham men se aek aek ke svapn ka fal us ne bata diya.

<sup>13</sup> aur jaaisa jaaisa fal us ne ham se kaha tha, vaaisa kee hua bhee, arthata mujh ko to mera pad fir mila, par vah faansee par lattkaya gaya.

<sup>14</sup> tab firaun ne yoosufa ko bulava bheja. aur vah jhttpatt bandeegrah se bahar nikala gaya, aur bal banavakar, aur vasr badalakar firaun ke samhane aya.

<sup>15</sup> firaun ne yoosufa se kaha, maain ne aek svapn dekha haai, aur usake fal ka batanevala koi bhee naheen aur maain ne tere vishay men suna haai, ki too svapn sunate hee usaka fal bata sakata haai.

<sup>16</sup> yoosufa ne firaun se kaha, maai to kuchh naheen janata : parameshvar hee firaun ke liye shuubh vachan dega.

<sup>17</sup> fir firaun yoosufa se kahane laga, maai ne apane svapn men dekha, ki maain neel nadee ke kinare par khda hoon

- 18 fir, kya dekha, ki nadee men se sat mottee aur sundar sundar gayen nikalakar kachhar kee ghaas charane lagee.
- 19 fir, kya dekha, ki unake peechhe sat aur gayen nikalee, jo dubalee, aur bahut kuroop, aur durbal haain maai ne to sare misr desh men aeese kudaul gayen kabhee naheen dekheen.
- 20 aur in durbal aur kudaul gayon ne un pahalee saton mottee mottee gayon ko kha liya.
- 21 aur jab ve unako kha gai tab yah maloom naheen hota tha ki ve unako kha gai haai, kyonki ve pahile kee nai jaaisee kee taaisee kudaul raheen. tab maain jag utta.
- 22 fir maain ne doosara svapn dekha, ki aek hee dnttee men sat achchhee achchhee aur ann se bhree hui balen nikaleen.
- 23 fir, kya dekhta hoo, ki unake peechhe aur sat balen choochhee choochhee aur patalee aur puravai se murajhai hui nikaleen.
- 24 aur in patalee balon ne un sat achchhee achchhee balon ko nigal liya. ise maain ne jyotishaiyon ko bataya, par is ka samajhnehara koi naheen mila.
- 25 tab yoosufa ne firaun se kaha, firaun ka svapn aek hee haai, parameshvar jo kam kiya chahata haai, usako us ne firaun ko jataya haai.
- 26 ve sat achchhee achchhee gayen sat varsha haain aur ve sat achchhee achchhee balen bhee sat varsha haain svapn aek hee haai.
- 27 fir unake peechhe jo durbal aur kudaul gayen nikalee, aur jo sat choochhee aur puravai se murajhai hui balen nikalee, ve akal ke sat varsha honge.
- 28 yah vahee bat haai, jo maain firaun se kah chuka hoo, ki parameshvar jo kam kiya chahata haai, use us ne firaun ko dikhaya haai.
- 29 sun, sare misr desh men sat varsha to bahutayat kee upaj ke honge.
- 30 unake pashchata sat varsha akal ke ayenge, aur sare misr desh men log is saree upaj ko bool jayenge aur akal se desh ka nash hoga.
- 31 aur sukal bahutayat kee upaja desh men fir smaran n rahega kyonaki akal atyant bhyankar hoga.
- 32 aur firaun ne jo yah svapn do bar dekha haai isaka bhed yahee haai, ki yah bat parameshvar kee or se niyukt ho chukee haai, aur parameshvar ise shaeegha hee poora karega.
- 33 isaliye ab firaun kisee samajhdar aur buddhmaiana puroosh ko ddoonddh karake use misr desh par pradhaanamantraee tharaae.
- 34 firaun yah kare, ki desh par aadhaikaariyon ko niyukt kare, aur jab tak sukal ke sat varsha rahen tab tak vah misr desh kee upaj ka panchamansh liya kare.
- 35 aur ve in achchhe vasharen men sab prakar kee bhojanavastu ikattha kare, aur nagar nagar men bhndar ghar bhojan ke liye firaun ke vash men karake usakee raksha karen.
- 36 aur vah bhojanavastu akal ke un sat vasharen ke liye, jo misr desh men aaenge, desh ke bhojan ke nimitt rakhee rahe, jis se desh us akal se styanash n ho jaae.
- 37 yah bat firaun aur usake sare karmachariyon ko achchhee lagee.
- 38 so firaun ne apane karmachaariyon se kaha, ki kya ham ko aeese puroosh jaaisa yah haai, jis men parameshvar ka atma rahata haai, mil sakata haai ?
- 39 fir firaun ne yoosufa se kaha, parameshvar ne jo tujhe itana gyaan diya haai, ki tere tuly koi samajhdar aur buddhmaiana naheen
- 40 is karan too mere ghar ka aadhaikaree hoga, aur teree agyaa ke anusar meree saree praja chalegee, keval rajagaee ke vishay maain tujh se bada tharoonga.
- 41 fir firaun ne yoosufa se kaha, sun, maain tujh ko misr ke sare desh ke upar aadhaikaree

tthara deta hoon

<sup>42</sup> tab firaun ne apane hath se angoottee nikalake yoosufa ke hath men paahina dee aur usako baaddhiya malamal ke vasr pahinava dia, aur usake gale men sone kee janjeer dal dee

<sup>43</sup> aur usako apane doosare rath par chaddhvaya aur log usake age age yah prachar karate chale, ki ghauttne ttekakar dandvat karo aur us ne usako misr ke sare desh ke upar pradhaan mantraee ttharaya.

<sup>44</sup> fir firaun ne yoosufa se kaha, firaun to maain hoo, aur sare misr desh men koi bhee teree agyaa ke bina hath panv n hilaagea.

<sup>45</sup> aur firaun ne yoosufa ka nam sapan tapaneh rakha. aur on nagar ke yajak poteepera kee bettee asanat se usaka byah kara diya. aur yoosufa misr ke sare desh men daura karane laga.

<sup>46</sup> jab yoosufa misr ke raja firaun ke sammukh khda hua, tab vah tees varsha ka tha. so vah firaun ke sammukh se nikalakar misr ke sare desh men daura karane laga.

<sup>47</sup> sukal ke saton vasharen men boomi bahutayat se ann upajatee rahee.

<sup>48</sup> aur yoosufa un saton vasharen men sab prakar kee bhojanavastue, jo misr desh men hotee thee, jama karake nagaron men rakhta gaya, aur har aek nagar ke charon or ke kheton kee bhojanavastuon ko vah usee nagar men ikattha karata gaya.

<sup>49</sup> so yoosufa ne ann ko samudr kee baloo ke saman atyant bahutayat se raashai rashai karake rakha, yahan tak ki us ne unaka ginana chhod diya kyonaki ve asankhy ho gai.

<sup>50</sup> akal ke prathm varsha ke ane se paahile yoosufa ke do putra, on ke yajak poteepera kee bettee asanat se janme.

<sup>51</sup> aur yoosufa ne apane jette ka nam yah kahake manashsho rakha, ki parameshvar ne mujh se sara klesha, aur mere pita ka sara gharana bhula diya haai.

<sup>52</sup> aur doosare ka nam us ne yah kahakar aepraaim rakha, ki mujhe du:kh bhogane ke desh men parameshvar ne faulaya falaya haai.

<sup>53</sup> aur misr desh ke sukal ke ve sat varsha samapt ho gaae.

<sup>54</sup> aur yoosufa ke kahane ke anusar sat vasharen ke liye akal arambh ho gaya. aur sab deshaen men akal padne laga parantu sare misr desh men ann tha.

<sup>55</sup> jab misr ka sara desh bookhon marane laga tab praja firon se chilla chillakar rottee mangane lagee : aur vah sab misriyon se kaha karata tha, yoosufa ke pas jao: aur jo kuchh vah tum se kahe, vahee karo.

<sup>56</sup> so jab akal saree prathvee par faail gaya, aur misr desh men kal ka bhyankar roop ho gaya, tab yoosufa sab bhndaron ko khol kholake misriyon ke hath ann bechane laga.

<sup>57</sup> so saree prathvee ke log misr men ann mol lene ke liye yoosufa ke pas ane lage, kyonaki saree prathvee par bhyankar akal tha.

## ADHYĀYA 42

**J**ab yakoob ne suna ki misr men ann haai, tab us ne apane putraen se kaha, tum aek doosare ka munh kyon dekh rahe ho.

<sup>2</sup> fir us ne kaha, maain ne suna haai ki misr men ann haai isaaliye tum log vahan jakar hamare liye ann mol le ao, jis se ham n mare, varan jeeavit rahen.

<sup>3</sup> so yoosufa ke das bhai ann mol lene ke liye misr ko gaae.

<sup>4</sup> par yoosufa ke bhai binyameen ko yakoob ne yah sochakar bhaiyon ke sath n bheja, ki kaheen aeesa n ho ki us par koi vipaati a pade.

<sup>5</sup> so jo log ann mol lene aae unake sath israael ke putra bhee aae kyonki kanan desh men bhee bharee akal tha.

<sup>6</sup> yoosufa to misr desh ka aadhaikaree tha, aur us desh ke sab logon ke hath vahee ann bechata tha isaaliye jab yoosufa ke bhai aae tab boomi par munh ke bal girake dandvata kiya.

<sup>7</sup> unako dekhkar yoosufa ne paahichan to liya, parantu unake samhane bhola banake kattorata ke sath un se poochha, tum kahan se ate ho? unhon ne kaha, ham to kanan desh se ann mol lene ke liye aae haain.

<sup>8</sup> yoosufa ne to apane bhaiyon ko paahichan liya, parantu unhon ne usako n paahichana.

<sup>9</sup> tab yoosufa apane un svapnon ko smaran karake jo us ne unake vishay men dekhe the, un se kahane laga, tum bheadiae ho is desh kee durdasha ko dekhne ke liye aae ho.

<sup>10</sup> unhon ne us se kaha, nahee, nahee, he prabhu, tere das bhojanavastu mol lene ke liye aae haain.

<sup>11</sup> ham sab aek hee pita ke putra haai, ham seedho manushy haai, tere das bheadiae naheen.

<sup>12</sup> us ne un se kaha, naheen nahee, tum is desh kee durdasha dekhne hee ko aae ho.

<sup>13</sup> unhon ne kaha, ham tere das barah bhai haai, aur kanan deshavasee ek hee puroosh ke putra haai, aur chhotta is samay hamare pita ke pas haai, aur ek jata raha.

<sup>14</sup> tab yoosufa ne un se kaha, maain ne to tum se kah diya, ki tum bhediae ho

<sup>15</sup> so isee reeti se tum parakhe jaoge, firaun ke jeevan kee shapat, jab tak tumhara chhotta bhai yahan n aae tab tak tum yahan se n nikalane paoge.

<sup>16</sup> so apane men se aek ko bhej do, ki vah tumhare bhai ko le aa, aur tum log bandhauvai men rahoge is prakar tumharee baten parakhee jaaengee, ki tum men sachchai haai ki naheen. yadi sachche n tthare tab to firaun ke jeevan kee shapath tum nishchay hee bhediae samajhe jaoge.

<sup>17</sup> tab us ne unako teen din tak bandeegrah men rakha.

<sup>18</sup> teesare din yoosufa ne un se kaha, aek kam karo tab jeevit rahoge kyonki maain parameshvar ka bhy manata hoon

<sup>19</sup> yaadi tum seedho manushy ho, to tum sab bhaiyon men se aek jan is bandeegrah men bandhaua rahe aur tum apane gharavalon kee bookh bujhane ke liye ann le jao.

<sup>20</sup> aur apane chhotte bhai ko mere pas le ao is prakar tumharee baten sachchee tthareengee, aur tum mar dale n jaoge. tab unhon ne vaaisa hee kiya.

<sup>21</sup> unhon ne apas men kaha, nisndeh ham apane bhai ke vishay men doshaee haai, kyonki jab us ne ham se gidgidake binatee kee, taubhee ham ne yah dekhkar, ki usaka jeevan kese sankatt men pada haai, usakee n sunee isee karan ham bhee ab is sankatt men pade haain.

<sup>22</sup> rooben ne un se kaha, kya maain ne tum se n kaha tha, ki ladke ke aparadhaee mat bano? parantu tum ne n suna : dekho, ab usake lohoo ka palatta diya jata haai.

<sup>23</sup> yoosufa kee aur unakee batacheet jo aek dubhashaiya ke dara hotee thee is se unako maloom n hua ki vah unakee bolee samajhta haai.

<sup>24</sup> tab vah unake pas se hattkar rone laga fir unake pas lauttkar aur un se batacheet karake un men se shaimon ko chhant nikala aur usakee samhane bandhaua rakha.

<sup>25</sup> tab yoosufa ne agyaa dee, ki unake bore ann se bhro aur aek aek jan ke bore men usake roopaye ko bhee rakh do, fir unako marga ke liye seedha do : so unake sath aeesa hee kiya gaya.

<sup>26</sup> tab ve apana ann apane gadahon par ladakar vahan se chal diae.

- <sup>27</sup> saray men jab aek ne apane gadahe ko chara dene ke liye apana bora khola, tab usaka roopaya bore ke mohade par rakha hua dikhlai pada.
- <sup>28</sup> tab us ne apane bhaiyon se kaha, mera roopaya to faer diya gaya haai, dekho, vah mere bore men haai tab unake jee men jee n raha, aur ve aek doosare kee aur bhy se takane lage, aur bole, parameshvar ne yah ham se kya kiya haai ?
- <sup>29</sup> aur ve kanan desh men apane pita yakoob ke pas aa, aur apana sara vrattant us se is prakar varnn kiya :
- <sup>30</sup> ki jo puroosh us desh ka svamee haai, us ne ham se kattorata ke sath baten kee, aur ham ko desh ke bheadiae kaha.
- <sup>31</sup> tab ham ne us se kaha, ham seedho log haai, bhediae naheen.
- <sup>32</sup> ham barah bhai aek hee pita ke putra haai, aek to jata raha, parantu chhotta is samay kanan desh men hamare pita ke pas haai.
- <sup>33</sup> tab us puroosh ne, jo us desh ka svamee haai, ham se kaha, is se maloom ho jaaega ki tum seedho manushy ho tum apane men se aek ko mere pas chhodke apane gharavalon kee bookh bujhane ke liye kuchh le jao.
- <sup>34</sup> aur apane chhotte bhai ko mere pas le ao. tab mujhe vishvas ho jaaega ki tum bhediae nahee, seedho log ho. fir maain tumhare bhai ko tumhen saunp doonga, aur tum is desh men len den kar sakoge.
- <sup>35</sup> yah kahakar ve apane apane bore se ann nikalane lage, tab, kya dekha, ki aek aek jan ke roopaye kee thailee usee ke bore men rakhee haai : tab roopaye kee thaialiyon ko dekhkar ve aur unaka pita bahut dr gaee.
- <sup>36</sup> tab unake pita yakoob ne un se kaha, mujh ko tum ne nirvansh kar diya, dekho, yoosufa naheen raha, aur shaimon bhee naheen aya, aur ab tum binyameen ko bhee le jana chahate ho : ye sab vipaatiyan mere upar a padee haain.
- <sup>37</sup> rooben ne apane pita se kaha, yadi maain usako tere pas n lau, to mere donon putraen ko mar dalana too usako mere hath men saunp de, maain use tere pas fir pahuncha doonga.
- <sup>38</sup> us ne kaha, mera putra tumhare sang n jaega kyonki usaka bhai mar gaya haai, aur vah ab akela rah gaya : isaliye jis marga se tum jaoge, us men yaadi us par koi vipaati a pade, tab to tumhare karan maain is buddhape kee avastha men shaek ke sath adhaelok men utar jaunga..

## ADHYĀYA 43

**a**ur akal desh men aur bhee bhyankar hota gaya.

- <sup>2</sup> jab vah ann jo ve misr se le aae the samapt ho gaya tab unake pita ne un se kaha, fir jakar hamare liye thodee see bhojanavastu mol le ao.
- <sup>3</sup> tab yahooda ne us se kaha, us puroosh ne ham ko chitavanee dekar kaha, ki yadi tumhara bhai tumhare sang n aa, to tum mere sammukh n ane paoge.
- <sup>4</sup> isaliye yaadi too hamare bhai ko hamare sang bheje, tab to ham jakar tere liye bhojanavastu mol le aaenge
- <sup>5</sup> parantu yadi too usako n bheje, to ham n jaaenge : kyonki us puroosh ne ham se kaha, ki yadi tumhara bhai tumhare sang n ho, to tum mere sammukh n ane paoge.
- <sup>6</sup> tab israael ne kaha, tum ne us puroosh ko yah batakar ki hamara aek aur bhai haai, kyon mujh se bura bartav kiya ?
- <sup>7</sup> unhon ne kaha, jab us puroosh ne hamaree aur hamare kuttuambaiyon kee dasha ko is



reeti poochha, ki kya tumhara pita ab tak jeeavit haai? kya tumhare koi aur bhai bhee haai ? tab ham ne in prashnon ke anusar us se varnn kiya fir ham kya janate the ki vah kahega, ki apane bhai ko yahan le ao.

<sup>8</sup> fir yahooda ne apane pita israael se kaha, us ladke ko mere sang bhej de, ki ham chale jaaen is se ham, aur to, aur hamare balabachche marane n paaenge, varan jeevit rahenge.

<sup>9</sup> maain usaka jamin hota hoon mere hee hath se too usako faer lena: yaadi maain usako tere pas pahunchakar samhane n khdkar doo, tab to maain sada ke liye tera aparadhaee tttharoonga.

<sup>10</sup> yaadi ham log vilamb n karate, to ab tab doosaree bar lautte ate.

<sup>11</sup> tab unake pita israael ne un se kaha, yaadi sachamuch aeesee hee bat haai, to yah karo is desh kee uttm uttm vastuon men se kuchh kuchh apane boron men us puroosh ke liye bhentte le jao : jaaise thoda sa balasan, aur thoda sa madha, aur kuchh sugandha dravy, aur gandharas, pistee, aur badama.

<sup>12</sup> fir apane apane sath doona roopaya le jao aur jo roopaya tumhare boron ke munh par rakhkar faer diya gaya tha, usako bhee lete jao kadaachita yah bool se hua ho.

<sup>13</sup> aur apane bhai ko bhee sang lekar us puroosh ke pas fir jao,

<sup>14</sup> aur sarvashaaktaiman ishvar us puroosh ko tum par dayalu karega, jis se ki vah tumhare doosare bhai ko aur binyameen ko bhee ane de : aur yaadi maain nirvansh hua to hone do.

<sup>15</sup> tab un manushyon ne vah bhent, aur doona roopaya, aur binyameen ko bhee sang liya, aur chal diae aur misr men pahunchakar yoosufa ke samhane khde huae.

<sup>16</sup> unake sath binyameen ko dekhkar yoosufa ne apane ghar ke aadhaikaree se kaha, un manushyon ko ghar men pahuncha do, aur pashu marake bhojan taaiyar karo kyonki ve log dopahar ko mere sang bhojan karenge.

<sup>17</sup> tab vah aadhaikaree puroosh yoosufa ke kahane ke anusar un purooshaen ko yoosufa ke ghar men le gaya.

<sup>18</sup> jab ve yoosufa ke ghar ko pahunchaae gaae tab ve apas men drakar kahane lage, ki jo roopaya pahilee bar hamare boron men faer diya gaya tha, usee ke karan ham bheetar pahunchaae gaae haain jis se ki vah puroosh ham par toott pade, aur hamen vansh men karake apane das banaa, aur hamare gadahon ko bhee chheen le.

<sup>19</sup> tab ve yoosufa ke ghar ke aadhaikaree ke nikatt jakar ghar ke dar par is prakar kahane lage,

<sup>20</sup> ki he hamare prabhu, jab ham paahilee bar ann mol lene ko aae the,

<sup>21</sup> tab ham ne saray men pahunchakar apane boron ko khola, to kya dekha, ki aek aek jan ka poora poora roopaya usake bore ke munh men rakha haai isaaliye ham usako apane sath fir lete aae haain.

<sup>22</sup> aur doosara roopaya bhee bhojanavastu mol lene ke liye laae haain ham naheen janate ki hamara roopaya hamare boron men kis ne rakh diya tha.

<sup>23</sup> us ne kaha, tumhara kushal ho, mat dro: tumhara parameshvar, jo tumhare pita ka bhee parameshvar haai, usee ne tum ko tumhare boron men dhan diya hoga, tumhara roopaya to mujh ko mil gaya tha: fir us ne shaimon ko nikalakar unake sang kar diya.

<sup>24</sup> tab us jan ne un manushyon ko yoosufa ke ghar men le jakar jal diya, tab unhon ne apane panvon ko dhaeya fir us ne unake gadahon ke liye chara diya.

<sup>25</sup> tab yah sunakar, ki aj ham ko yaheen bhojan karana hoga, unhon ne yoosufa ke ane ke samay tak, arthata dopahar tak, us bhentte ko ikattha kar rakha.

<sup>26</sup> jab yoosufa ghar aya tab ve us bhentte ko, jo unake hath men thee, usake sammukh

ghar men le gaa, aur boomi par girakar usako dandvata kiya.

<sup>27</sup> us ne unaka kushal poochha, aur kaha, kya tumhara booddha pita, jisakee tum ne charcha kee thee, kushal se haai ? kya vah ab tak jeevit haai ?

<sup>28</sup> unhon ne kaha, han tera das hamara pita kushal se haai aur ab tak jeevit haai tab unhon ne sir jhukakar fir dandvata kiya.

<sup>29</sup> tab us ne ankhe uttakar aur apane sage bhai binyameen ko dekhkar poochha, kya tumhara vah chhotta bhai, jisakee charcha tum ne mujh se kee thee, yahee haai ? fir us ne kaha, he mere putra, parameshvar tujh par anugrah kare.

<sup>30</sup> tab apane bhai ke sneh se man bhr ane ke karan aur yah sochakar, ki maain kahan jakar rou, yoosufa faurtee se apanee kottree men gaya, aur vahan ro pada.

<sup>31</sup> fir apana munh dhaekar nikal aya, aur apane ko shaant kar kaha, bhojan paroso.

<sup>32</sup> tab unhon ne usake liye to alag, aur bhaiyon ke liye bhee alag, aur jo misree usake sang khate the, unake liye bhee alag, bhojan parosa isaaliye ki misree iabiryon ke sath bhojan naheen kar sakate, varan misree aeesa karana gharana samajhte the.

<sup>33</sup> so yoosufa ke bhai usake samhane, bade bade paahile, aur chhotte chhotte peechhe, apanee apanee avastha ke anusar, kram se baaitaae gaae: yah dekh ve vismaita hokar aek doosare kee or dekhne lage.

<sup>34</sup> tab yoosufa apane samhane se bhojana-vastuen utta uttake unake pas bhejane laga, aur binyameen ko apane bhaiyon se pachagunee adhaik bhojanavastu milee. aur unhon ne usake sang manamana khaya piya.

## ADHYĀYA 44

**t**ab us ne apane ghar ke aadhaikaree ko agyaa dee, ki in manushyon ke boron men jitanee bhojanavastu sama sake utanee bhr de, aur aek aek jan ke roopaye ko usake bore ke munh par rakh de.

<sup>2</sup> aur mera chandee ka kattora chhotte ke bore ke munh par usake ann ke roopaye ke sath rakh de. yoosufa kee is agyaa ke anusar us ne kiya.

<sup>3</sup> bihan ko bhor hote hee ve manushy apane gadahon samet vida kiae gaae.

<sup>4</sup> ve nagar se nikale hee the, aur door n jane paae the, ki yoosufa ne apane ghar ke adhaikaree se kaha, un manushyon ka peechha kar, aur unako pakar un se kah, ki tum ne bhlai kee santee burai kyon kee haai?

<sup>5</sup> kya yah vah vastu naheen jis men mera svamee peeta haai, aur jis se vah shakun bhee vichara karata haai ? tum ne yah jo kiya haai so bura kiya.

<sup>6</sup> tab us ne unhen ja liya, aur aeese hee baten un se kaheen.

<sup>7</sup> unhon ne us se kaha, he hamare prabhu, too aeese baten kyon kahata haai? aeesa kam karana tere dason se door rahe.

<sup>8</sup> dekh jo roopaya hamare boron ke munh par nikala tha, jab ham ne usako kanan desh se le akar tujhe faer diya, tab, bhla, tere svamee ke ghar men se ham koi chandee va sone kee vastu kyonkar chura sakate haain ?

<sup>9</sup> tere dason men se jis kisee ke pas vah nikale, vah mar dala jaa, aur ham bhee apane us prabhu ke das jo jaaen.

<sup>10</sup> us ne kaha tumhara hee kahana sahee, jisake pas vah nikale so mera das hoga aur tum log niraparadha tharoge.

<sup>11</sup> is par ve faurtee se apane apane bore ko utar boomi par rakhkar unhen kholane lage.

<sup>12</sup> tab vah ddoonddhne laga, aur bade ke bore se lekar chhotte ke bore tak khoj kee : aur

kattora binyameen ke bore men mila.

**13** tab unhon ne apane apane vasr faade, aur apana apana gadaha ladakar nagar ko laut gae.

**14** jab yahooda aur usake bhai yoosufa ke ghar par pahunche, aur yoosufa vaheen tha, tab ve usake samhane boomi par gire.

**15** yoosufa ne un se kaha, tum logon ne yah kaisa kam kiya hai ? kya tum n janate the, ki mujh sa manushy shakun vichar sakata hai ?

**16** yahooda ne kaha, ham log apane prabhu se kya kahen ? ham kya kahakar apane ko nirdoshahae tharaen ? parameshvar ne tere dason ke adharma ko pakad liya hai : ham, aur jisake pas kattora nikala vah bhee, ham sab ke sab apane prabhu ke das hae hai.

**17** us ne kaha, aeese karana mujh se door rahe : jis jan ke pas kattora nikala hai, vahee mera das hoga aur tum log apane pita ke pas kushal kshom se chale jao.

**18** tab yahooda usake pas jakar kahane laga, he mere prabhu, tere das ko apane prabhu se aek bat kahane kee agyaa ho, aur tera kop tere das par n bhdke too to firan ke tuly hai.

**19** mere prabhu ne apane dason se poochha tha, ki kya tumhare pita va bhai hai ?

**20** aur ham ne apane prabhu se kaha, ha, hamara booddha pita to hai, aur usake buddhaye ka aek chhota sa balak bhee hai, parantu usaka bhai mar gaya hai, isaliye vah ab apane mata ka akela hae rah gaya hai, aur usaka pita us se sneh rakhta hai.

**21** tab too ne apane dason se kaha tha, ki usako mere pas le ao, jis se maain usako dekhoon.

**22** tab ham ne apane prabhu se kaha tha, ki vah ladka apane pita ko naheen chhod sakata naheen to usaka pita mar jaaega.

**23** aur too ne apane dason se kaha, yaadi tumhara chhota bhai tumhare sang n aa, to tum mere sammukh fir n ane paoge.

**24** so jab ham apane pita tere das ke pas gae, tab ham ne us se apane prabhu kee baten kaheen.

**25** tab hamare pita ne kaha, fir jakar hamare liye thodee see bhojanavastu mol le ao.

**26** ham ne kaha, ham naheen ja sakate, ha, yadi hamara chhota bhai hamare sang rahe, tab ham jaaenge : kyonaki yadi hamara chhota bhai hamare sang n rahe, to us puroosh ke sammukh n jane paenge.

**27** tab tere das mere pita ne ham se kaha, tum to janate ho ki meree sree se do putra utpann huae.

**28** aur un men se aek to mujhe chhod hae gaya, aur maain ne nishchay kar liya, ki vah faad dala gaya hoga aur tab se maain usaka munh n dekh paya

**29** so yaadi tum isako bhee meree ankh kee ad men le jao, aur koi vipaati is par pade, to tumhare karan maain is pakke bal kee avastha men du:kh ke sath adhaelok men utar jaunga.

**30** so jab maain apane pita tere das ke pas pahunchoo, aur yah ladka sang n rahe, tab, usaka praan jo isee par atka rahata hai,

**31** is kara, yah dekhke ki ladka naheen hai, vah turant hae mar jaaega. tab tere dason ke karan tera das hamara pita, jo pakke balon kee avastha ka hai, shaek ke sath adhaelok men utar jaaega.

**32** fir tera das apane pita ke yahan yah kahake is ladke ka jaamin hua hai, ki yadi maain isako tere pas n pahuncha doo, tab to maain sada ke liye tera aparadhae tharoonga.

**33** so ab tera das is ladke kee santee apane prabhu ka das hokar rahane kee agyaa paa,

aur yah ladka apane bhaiyon ke sang jane diya jaae.

<sup>34</sup> kyonaki ladke ke bina sang rahe maain kayonkar apane pita ke pas ja sakoonga aeesea n ho ki mere pita par jo du:kh padega vah mujhe dekhna pade..

## ADHYĀYA 45

**t**ab yoosufa un sab ke samhane, jo usake as pas khde the, apane ko aur rok n saka aur pukar ke kaha, mere as pas se sab logon ko bahar kar do. bhaiyon ke samhane apane ko pragatt karane ke samay yoosufa ke sang aur koi n raha.

<sup>2</sup> tab vah chilla chillakar rone laga : aur misriyon ne suna, aur firaun ke ghar ke logon ko bhee isaka samachar mila.

<sup>3</sup> tab yoosufa apane bhaiyon se kahane laga, maain yoosufa hoo, kya mera pita ab tab jeeavit haai ? isaka uttr usake bhai n de sake kyonaki ve usake samhane ghabara gaee the.

<sup>4</sup> fir yoosufa ne apane bhaiyon se kaha, mere nikatt ao. yah sunakar ve nikatt gaee. fir us ne kaha, maain tumhara bhai yoosufa hoo, jisako tum ne misr aneharon ke hath bech dala tha.

<sup>5</sup> ab tum log mat pachhtao, aur tum ne jo mujhe yahan bech dala, is se udas mat ho kyonki parameshvar ne tumhare praanon ko bachane ke liye mujhe age se bhej diya haai.

<sup>6</sup> kyonaki ab do varsha se is desh men akal haai aur ab panch varsha aur aeese hee honge, ki un men n to hal chalega aur n ann katta jaaega.

<sup>7</sup> so parameshvar ne mujhe tumhare age isee liye bheja, ki tum prathvee par jeevit raho, aur tumhare praanon ke bachane se tumhara vansh baddhe.

<sup>8</sup> is reeati ab mujh ko yahan par bhejanevale tum nahee, parameshvar hee thara: aur usee ne mujhe firaun ka pita sa, aur usake sare ghar ka svamee, aur sare misr desh ka prabhu thara diya haai.

<sup>9</sup> so shaeegha mere pita ke pas jakar kaho, tera putra yoosufa is prakar kahata haai, ki parameshvar ne mujhe sare misr ka svamee tharaya haai isaaliye too mere pas bina vilamb kiae chala a.

<sup>10</sup> aur tera nivas goshon desh men hoga, aur to, bette, poto, bhed-bakaariyo, gaya-baailo, aur apane sab kuchh samet mere nikatt rahega.

<sup>11</sup> aur akal ke jo panch varsha aur honge, un men maai vaheen tera palan poshan karoonga aeesea n ho ki to, aur tera gharana, varan jitane tere haai, so bookhon maren.

<sup>12</sup> aur tum apanee ankhone se dekhte ho, aur mera bhai binyameen bhee apanee ankhone se dekhta haai, ki jo ham se baten kar raha haai so yoosufa haai.

<sup>13</sup> aur tum mere sab vibhv ka, jo misr men haai aur jo kuchh tum ne dekha haai, us sab ko mere pita se varnn karana aur turant mere pita ko yahan le ana.

<sup>14</sup> aur vah apane bhai binyameen ke gale se lipattkar roya aur binyameen bhee usake gale se lipattkar roya.

<sup>15</sup> tab vah apane sab bhaiyon ko choomakar un se milakar roya : aur isake pashchata usake bhai us se baten karane lage..

<sup>16</sup> is bat kee charcha, ki yoosufa ke bhai aae haai, firaun ke bhvan tab panhuch gai, aur is se firaun aur usake karmacharee prasann hue.

<sup>17</sup> so firaun ne yoosufa se kaha, apane bhaiyon se kah, ki aek kam karo, apane pashuon ko ladakar kanan desh men chale jao.

<sup>18</sup> aur apane pita aur apane apne ghar ke logon ko lekar mere pas ao aur misr desh men

jo kuchh achchhe se achchha haai vah maain tumhen doonga, aur tumhen desh ke uttm se uttm padarth khane ko milenge.

<sup>19</sup> aur tujhe agyaa milee haai, tum aek kam karo, ki misr desh se apane balabachchon aur striayon ke liye gaadiyon le jao, aur apane pita ko le ao.

<sup>20</sup> aur apanee samagraee ka moh n karana kyonki sare misr desh men jo kuchh achchhe se achchha haai so tumhara haai.

<sup>21</sup> aur israael ke putraen ne vaaisa hee kiya. aur yoosufa ne firaun kee manake unhen gaadiyon dee, aur marga ke liye seedha bhee diya.

<sup>22</sup> un men se ek ek jan ko to us ne ek ek joda vasr bhee diya aur binyameen ko teen sau roope ke ttukade aur panch jode vasr die.

<sup>23</sup> aur apane pita ke pas us ne jo bheja vah yah haai, arthata misr kee achchhee vastuon se lade huae das gadahe, aur ann aur rottee aur usake pita ke marga ke liye bhojanavastu se ladee hui das gadaahiyan.

<sup>24</sup> aur us ne apane bhaiyon ko vida kiya, aur ve chal diae aur us ne un se kaha, marga men kaheen jhgada n karana.

<sup>25</sup> misr se chalakar ve kanan desh men apane pita yakoob ke pas pahuche.

<sup>26</sup> aur us se yah varnn kiya, ki yoosufa ab tak jeevit haai, aur sare misr desh par prabhuta vahee karata haai. par us ne unakee prateeti n kee, aur vah apane ape men n raha.

<sup>27</sup> tab unhon ne apane pita yakoob se yoosufa kee saree bate, jo us ne un se kaheen thee, kah deen jab us ne un gadiyon ko dekha, jo yoosufa ne usake le ane ke liye bhejeen thee, tab usaka chitt sthiar ho gaya.

<sup>28</sup> aur israael ne kaha, bas, mera putra yoosufa ab tak jeevit haai : maain apanee mratyu se pahile jakar usako dekhooga..

## ADHYĀYA 46

**t**ab israael apana sab kuchh lekar kooch karake bershoba ko gaya, aur vahan apane pita isahak ke parameshvar ko baalidan chaddhaae.

<sup>2</sup> tab parameshvar ne israael se rat ko darshan men kaha, he yakoob he yakooba. us ne kaha, kya agyaa.

<sup>3</sup> us ne kaha, maain ishvar tere pita ka parameshvar hoo, too misr men jane se mat dra kyonki maain tujh se vahan ek badee jati banaunga.

<sup>4</sup> maain tere sang sang misr ko chalata hoon aur maain tujhe vahan se fir nishchay le aunga aur yoosufa apana hath teree ankhon par lagaaega.

<sup>5</sup> tab yakoob beshorba se chala: aur israael ke putra apane pita yakoob, aur apane balabachcho, aur striayon ko un gadiyon par, jo firaun ne unake le ane ko bhejee thee, chaddhakar chal pade.

<sup>6</sup> aur ve apanee bhed-bakaree, gaya-baail, aur kanan desh men apane ikattha kiae huae sare dhan ko lekar misr men aae.

<sup>7</sup> aur yakoob apane bette-bettyaie, pote-potiyo, nidan apane vansh bhr ko apane sang misr men le aya..

<sup>8</sup> yakoob ke sath jo israaelee, arthata usake bette, pote, aadi misr men aa, unake nam ye haain : yakoob ka jetta to rooben tha.

<sup>9</sup> aur rooben ke putra, hanok, palalo, hesron, aur kamrmee the.

<sup>10</sup> aur shaimon ke putra, yamooael, yameen, ohad, yakeen, sohar, aur aek kananee sree se janma hua shaaul bhee tha.

- 11** aur levee ke putra, gesharen, kahat, aur mararee the.
- 12** aur yahooda ke aer, onan, shola, peres, aur jerah nam putra huae to the par aer aur onan kanan desh men mar gaae the.
- 13** aur issakar ke putra, tola, pubba, yob aur shaimraen the.
- 14** aur jabooloon ke putra, sered, aelon, aur yahalel the.
- 15** lia: ke putra, jo yakoob se panaram men utpann huae the, unake bette pote ye hee the, aur in se adhaik us ne usake sath aek bettee deena ko bhee janm diya : yahan tak to yakoob ke sab vanshavale taaintees praanee hue.
- 16** fir gad ke putra, siyyon, haggee, shoonee, aesabon, aeree, arodee, aur arelee the.
- 17** aur ashor ke putra, yimna, yishva, yisre, aur bareea the, aur unakee bahin serah thee. aur bareea ke putra, heber aur malkeael the.
- 18** jilpa, jise laban ne apanee bettee lian ko diya tha, usake bette pote aadi ye hee the so usake dara yakoob ke solah praanee utpann huae..
- 19** fir yakoob kee patnee rahel ke putra yoosufa aur binyameen the.
- 20** aur misr desh men on ke yajak potepera kee bettee asanat se yoosufa ke ye putra utpann hua, arthata manashsho aur aepraaima.
- 21** aur binyameen ke putra, bela, beker, ashbel, gera, naman, aehee, rosha, muppeem, huppeem, aur arda the.
- 22** rahel ke putra jo yakoob se utpann huae unake ye hee putra the usake ye sab bette pote chaudah praanee huae.
- 23** fir dan ka putra hushaeem tha.
- 24** aur naptalee ke putra, yahasel, goonee, seser, aur shaillem the.
- 25** bilha, jise laban ne apanee bettee rahel ko diya, us ke bette pote ye hee haain usake dara yakoob ke vansh men sat praanee hue.
- 26** yakoob ke nij vansh ke jo praanee misr men aa, ve usakee bahuon ko chhod sab milakar chhyaiasatt praanee hue.
- 27** aur yoosufa ke putra, jo misr men us se utpann hua, ve do praanee the : is prakar yakoob ke gharane ke jo praanee misr men aae so sab milakar satr huae..
- 28** fir us ne yahooda ko apane age yoosufa ke pas bhej diya, ki vah usako goshon ka marga dikhaae aur ve goshon desh men aae.
- 29** tab yoosufa apana rath jutavakar apane pita israael se bhentt karane ke liye goshon desh ko gaya, aur us se bhentt karake usake gale se lipatta hua rota raha.
- 30** tab israael ne yoosufa se kaha, maai ab marane se bhee prasann hoo, kyonki tujhe jeeavit paya aur tera munh dekh liya.
- 31** tab yoosufa ne apane bhaiyon se aur apane pita ke gharane se kaha, maain jakar firaun ko yah samachar doonga, ki mere bhai aur mere pita ke sare gharane ke log, jo kanan desh men rahate the, ve mere pas a gaae haain.
- 32** aur ve log charavahe haai, kyonki ve pashuon ko palate aae haain isaliye ve apanee bhed-bakaree, gaya-baail, aur jo kuchh unaka haai, sab le aae haain.
- 33** jab firaun tum ko bulake poochhe, ki tumhara udhym kya haai?
- 34** tab yah kahana ki tere das ladkapan se lekar aj tak pashuon ko palate aae haai, varan hamare purakha bhee aeesa hee karate the. is se tum goshon desh men rahane paoge kyonki sab charavahon se misree log gharana karate haain..

**t**ab yoosufa ne firaun ke pas jakar yah samachar diya, ki mera pita aur mere bhai, aur unakee bhed-bakaariya, gaya-baail aur jo kuchh unaka haai, sab kanan desh se a gaya haai aur abhee to ve goshon desh men haain.

<sup>2</sup> fir us ne apane bhaiyon men se panch jan lekar firaun ke samhane khde kar diae.

<sup>3</sup> firaun ne usake bhaiyon se poochha, tumhara udhym kya haai ? unhon ne firaun se kaha, tere das charavahe haai, aur hamare purakha bhee aeese hee rahe.

<sup>4</sup> fir unhon ne firaun se kaha, ham is desh men paradeshaee kee bhanati rahane ke liye aae haain kyonaki kanan desh men bharee akal hone ke karan tere dason ko bhed-bakaariyon ke liye chara n raha : so apane dason ko goshon desh men rahane kee agyaa de.

<sup>5</sup> tab firaun ne yoosufa se kaha, tera pita aur tere bhai tere pas a gaae haai,

<sup>6</sup> aur misr desh tere samhane pada haai is desh ka jo sab se achchha bhag ho, us men apane pita aur bhaiyon ko basa de arthata ve goshon hee desh men rahen : aur yadi too janata ho, ki un men se parishramee puroosh haai, to unhen mere pashuon ke adhaikaree ttara de.

<sup>7</sup> tab yoosufa ne apane pita yakoob ko le akar firaun ke sammukh khda kiya : aur yakoob ne firaun ko ashaeervad diya.

<sup>8</sup> tab firaun ne yakoob se poochha, teree avastha kitane din kee hui haai?

<sup>9</sup> yakoob ne firaun se kaha, maain to aek sau tees varsha paradeshaee hokar apana jeevan beeta chuka hoon mere jeevan ke din thode aur du:kh se bhre huae bhee the, aur mere bapadade paradeshaee hokar jitane din tak jeevit rahe utane din ka maain abhee naheen hua.

<sup>10</sup> aur yakoob firaun ko ashaeervad dekar usake sammukh se chala gaya.

<sup>11</sup> tab yoosufa ne apane pita aur bhaiyon ko basa diya, aur firaun kee agyaa ke anusar misr desh ke achchhe se achchhe bhag me, arthata ramases nam desh me, boomi dekar unako saunp diya.

<sup>12</sup> aur yoosufa apane pita ka, aur apane bhaiyon ka, aur pita ke sare gharane ka, aek aek ke balabachchon ke gharane kee ginatee ke anusar, bhojan dila dilakar unaka palan poshan karane laga..

<sup>13</sup> aur us sare desh men khane ko kuchh n raha kyonki akal bahut bharee tha, aur akal ke karan misr aur kanan donon desh nash ho gaae.

<sup>14</sup> aur jitana roopaya misr aur kanan desh men tha, sab ko yoosufa ne us ann kee santee jo unake nivasee mol lete the ikattha karake firaun ke bhvan men pahuncha diya.

<sup>15</sup> jab misr aur kanan desh ka roopaya chuk gaya, tab sab misree yoosufa ke pas a akar kahane lage, ham ko bhojanavastu de, kya ham roopaye ke n rahane se tere rahate huae mar jaaen ?

<sup>16</sup> yoosufa ne kaha, yadi roopaye n hon to apane pashu de do, aur maain unakee santee tumhen khane ko doonga.

<sup>17</sup> tab ve apane pashu yoosufa ke pas le aae aur yoosufa unako ghaedo, bhed-bakaariyo, gaya-baailon aur gadahon kee santee khane ko dene laga: us varsha men vah sab jaati ke pashuon kee santee bhojan dekar unaka palan poshan karata raha.

<sup>18</sup> vah varsha to yon katt gaya tab agale varsha men unhon ne usake pas akar kaha, ham apane prabhu se yah bat chhpai n rakhenge ki hamara roopaya chuk gaya haai, aur hamare sab prakar ke pashu hamare prabhu ke pas a chuke haain isaaliye ab hamare prabhu ke samhane hamare shareer aur boomi chhodkar aur kuchh naheen raha.

<sup>19</sup> ham tere dekhte kyon mare, aur hamaree boomi ko bhojan vastu kee santee mol le, ki ham apanee boomi samet firaun ke das hon : aur hamako beej de, ki ham marane n paae,



varan jeeavit rahe, aur boomi n ujade.

<sup>20</sup> tab yoosufa ne misr kee saree boomi ko firaun ke liye mol liya kyonaki us kattnai akal ke padne se misriyon ko apana apana khet bech dalana pada : is prakar saree boomi firaun kee ho gai.

<sup>21</sup> aur aek chhor se lekar doosare chhor tak sare misr desh men jo praja rahatee thee, usako us ne nagaron men lakar basa diya.

<sup>22</sup> par yajakon kee boomi to us ne n mol lee : kyonki yajakon ke liye firaun kee or se nity bhojan ka bandobast tha, aur nity jo bhojan firaun unako deta tha vahee ve khate the is karan unako apanee boomi bechane n padee.

<sup>23</sup> tab yoosufa ne praja ke logon se kaha, suno, maain ne aj ke din tum ko aur tumharee boomi ko bhee firaun ke liye mol liya haai dekho, tumhare liye yahan beej haai, ise boomi men boo.

<sup>24</sup> aur jo kuchh upaje usaka panchamansh firaun ko dena, bakee char ansh tumhare rahenge, ki tum use apane kheton mane boo, aur apane apane balabachchon aur ghar ke aur logon samet khaya karo.

<sup>25</sup> unhon ne kaha, too ne hamako bacha liya haai : hamare prabhu ke anugrah kee draashti ham par banee rahe, aur ham firaun ke das hokar rahenge.

<sup>26</sup> so yoosufa ne misr kee boomi ke vishay men aeesa niyam ttharaya, jo aj ke din tak chala ata haai, ki panchamansh firaun ko mila kare keval yajakon hee kee boomi firaun kee naheen hui.

<sup>27</sup> aur israaelee misr ke goshon desh men rahane lage aur vahan kee boomi ko apane vash men kar liya, aur foole-fale, aur atyant baddh gaae..

<sup>28</sup> misr desh men yakoob satarah varsha jeevit raha : is prakar yakoob kee saree ayu aek sau saaintalees varsha kee hui.

<sup>29</sup> jab israael ke marane ka din nikatt a gaya, tab us ne apane putra yoosufa ko bulavakar kaha, yaadi tera anugrah mujh par ho, to apana hath meree jangha ke tale rakhkar shapath kha, ki maain tere sath krupa aur sachchai ka yah kam karoonga, ki tujhe misr men mittee n doonga.

<sup>30</sup> jab too apane bapadadon ke sang so jaaega, tab maain tujhe misr se utta le jakar unheen ke kabaaristan men rakoonga tab yoosufa ne kaha, maain tere vachan ke anusar karoonga.

<sup>31</sup> fir us ne kaha, mujh se shapath kha : so us ne us se shapath khai. tab israael ne khatt ke sirahane kee or sir jhukaya..

## ADHYĀYA 48

**I**n baton ke pashchata kisee ne yoosufa se kaha, sun, tera pita beemar haai tab vah manashsho aur aepraaim nam apane donon putraen ko sang lekar usake pas chala.

<sup>2</sup> aur kisee ne yakoob ko bata diya, ki tera putra yoosufa tere pas a raha haai tab israael apane ko sambhalakar khatt par baait gaya.

<sup>3</sup> aur yakoob ne yoosufa se kaha, sarvashaktaiman ishvar ne kanan desh ke looj nagar ke pas mujhe darshan dekar ashaeesh dee,

<sup>4</sup> aur kaha, sun, maain tujhe faula-falakar baddhaunga, aur tujhe rajy rajy kee mandlee ka mool banaunga, aur tere pashchata tere vansh ko yah desh de doonga, jis se ki vah sada tak unakee nij boomi banee rahe.

<sup>5</sup> aur ab tere donon putra, jo misr men mere ane se pahile utpann huae haai, ve mere hee ttharenghe arthata jis reeti se rooben aur shaimon mere haai, usee reeti se aepraaim aur

manashsho bhee mere ttharenge.

<sup>6</sup> aur unake pashchata jo santan utpann ho, vah tere to ttharenge parantu banttvare ke samay ve apane bhaiyon hee ke vansh men gine jaaenge.

<sup>7</sup> jab maain paan se ata tha, tab aepraata pahunchane se thodee hee door pahile rahel kanan desh me, marga me, mere samhane mar gai : aur maain ne use vahee, arthata aepraata jo betaleham bhee kahalata haai, usee ke marga men mittee dee.

<sup>8</sup> tab israael ko yoosufa ke putra dekh pade, aur us ne poochha, ye kaun haain ?

<sup>9</sup> yoosufa ne apane pita se kaha, ye mere putra haai, jo parameshvar ne mujhe yahan diae haain : us ne kaha, unako mere pas le a ki maain unhen ashaeervad doon.

<sup>10</sup> israael kee ankhe buddhape ke karan dhaundhalee ho gai thee, yahan tak ki use kam soojhta tha. tab yoosufa unhen unake pas le gaya aur us ne unhen choomakar gale laga liya.

<sup>11</sup> tab israael ne yoosufa se kaha, mujhe asha n thee, ki maain tera mukh fir dekhne paunga : parantu dek, parameshvar ne mujhe tera vansh bhee dikhaya haai.

<sup>12</sup> tab yoosufa ne unhen apane ghauttnon ke beech se hattakar aur apane munh ke bal boomi par girake dandvata kee.

<sup>13</sup> tab yoosufa ne un donon ko lekar, arthata aepraaim ko apane dahine hath se, ki vah israael ke baaen hath pade, aur manashsho ko apane baaen hath se, ki israael ke daahine hath pade, unhen usake pas le gaya.

<sup>14</sup> tab israael ne apana dahina hath baddhakar aepraaim ke sir par jo chhotta tha, aur apana bayan hath baddhakar manashsho ke sir par rakh diya us ne to jan boojhkar aeesa kiya naheen to jetta manashsho hee tha.

<sup>15</sup> fir us ne yoosufa ko ashaeervad dekar kaha, parameshvar jisake sammukh mere bapadade ibraaheem aur isahak apane ko janakar chalate the vahee parameshvar mere janm se lekar aj ke din tak mera charavaha bana haai

<sup>16</sup> aur vahee doot mujhe saree burai se chhudata aya haai, vahee ab in ladkon ko ashaeesh de aur ye mere aur mere bapadade ibraaheem aur isahak ke kahalaan aur prathvee men bahutayat se baddhen.

<sup>17</sup> jab yoosufa ne dekha, ki mere pita ne apana daahina hath aepraaim ke sir par rakha haai, tab yah bat usako buree lagee : so us ne apane pita ka hath is manasa se pakad liya, ki aepraaim ke sir par se uttakar manashsho ke sir par rakh de.

<sup>18</sup> aur yoosufa ne apane pita se kaha, he pita, aeesa naheen: kyonki jetta yahee haai apana daahina hath isake sir par rakh.

<sup>19</sup> usake pita ne kaha, nahee, sun, he mere putra, maain is bat ko bhlee bhanti janata hoon : yadhyapi is se bhee manushyon kee ek mandlee utpann hogee, aur yah bhee mahana ho jaega, taubhee isaka chhotta bhai is se adhaik mahan ho jaega, aur usake vansh se bahut see jaatiyan nikalengee.

<sup>20</sup> fir us ne usee din yah kahakar unako ashaeervad diya, ki israaelee log tera nam le lekar aeesa ashaeervad diya karenge, ki parameshvar tujhe aepraaim aur manashsho ke saman bana de : aur us ne manashsho se pahile aepraaim ka nam liya.

<sup>21</sup> tab israael ne yoosufa se kaha, dek, maain to marane par hoon : parantu parameshvar tum logon ke sang rahega, aur tum ko tumhare pitaron ke desh men fir pahuncha dega.

<sup>22</sup> aur maain tujh ko tere bhaiyon se aadhaik boomi ka aek bhag deta hoo, jisako maain ne aemoriyon ke hath se apanee talavar aur dhanush ke bal se le liya haai.

**f**ir yakoob ne apane putraen ko yah kahakar bulaya, ki ikatthe ho jao, maain tum ko bataunga, ki ant ke dinon men tum par kya kya beetega.

<sup>2</sup> he yakoob ke putrae, ikatthe hokar suno, apane pita israael kee or kan lagao.

<sup>3</sup> he rooben, too mera jetta, mera bal, aur mere pauroosh ka paahila fal haai praatishtta ka uttm bhag, aur shaktai ka bhee uttm bhag too hee haai.

<sup>4</sup> too jo jal kee nain ubalanevala haai, isaliye auron se shraeshtt n ttharega kyonki too apane pita kee khatt par chaddha, tab too ne usako ashuddh kiya vaha mere bichhaune par chaddh gaya..

<sup>5</sup> shaimon aur levee to bhai bhai haai, unakee talavaren upadrav ke hathaiyara haain.

<sup>6</sup> he mere jeev, unake marma men n pad, he meree mahima, unakee sabha men mat mila kyonki unhon ne kop se manushyon ko ghaat kiya, aur apanee hee ichchha par chalakara baailon kee poonchhen kattee haain..

<sup>7</sup> dhaikkar unake kop ko, jo prachand tha aur unake rosh ko, jo nirday tha maain unhen yakoob men alag alag aur israael men tittr bittr kar doonga..

<sup>8</sup> he yahooda, tere bhai tera dhanyavada karenge, tera hath tere shatrauon kee gardan par padega tere pita ke putra tujhe dandvata karenge..

<sup>9</sup> yahooda sinh ka danvaroo haai. he mere putra, too aher karake gufaa men gaya haai : vah sinh va sinhanee kee nai dabakara baaitt gaya afir kaun usako chhedega..

<sup>10</sup> jab tak shaeelo n aae tab tak n to yahooda se rajadand choottega, n usake vansh se vyavastha denevala alag hoga aur rajy rajy ke log usake adhaeen ho jaaenge..

<sup>11</sup> vah apane javan gadahe ko dakhata me, aur apanee gadahee ke bachche ko uttm jaati kee dakhata men bandha karega us ne apane vasr dakhmadha me, aur apana paahirava dakhon ke ras men dhaeya haai..

<sup>12</sup> usakee ankhe dakhmadha se chamakeelee aur usake dant doodha se shvet honge..

<sup>13</sup> jabooloon samudr ke teer par nivas karega, vah jahajon ke liye bandaragah ka kam dega, aur usaka parala bhag seedon ke anikatt pahunchega

<sup>14</sup> issakar aek bada aur balavanta gadaha haai, jo pashuon ke badon ke beech men dabaka rahata haai..

<sup>15</sup> us ne ek vishraamasthan dekhkar, aki achchha haai, aur ek desha, ki manohar haai, apane kandho ko bojh uttane ke liye jhukaya, aur begaree men das ka sa kama karane laga..

<sup>16</sup> dan israael ka aek gotra hokara apane jaatibhaiyon ka nyaya karega..

<sup>17</sup> dan marga men ka aek sanp, aur raste men ka aek nag hoga, jo ghaede kee nalee ko dnsata haai, ajis se usaka savar pachhad khakar gir padta haai..

<sup>18</sup> he yahova, maain tujhee se uddhar pane kee batt johata aya hoon..

<sup>19</sup> gad par aek dal chaddhai to karega par vah usee dal ke pichhle bhag par chhapa marega..

<sup>20</sup> ashor se jo ann utpann hoga vaha uttm hoga, aur vah raja ke yogy svadishtt bhojan diya karega..

<sup>21</sup> naptalee aek choottee hui haarinee haai vah sundar baten bolata haai..

<sup>22</sup> yoosufa balavant lata kee aeka shaakha haai, vah sote ke pas lagee hui falavant lata kee aek shaakha haai usakee daliyan bheet par se chaddhkar faail jatee haain..

<sup>23</sup> dhanudharariyon ne usako kheadit kiya, aur us par teer mare, aur usake peechhe pade haain..

<sup>24</sup> par usaka dhanush draddh raha, aur usakee banh aur hath yakoob ke usee shaaktaiman ishvar ke hathon ke dara faurteele hua, ajisake pas se vah charavaha

aaega, jo israael ka patthra bhee ttharega..

<sup>25</sup> yah tere pita ke us ishvar ka kam haai, jo teree sahayata karega, us sarvashaaktaiman ko jo tujhe upar se akash men kee ashaeesho, aur neeche se gahire jal men kee ashaeesho, aur stano, aur garbh kee ashaeeshon dega..

<sup>26</sup> tere pita ke ashaeervad mere pitaron ke ashaeervad se aadhaika baddh gaae haain aur sanatan pahaadiyon kee mana- chahee vastuon kee nai bane rahenge : ve yoosufa ke sir par, jo apane bhaiyon men se nyara hua, usee ke sir ke mukutt par foole falenge..

<sup>27</sup> binyameen faadneehara hundar haai, savere to vah aher bhkshan karega, aur sanjh ko loott bantt lega..

<sup>28</sup> israael ke barahon gotra ye hee haain : aur unake pita ne jis jis vachan se unako ashaeervad diya, so ye hee haain aek aek ko usake ashaeervad ke anusar us ne ashaeervad diya.

<sup>29</sup> tab us ne yah kahakar unako agyaa dee, ki maain apane logon ke sath milane par hoon : isaaliye mujhe hittee aepraen kee boomivalee gufaa men mere bapadadon ke sath mittee dena,

<sup>30</sup> arthata usee gufaa men jo kanan desh men mamra ke samhanevalee makapela kee boomi men haai us boomi ko to ibraaheem ne hittee aepraen ke hath se isee nimitt mol liya tha, ki vah kabaaristan ke liye usakee nij boomi ho.

<sup>31</sup> vahan ibraaheem aur usakee patnee sara ko mittee dee gai aur vaheen isahak aur usakee patnee ribaka ko bhee mittee dee gai aur vaheen maain ne lia: ko bhee mittee dee.

<sup>32</sup> vah boomi aur us men kee gufaa hitiayon ke hath se mol lee gai.

<sup>33</sup> yah agyaa jab yakoob apane putraen ko de chuka, tab apane panv khatt par samett praan chhode, aur apane logon men ja mila.

## ADHYĀYA 50

**t**ab yoosufa apane pita ke munh par girakar roya aur use chooma.

<sup>2</sup> aur yoosufa ne un vaaidhon ko, jo usake sevak the, agyaa dee, ki mere pita kee loth men sugandhadravay bhro tab vaaidhon ne israael kee loth men sugandhadravay bhr diae.

<sup>3</sup> aur usake chalees din poore hue. kyonki jinakee loth men sugandhadravay bhre jate haai, unako itane hee din poore lagate haain : aur misree log usake liye sattr din tak vilap karate rahe..

<sup>4</sup> jab usake vilap ke din beet gaa, tab yoosufa firaun ke gharane ke logon se kahane laga, yaadi tumharee anugrah kee draashtti mujh par ho to meree yah binatee firaun ko sunao,

<sup>5</sup> ki mere pita ne yah kahakar, ki dekh maain marane par hoo, mujhe yah shapath khailai, ki jo kabar too ne apane liye kanan desh men khudavai haai usee men maain tujhe mittee doonga isaaliye ab mujhe vahan jakar apane pita ko mittee dene kee agyaa de, tatpashchata maain laut aunga.

<sup>6</sup> tab firaun ne kaha, jakar apane pita kee khailai hui shapath ke anusar unako mittee de.

<sup>7</sup> so yoosufa apane pita ko mittee dene ke liye chala, aur firaun ke sab karmacharee, arthata usake bhvan ke puraniye, aur misr desh ke sab puraniye usake sang chale.

<sup>8</sup> aur yoosufa ke ghar ke sab log, aur usake bhai, aur usake pita ke ghar ke sab log bhee sang gaae par ve apane balabachcho, aur bhed-bakaariyo, aur gaya-baailon ko goshon desh men chhod gaae.

<sup>9</sup> aur usake sang rath aur savar gaa, so bheed bahut bharee ho gai.

- <sup>10</sup> jab ve atad ke khlihan tak, jo yaradan nadee ke par haai pahunche, tab vahan atyant bharee vilap kiya, aur yoosufa ne apane pita ke sat din ka vilap karaya.
- <sup>11</sup> atad ke khlihan men ke vilap ko dekhkar us desh ke nivasee kanaaniyon ne kaha, yah to misriyon ka koi bharee vilap hoga, isee karan us sthan ka nam abelaamisraaim pada, aur vah yaradan ke par haai.
- <sup>12</sup> aur israael ke putraen ne us se vahee kam kiya jisakee us ne unako agyaa dee thee:
- <sup>13</sup> arthata unhon ne usako kanan desh men le jakar makapela kee us boomivalee gufaa me, jo mamra ke samhane haai, mittee dee jisako ibraaheem ne hittee aepraen ke hath se is nimitt mol liya tha, ki vah kabaaristan ke liye usakee nij boomi ho..
- <sup>14</sup> apane pita ko mittee dekar yoosufa apane bhaiyon aur un sab samet, jo usake pita ko mittee dene ke liye usake sang gaae the, misr men lautt aya.
- <sup>15</sup> jab yoosufa ke bhaiyon ne dekha ki hamara pita mar gaya haai, tab kahane lage, kadaachita yoosufa ab hamare peechhe pade, aur jitanee burai ham ne us se kee thee sab ka poora palatta ham se le.
- <sup>16</sup> isaliye unhon ne yoosufa ke pas yah kahala bheja, ki tere pita ne marane se paahile hamen yah agyaa dee thee,
- <sup>17</sup> ki tum log yoosufa se is prakar kahana, ki ham binatee karate haai, ki too apane bhaiyon ke aparadha aur pap ko kshama kara ham ne tujh se burai to kee thee, par ab apane pita ke parameshvar ke dason ka aparadha kshama kara. unakee ye baten sunakar yoosufa ro pada.
- <sup>18</sup> aur usake bhai ap bhee jakar usake samhane gir pade, aur kaha, dek, ham tere das haain.
- <sup>19</sup> yoosufa ne un se kaha, mat dro, kya maain parameshvar kee jagah par hoon ?
- <sup>20</sup> yadhypa tum logon ne mere liye burai ka vichar kiya tha parantu parameshvar ne usee bat men bhlai ka vichar kiya, jis se vah aeesa kare, jaaisa aj ke din pragatt haai, ki bahut se logon ke praan bache haain.
- <sup>21</sup> so ab mat dro : maain tumhara aur tumhare bala-bachchon ka palan poshan karata rahoonga is prakar us ne unako samajha bujhakar shaaantai dee..
- <sup>22</sup> aur yoosufa apane pita ke gharane samet misr men rahata raha, aur yoosufa aek sau das varsha jeevit raha.
- <sup>23</sup> aur yoosufa aepraaim ke parapoton tak dekhne paya : aur manashsho ke pote, jo makeer ke putra the, ve utpann hokar yoosufa se god men liae gaae.
- <sup>24</sup> aur yoosufa ne apane bhaiyon se kaha maain to marane par hoon parantu parameshvar nishchay tumharee suadhai lega, aur tumhen is desh se nikalakar us desh men pahuncha dega, jisake dene kee us ne ibraaheem, isahak, aur yakoob se shapath khai thee.
- <sup>25</sup> fir yoosufa ne israaeliyon se yah kahakar, ki parameshvar nishchay tumharee suadhai lega, unako is vishay kee shapath khilai, ki ham teree haaddiyon ko vahan se us desh men le jaaenge.
- <sup>26</sup> nidan yoosufa aek sau das varsha ka hokar mar gaya : aur usakee loth men sugandhadravay bhre gaa, aur vah loth misr men aek sandook men rakhee gai..